ATL 104

Instructions nautiques

du Canada

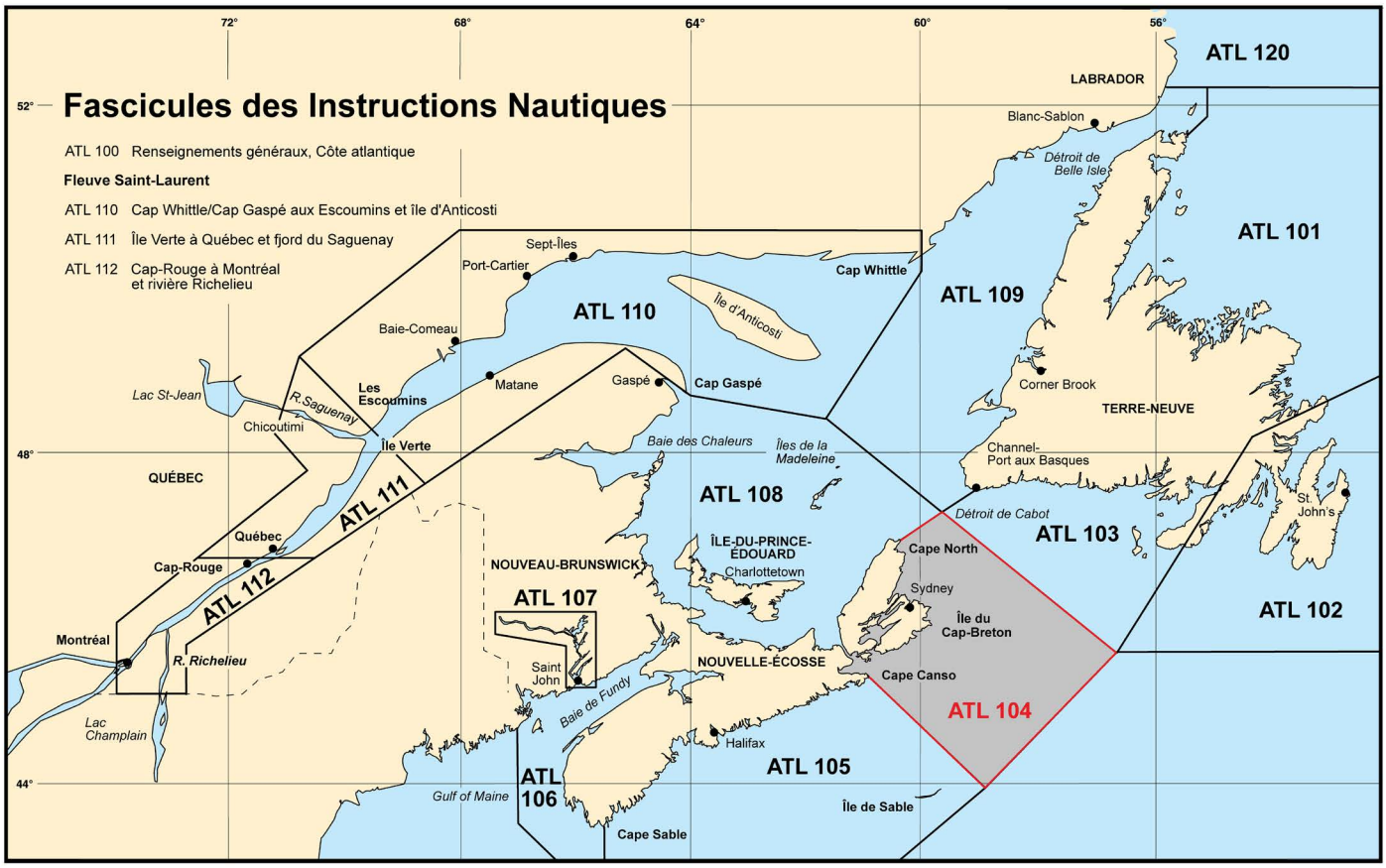
Cape North à Cape Canso
(y compris Bras d'Or Lake)

2024/07



Pêches et Océans Canada
Fisheries and Oceans Canada

Canada



Terre-Neuve-et-Labrador

ATL 101 Côtes Nord-Est et Est

ATL 102 Côtes Est et Sud

ATL 103 Côte Sud-Ouest

ATL 120 Camp Islands à Hamilton Inlet (y compris Lake Melville)

Nouvelle-Écosse (côte de l'Atlantique) et baie de Fundy

ATL 104 Cape North à Cape Canso (y compris Bras d'Or Lake)

ATL 105 Cape Canso à Cape Sable (y compris l'île de Sable)

ATL 106 Gulf of Maine et baie de Fundy

ATL 107 Rivière Saint-Jean

Golfe du Saint-Laurent

ATL 108 Golfe du Saint-Laurent (partie Sud-Ouest)

ATL 109 Golfe du Saint-Laurent (partie Nord-Est)

Légende des pictogrammes



Mouillage



Courant



Point d'appel par radio



Quai



Avertissement



Station de sauvetage



Port de plaisance



Feu



Pilotage

Signaler les divergences entre les observations réelles et les descriptions dans la publication

Les utilisateurs de cette publication sont priés de transmettre toute information concernant des dangers nouvellement découverts, des changements dans les aides à la navigation, l'existence de nouveaux hauts-fonds ou chenaux, ou toute autre information qui pourrait être utile pour la correction des cartes et publications nautiques touchant les eaux canadiennes à : shcinfo@dfo-mpo.gc.ca

AVIS IMPORTANT

Le Service hydrographique du Canada ne produit plus de copies papier de ses publications.
Les mises à jour sont publiées dans les Avis aux navigateurs notmar.gc.ca
et sur le site Web du Service hydrographique du Canada à cartes.gc.ca.

REPRODUCTION À USAGE PERSONNEL

Cette publication numérique - telle que publiée dans cartes.gc.ca - peut être imprimée ou reproduite dans n'importe quel format, sans frais ni autorisations supplémentaires, à condition que ce soit à des fins non commerciales, c'est-à-dire pas à vendre ou à tirer un quelconque profit.

Pour être utilisée pour la navigation, la reproduction doit être une copie conforme et non modifiée de la publication trouvée dans cartes.gc.ca, et tenue à jour en tout temps.

REPRODUCTION À DES FINS COMMERCIALES

Cette publication ne doit pas être imprimée ni reproduite en tout ou en partie à des fins commerciales (c'est-à-dire dans le but de vendre ou de réaliser un profit quelconque, par opposition à un usage personnel), sans l'autorisation écrite préalable du Service hydrographique du Canada.

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec :

Service hydrographique du Canada
Pêches et Océans Canada
200, rue Kent, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0E6
cartes.gc.ca
shcinfo@dfo-mpo.gc.ca

© Sa Majesté le Roi du chef du Canada, représenté par le ministre du ministère des Pêches et des Océans, 2024
N° de catalogue Fs74-46F-PDF
ISSN 2816-4687
Ottawa

Registre des modifications

Au fur et à mesure que le Service hydrographique du Canada (SHC) obtient de nouveaux renseignements, des modifications nécessaires sont apportées aux volumes des instructions nautiques afin d'assurer la sécurité de la navigation. Il incombe aux navigateurs de tenir à jour leur fichier numérique des Instructions nautiques en s'assurant quela dernière version est toujours téléchargée. Veuillez consulter cartes.gc.ca pour télécharger la version la plus récente de ce volume, avec tous les nouveaux renseignements déjà incorporés.

Le tableau ci-dessous contient les modifications apportées à ce volume des Instructions nautiques. Ce registre des modifications sera conservé pour l'année civile en cours seulement.

Date	Chapitre / Paragraphe	Description de la modification
2024/03	fascicule entier	Le format du livre ATL 104, a été modifié et répond désormais aux directives d'accessibilité du contenu web (WCAG) 2.0. D'autres changements ont été apportés dont des images mise à jour, des liens hypertextes et de l'index.
2024/04	fascicule entier	Modifications mineures, pas critiques.
2024/07	C1/P58, P63	Mise à jour - alignements lumineux

Table des matières

Légende des pictogrammes ..... **iii**

Registre des modifications ..... **iv**

Préface ..... **vi**

Références aux autres publications ..... **vi**

Notes explicatives ..... **vii**

Abréviations ..... **viii**

Chapitre 1 : Île du Cap-Breton — (côtes Est et Sud-Est) **1-1**

Détroit de Cabot 1-1

De Cape North à Sydney Harbour 1-2

Port de Sydney 1-11

De Sydney Harbour à Scatarie Island 1-14

Île du Cap-Breton — Côte Sud-Est 1-22

Louisbourg Harbour 1-23

Chapitre 2 : St. Peters Bay — Chedabucto Bay — Détroit de Canso **2-1**

St. Peters Bay 2-1

St. Peters Canal 2-3

Chedabucto Bay 2-4

Chedabucto Bay — Côté Sud 2-7

Chedabucto Bay — Côté Nord 2-11

Strait of Canso 2-11

Inhabitants Bay et Lennox Passage 2-19

Chapitre 3 : Île du Cap-Breton — Bras d'Or Lake **3-1**

Great Bras d'Or 3-1

St. Patricks Channel 3-7

St. Andrews Channel 3-17

St. Peters Inlet 3-18

Bras d'Or Lake 3-20

Annexe : Plan de navigation **A-1**

Autres références **A-3**

Index **I-1**

Préface

Cette édition des Instructions nautiques *ATL 104 – Cape North à Cape Canso (y compris Bras d'Or Lake)*, 2010, a été rédigée d'après les informations reçues du gouvernement canadien et d'autres sources. Le sens des termes hydrographiques employés dans ce fascicule correspond à celui que donne le Dictionnaire Hydrographique (Publication spéciale no 32), publié par l'Organisation hydrographique internationale.

Les renseignements généraux de la région de la côte Atlantique sont regroupés à l'intérieur du fascicule Instructions nautiques *ATL 100 — Renseignements généraux — Côte atlantique*, 2007. Il contient des informations sur la navigation, une description sommaire des principales installations portuaires ainsi que des renseignements sur les caractéristiques géographiques, océanographiques et atmosphériques.

La description détaillée des secteurs géographiques se retrouve dans un ensemble de fascicules dont les limites figurent sur la couverture arrière. **Les fascicules descriptifs doivent être utilisés conjointement avec le fascicule *ATL 100 — Renseignements généraux*, qui en est leur complément**.

Les informations sur les marées, les niveaux d'eau et les courants ont été révisées par les Sections des marées, courants et niveaux d'eau du *Service hydrographique du Canada*.

L'ensemble des photographies proviennent de Pêches et Océans Canada. La photographie du port de Belledune est gracieusement fournie par l'*Administration portuaire de Belledune*.

N.B. La forme masculine désigne aussi bien le féminin que le masculin. Elle vise simplement à alléger le texte.

Références aux autres publications

Service hydrographique du Canada

- *Catalogue des cartes marines et publications nautiques*
- *Tables des marées et courants du Canada*

Garde côtière canadienne

- *Livre des feux, des bouées et des signaux de brume*
- *Aides radio à la navigation maritime (Atlantique, Saint-Laurent, Grands Lacs, lac Winnipeg, Arctique et Pacifique)*
- *Édition annuelle des Avis aux navigateurs*

Notes explicatives

Les *Instructions nautiques* canadiennes amplifient les détails qui sont portés sur les cartes et donnent d'importants renseignements pour la navigation qu'on ne retrouve pas nécessairement sur les cartes marines ou dans les autres publications nautiques. Il faut les lire conjointement avec les cartes auxquelles le texte se réfère.

Remarques

Les **bouées** ne sont généralement décrites en détail que lorsqu'elles ont une signification spéciale pour la navigation ou lorsque l'échelle trop petite de la carte ne permet pas de montrer clairement tous les détails.

Les **références aux cartes marines**, en *italique* dans le texte, renvoient normalement aux cartes canadiennes à la plus grande échelle; on peut toutefois se référer à une carte à plus petite échelle lorsqu'on en juge l'usage plus approprié.

Les **informations sur les marées** relatives au mouvement vertical des eaux ne sont pas données; on se référera aux *Tables des marées et courants du Canada*. Par contre, on mentionnera les changements anormaux dans le niveau de l'eau.

Les **noms** de lieu proviennent de la source la plus compétente. Lorsqu'un nom périmé apparaît encore sur la carte ou qu'il est d'usage local, il figurera entre parenthèses dans le texte après le nom officiel de l'entité en cause.

Les **renseignements sur les épaves** sont donnés lorsque des épaves découvrantes ou submergées sont des caractéristiques relativement permanentes ayant une importance pour la navigation ou le mouillage.

Terminologie et unités utilisées dans ce fascicule

Les **latitudes** et les **longitudes** figurant entre parenthèses ne sont qu'approximatives et données dans le but de faciliter la référence à la carte.

Les **relèvements** et **directions**, lorsqu'on les exprime en degrés, sont comptés à partir du Nord vrai (géographique), et de 000° à 359° dans le sens des aiguilles d'une montre. Les relèvements d'amers, les alignements et les secteurs des feux sont donnés du large. Les **routes** sont toujours données sur le fond.

La **direction des courants** est celle vers laquelle se produit l'écoulement. Le courant de **jusant** est celui occasionné par la marée descendante tandis que le courant de **flot** est produit par la marée montante. La **direction des vents** est celle d'où ils soufflent.

Les **distances** sont, sauf avis contraire, exprimées en milles marins. Du point de vue pratique, un mille marin équivaut à la longueur d'une minute d'arc mesurée sur le méridien, à la latitude de la position. Le mille marin international correspond à 1852 m (6076 pi).

Les **vitesses** sont exprimées en noeuds, ce qui représente 1 mille marin par heure.

Les **profondeurs** sont, sauf avis contraire, rapportées au zéro des cartes. Les profondeurs, en particulier celles dans les chenaux dragués ou celles du long des quais, sont sujettes à changer et il est fortement recommandé d'en demander confirmation à l'autorité locale compétente.

Les **altitudes** et les **hauteurs libres** sont rapportées au niveau de la pleine mer supérieure, grande marée. Dans les eaux non soumises à la marée, elles sont rapportées au zéro des cartes.

Les **hauteurs**, distinctes des altitudes, se rapportent aux hauteurs d'objets au-dessus du sol. On peut, occasionellement et lorsqu'il n'existe aucun risque de confusion, dire « une colline d'une hauteur de ... m (... pi) »; dans ce cas, hauteur aura la signification d'altitude.

Le numéro des aides du *Livre des feux, des bouées et des signaux de brume* apparaîtra entre **parenthèses** suite à la mention de l'aide (feu, alignement lumineux, bouée). Le terme « saisonnier » indique que l'aide décrite est en fonction durant une période déterminée; se référer au *Livre des feux, des bouées et des signaux de brume* pour connaître la période de fonctionnement. Le terme « privé » signifie que l'aide est entretenue à titre privé; elle ne sera pas nécessairement inscrite dans le *Livre des feux, des bouées et des signaux de brume* et ses caractéristiques peuvent changer sans qu'un Avis à la navigation ne soit émis.

Le **temps**, sauf indication contraire, est le temps local (heure normale ou heure avancée selon le cas). Le temps local légal et en usage dan les eaux couvertes dans ce fascicule correspond à l'heure normale de l'Atlantique (HNA Z+4).

Le **port en lourd** et les **masses** sont exprimés en tonnes métriques. Les masses relativement petites seront exprimées en kilogrammes.

Un **quai public** est un quai à l'usage public. Toutefois, les autorités locales peuvent exiger des droits d'utilisation. Il peut être indiqué comme « Government wharf » ou « Gov't whf » sur les cartes plus anciennes.

On regroupe sous le vocable « **amers** », tous les objets naturels ou artificiels qui ressortent clairement sur l'arrière-plan et qui, par visibilité normale, peuvent être facilement identifiés à quelques milles de distance au large.

Le terme « **embarcation** » est employé pour désigner les bateaux de plaisance et les petits navires à faible tirant d'eau.

Les **diagrammes** sont des représentations cartographiques à grande échelle de quais, de mouillages ou de ports de plaisance.

Les **pictogrammes** sont des symboles apparaissant au début de certains paragraphes. Ils servent à repérer rapidement les informations désirées ou à souligner une particularité. Se référer à la légende des pictogrammes qui apparaît à l'endos de la couverture de ce fascicule.

Abréviations

Unités

°C	degré Celsius
cm	centimètre
h	heure
ha	hectare
HP	cheval-vapeur
kHz	kilohertz
km	kilomètre
kn	nœud
kPa	kilopascal
m	mètre
M	million, méga
mb	millibar
MHz	mégahertz
min	minute
mm	millimètre
pi	pied
t	tonne métrique
°	degré (d'arc)
‘	minute (d'arc)

Directions

N	Nord
NNE	Nord-Nord-Est
NE	Nord-Est
ENE	Est-Nord-Est
E	Est
ESE	Est-Sud-Est
SE	Sud-Est
SSE	Sud-Sud-Est
S	Sud
SSW	Sud-Sud-Ouest
SW	Sud-Ouest
WSW	Ouest-Sud-Ouest
W	Ouest
WNW	Ouest-Nord-Ouest
NW	Nord-Ouest
NNW	Nord-Nord-Ouest

Divers

APA	Administration de pilotage de l'Atlantique
BM	basse mer
É.-U.	États-Unis d'Amérique
GCC	Garde côtière canadienne
HF	haute fréquence
HPA	heure probable d'arrivée
HPD	heure probable de départ
MPO	Ministère des Pêches et des Océans (Canada)
NAD	Système de référence géodésique de l'Amérique du Nord
No, nº	numéro
PL	Port en lourd
PM	pleine mer
SAR	recherche et sauvetage
SCTM	Services de communications et de trafic maritimes
SHC	Service hydrographique du Canada
STM	Services du trafic maritime
VHF	très haute fréquence

Chapitre 1

Île du Cap-Breton
(côtes Est et Sud-Est)



Carte 4013

1 L'**île du Cap-Breton** est séparée de la terre ferme de la Nouvelle-Écosse par **Strait of Canso**. La chaussée de Canso, qui comprend une écluse de navigation, permet au trafic routier et ferroviaire de franchir le détroit. **Bras d'Or Lake**, plan d'eau salée, divise l'île en deux, et, avec **St. Peters Canal**, dans le Sud, et deux chenaux naturels, dans le Nord, constituent une voie navigable intérieure pour petits navires. Ses côtes extérieures s'allongent sur une distance de 665 milles, qui, ajoutés à la longueur des côtes de Bras d'Or Lake, leur donnent une longueur totale de 1098 milles.

2 Les principaux centres commerciaux de l'île sont les villes de la municipalité régionale du Cap-Breton qui comptait 93 694 habitants en 2021. Les deux plus grandes villes sont Sydney, qui compte 30 960 habitants, et Glace Bay, avec 16 915 habitants.

Détroit de Cabot

Carte 4022

3 Le **détroit de Cabot**, d'une largeur de quelque 56 milles, s'ouvre sur le golfe du Saint-Laurent entre Cape Ray (Terre-Neuve) et Cape North, extrémité NE de l'île du Cap-Breton. St. Paul Island représente le seul danger dans le détroit. On conseille aux navigateurs d'être vigilants pendant les périodes de visibilité réduite. Un **traversier** assure une liaison régulière dans le détroit entre North Sydney (Nouvelle-Écosse) et Port aux Basques (Terre-Neuve). Un **dispositif de séparation du trafic** est en vigueur pour les navires circulant dans le détroit de Cabot.

4 En hiver, les **vents** soufflent violemment du NW et de l'Ouest et, au printemps et à l'été, ils virent au SW et au SE. La fréquence des coups de vent est en moyenne supérieure à 10 % du temps au cours des mois de janvier et février, mais ils sont rares en été. Les tempêtes tropicales peuvent atteindre cette région en automne.

5 **Visibilité**. — La fréquence de la brume est de 15 à 20 % du temps en été et quelque 5 % en hiver. En hiver, les chutes de neige importantes sont fréquentes, ce qui réduit la visibilité à près de zéro.

Carte 4450

6 **St. Paul Island** est située à quelque 13 milles au NE de Cape North. Rocheuse et escarpée, elle s'élève en deux chaînes de collines parallèles, celle du SE étant la plus élevée en atteignant une altitude de 485 pieds (148 m). La pointe Nord de l'île forme une aiguille détachée qui semble être jointe à l'île principale alors qu'en fait elle est séparée par un étroit chenal d'une presqu'île de 408 pieds (124 m) d'altitude.

7 Les **courants** autour de l'île sont irréguliers. À 0,5 mille au large, les fonds augmentent rapidement, si bien que par visibilité réduite les sondes donnent peu d'indications en approchant de l'île. La brume prévaut avec des vents du Sud, d'Est et souvent du SW.

8 Une tour blanche de 46 pieds (14 m) de haut se dresse sur l'îlot rocheux à **North Point** *(47°14'N, 60°08'W)*. **South Point** dénomme l'extrémité Sud de St. Paul Island.

9 Avec vents de terre, les petits navires peuvent **mouiller** au large de **Trinity Cove** et de **Atlantic Cove**, à 0,2 mille des roches, par fonds de 10 à 12 brasses (18,3 à 22 m), sable et gravier. Par beau temps, les grands navires peuvent **mouiller** à quelque 0,5 mille de la rive, mais ils doivent être prêts à appareiller au moindre signe de changement des conditions météorologiques. Trinity Cove et Atlantic Cove sont les seuls bons lieux de débarquement sur l'île; la montée y est plus facile qu'à tout autre endroit.

10 **MacDougall Cove** et **Powers Cove**, situées près de l'extrémité Nord de l'île sur les côtés Ouest et Est respectivement, offrent un bon abri pour les embarcations.

De Cape North à Sydney Harbour

Carte 4363

11 **Cape North** *(47°02'N, 60°25'W)*, escarpement rocheux, s'élève abruptement à une altitude de 1000 pieds (305 m). De violents grains locaux sont fréquents au large du cap. On a signalé que le cap

DINGWALL HARBOUR (2018)



constituait une bonne cible radar jusqu'à une distance de 17 milles. Un **feu** *(854)*, tour blanche portant trois bandes rouges, 49 pieds (15 m) de haut, est placé sur une bâtisse carrée située sur **Money Point**, à quelque 1 mille au SE du cap. Une **tour**, d'une altitude de 1415 pieds (431 m) et portant des **feux** rouges, domine une haute crête située à 1,3 mille au SSW de Money Point.

12 De Cape North à St. Anns Harbour, situé à 47 milles au Sud, la côte est escarpée, montagneuse et dépourvue de dangers extérieurs jusqu'à proximité de Bird Islands. Les collines proches de la côte s'élèvent jusqu'à plus de 1400 pieds (427 m) et sont surtout graniteuses avec des strates de schiste argileux presque verticales. Les promontoires principaux sont formés des mêmes roches, ainsi que de grès, d'argile schisteuse et de conglomérat, parfois entrecoupés de couches de gypse et de marne rouge et jaune.

13 **Courants**. — Une longue période de vents persistants de l'Est ou du NE peut produire dans les parages de St. Anns Bay un courant d'une vitesse de 1 nœud portant au Nord jusqu'aux environs de Cape North. Il y rencontre alors le courant portant au SE qui sort du golfe du Saint-Laurent, créant ainsi un clapotis bien apparent. On devrait tenir compte de la nature imprévisible de ce courant, qui peut durer plusieurs jours ou être inversé sous d'autres conditions.

14 **Avertissement**. — Un **câble** de communication s'allonge en direction ENE depuis un point situé à 5,9 milles au SW de Money Point jusqu'à Searston Bay (Terre-Neuve).

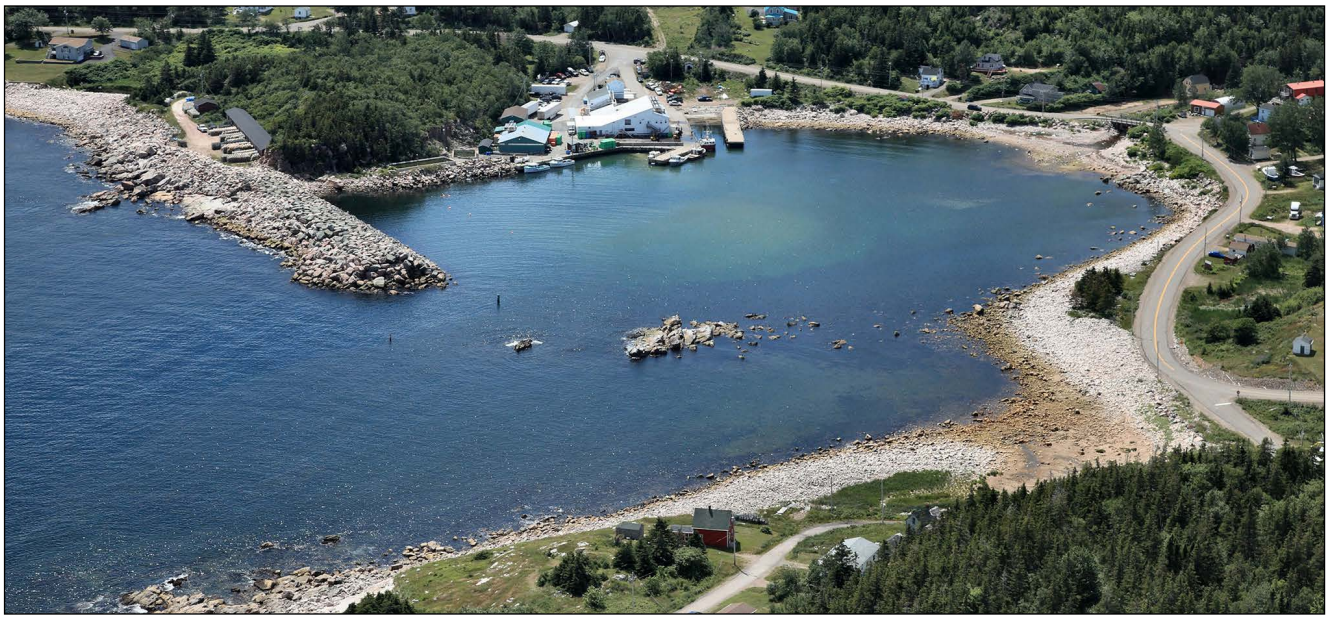
Carte 4365

15 On accède à **Dingwall Harbour**, situé à 8 milles au SSW de Money Point (**Aspy Bay**), en passant entre deux brise-lames en U. La profondeur dans le chenal d'accès est de 6 pieds (1,8 m). Des **feux** *(855, 857)*, reposant sur des mâts, sont placés sur l'extrémité respective de chacun des brise-lames. La **bouée** lumineuse à cloche de mi-chenal *(856)*, marquée « KA », est mouillée à quelque 0,9 mille à l'Est de l'entrée du havre.

16 Le havre est bien abrité, mais il est impossible d'y entrer par coups de vent d'Est. L'entrée est inaccessible avec une houle d'une hauteur de quelque 6 pieds (1,8 m), provenant de l'Est. Les profondeurs dans le havre et ses approches sont sujettes à changer à cause de l'ensablement. On peut alors déplacer les aides à la navigation pour indiquer le meilleur chenal. La glace se forme en janvier et se disloque en avril.

17 Un quai public en L est implanté dans le côté Nord du havre; il offre une profondeur minimale de 22 pieds (6,7 m) le long de la face externe, longue de 153 pieds (47 m). Un quai, offrant une profondeur signalée de 11 pieds (3,4 m), ainsi qu'une grande usine de transformation du poisson se trouvent sur la rive Sud du havre.

NEW HAVEN (2018)



NEILS HARBOUR (2018)



Carte 4363

18 **White Point** se trouve sur le côté Sud de Aspy Bay. Un quai brise-lames public est implanté dans le côté Ouest de la pointe. La face Sud du quai comprend deux postes d'amarrage. Le poste extérieur, d'une longueur de 120 pieds (37 m), offre une profondeur minimale de 11 pieds (3,4 m). Le poste intérieur, d'une longueur de 80 pieds (24 m), offre des profondeurs variant entre 5 et 10 pieds (1,5 et 3 m). La **bouée** lumineuse à sifflet de bâbord *(852.6)*, marquée « KB1 », est mouillée au NNW de White Point. Un **feu** *(853.1)* reposant sur un mât est placé sur l'extrémité du brise-lames.

19 **Cape Egmont**, bas, granitique et presque dénudé, est situé à 3 milles au SE de White Point.

20 À **New Haven**, dans **Hungry Cove**, deux brise-lames, distants de 35 pieds (11 m) et offrant une profondeur de 4 pieds (1,2 m) le long de leur extrémité, abritent un débarcadère pour embarcations. La **bouée** lumineuse à sifflet de mi-chenal *(852)*, marquée « KC », est mouillée à 0,6 mille à l'Est de New Haven.

21 **Neils Harbour**, protégé du Nord par **Neil Head**, pointe rocheuse de 10 à 20 pieds (3 à 6 m) de haut, est exposé au Sud et au SE. Un **feu** *(851)*, reposant sur une tour carrée blanche de 33 pieds (10 m) de haut, est placé sur Neil Head. La **bouée** lumineuse à cloche de mi-chenal, marquée « KD », est mouillée à 1 mille au SE du feu.

22 Un petit brise-lames s'avance à l'Ouest de Neil Head et abrite un petit bassin formé par deux quais. Un **feu** *(850.6)* reposant sur un mât est placé sur l'extrémité du brise-lames.

NORTH BAY INGONISH — THE POINT (2008)



INGONISH HARBOUR (2008)



Carte 4365

23 **Ingonish Bay** est divisée en deux — **North Bay** et **South Bay** — par **Middle Head**, une presqu'île accore et étroite. Les montagnes les plus hautes de cette côte sont situées au fond de North Bay et s'élèvent à 1425 pieds (434 m). **Cape Smokey**, sur le côté Sud de South Bay, s'élève abruptement à 950 pieds (289 m). De violents grains s'abattent souvent de ces montagnes.

24 **Ingonish Island** est rocheuse et atteint une altitude de 200 pieds (61 m). Les embarcations peuvent s'abriter dans l'anse située du côté NW de l'île. Un épi et un récif s'avancent à peu près jusqu'à mi-distance entre l'île et **Jackson Point**, sur la terre ferme, ne laissant qu'un étroit passage de 20 pieds (6,1 m) de profondeur. **East Rocks** gisent à courte distance à l'Est de l'île.

25 Un brise-lames, d'une longueur de 518 pieds (158 m) et offrant une profondeur de 16 pieds (4,9 m) à l'extrémité, déborde **The Point**, située dans North Bay au SW de Jackson Point. Un quai public, d'une longueur de quelque 400 pieds (122 m) et offrant une profondeur de 6 pieds (1,8 m) le long de la face externe, est implanté au NW du brise-lames. Un haut-fond asséchant gît au large de la face Sud du quai. Un **feu** *(849.4)*, altitude de 19 pieds (5,9 m), reposant sur un mât, est placé sur The Point. Un quai public, offrant une profondeur de 3 pieds (0,9 m) le long de la face externe, est implanté à courte distance au Nord de **Dundas Head**.

26 En général, les navires **mouillent** à l'Ouest de Jackson Point. Par vents d'Est, le mouillage est battu par la houle et n'est pas sécuritaire; le fond est composé de vase dure recouverte d'une mince couche de sable.

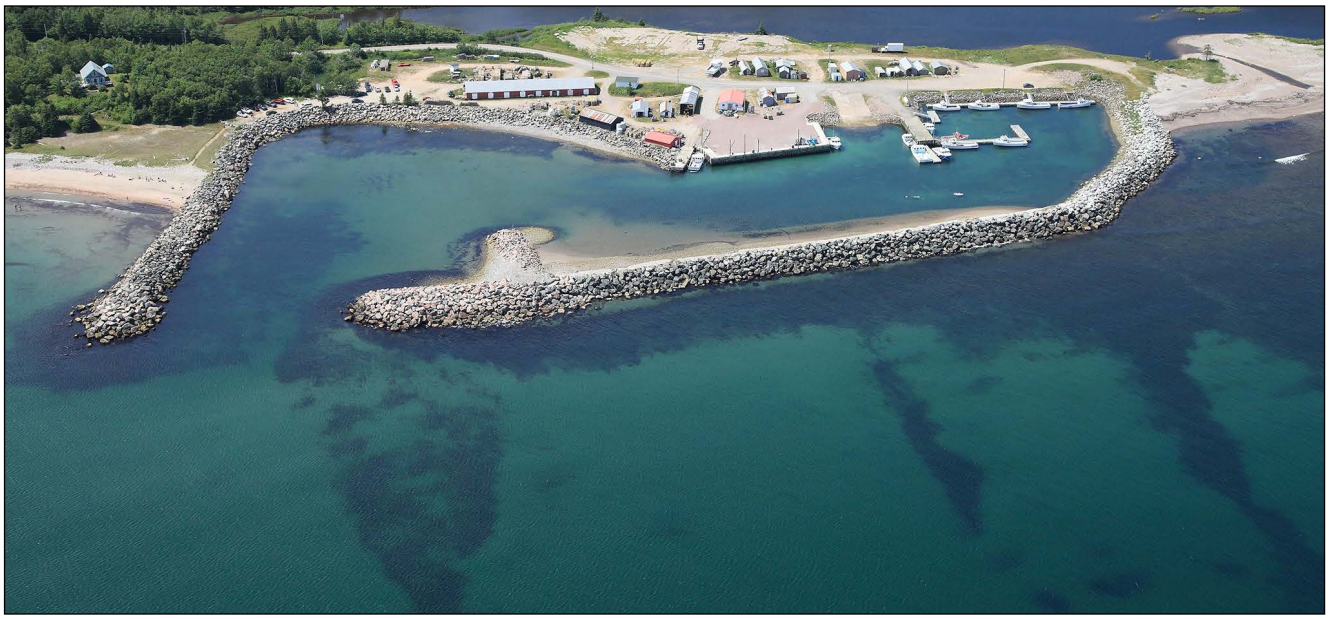
27 **Ingonish Harbour** est abrité de South Bay par une plage de gravier. On y accède par un chenal **balisé** près de l'extrémité Sud de la plage. Un **feu** *(847)*, reposant sur une tour en treillis portant une marque de jour rouge et blanche, est placé sur la plage du côté Nord de l'entrée du havre. Le quai public implanté dans le côté Sud du havre offrirait une profondeur de 26 pieds (7,9 m) le long de la face externe. La face Nord du quai est en ruine. Les profondeurs dans le chenal d'accès peuvent être moindres que celles indiquées sur la carte, et ce, en raison du sable mobile.

Carte 4367

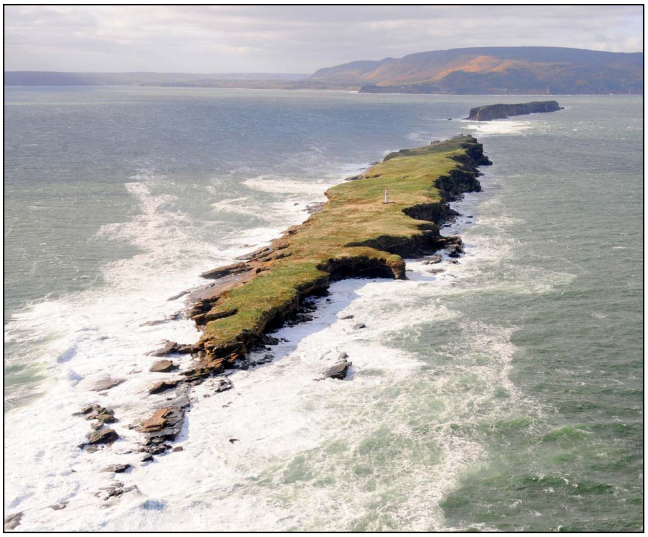
28 Entre Cape Smokey *(46°38'N, 60°21'W)* et **Bentinck Point**, à 12,7 milles, la côte est moins abrupte, les montagnes étant à l'intérieur des terres. Deux **tours remarquables**, portant des **feux** rouges, s'élèvent à 1,7 mille au Sud de l'entrée de Ingonish Harbour.

29 Un brise-lames, d'une longueur de 315 pieds (96 m), avec une profondeur de 5 pieds (1,5 m) à l'extrémité, se trouve à **Breton Cove**.

LITTLE RIVER (2018)



BIRD ISLANDS (2008)



30 À **Little River**, au Sud de Breton Cove, un brise-lames de 800 pieds (244 m) de long s'allonge parallèlement à la rive et à 350 pieds (107 m) au large de celle-ci; il abrite un quai public de 150 pieds (46 m) de long, offrant une profondeur de 4 pieds (1,2 m). Un deuxième brise-lames déborde la rive de 600 pieds (183 m) à courte distance au Sud du quai public. Un **alignement lumineux** *(845.7, 845.8)*, pourvu de marques de jour blanches avec des bandes rouges, est orienté à 291°. La **bouée** lumineuse à cloche de mi-chenal *(845.5)*, marquée « KN », est mouillée à 0,6 mille à l'ESE de l'entrée de Little River.

31 **St. Anns Bay** est frangée de petits fonds qui s'avancent jusqu'à 0,4 mille au large de la rive Ouest. On aperçoit des falaises de gypse blanc à 1,5 mille au Sud de Bentinck Point. **Island Point** apparaît comme une île, alors qu'elle forme une petite presqu'île boisée qui est reliée à la terre ferme par des plages rocheuses.

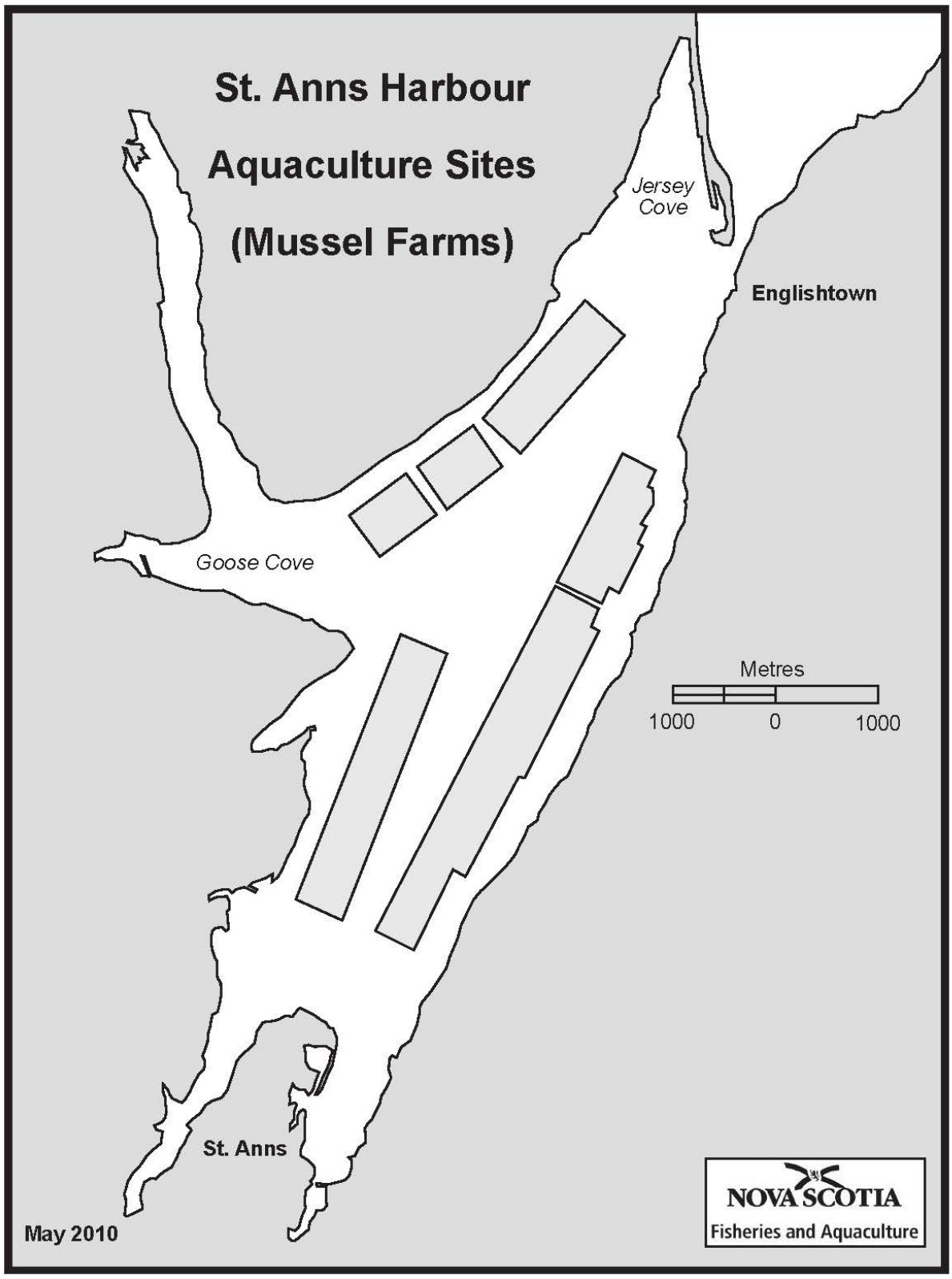
32 La rive SE de St. Anns Bay est accore, avec **Cape Dauphin** qui termine la presqu'île sur le côté Est de la baie. **Bird Islands** comprennent **Hertford Island** et **Ciboux Island**, deux îles bien en vue, de grès, étroites, abruptes et presque dénudées, qui, avec des épis peu profonds, s'avancent jusqu'à 3,5 milles au NE de la rive à partir d'un point situé à moins de 1 mille au large de Cape Dauphin. L'extrémité du large de **Ciboux Shoals** est couverte de 15 pieds (4,6 m) d'eau. **Hertford Ledge** s'allonge sur 0,6 mille en direction de la rive depuis Hertford Island vers Cape Dauphin, laissant un chenal de 33 pieds (10,1 m) de profondeur.

33 On a signalé un bon **mouillage** dans St. Anns Bay à quelque 0,5 mille au large de la rive SE, en relevant le feu de Beach Point à 040°, à une distance variant entre 2,3 et 3 milles.

ENTRÉE DE ST. ANNS HARBOUR —VUE DU SUD (2018)



SCHÉMA DU SITE AQUACULTURE DU ST. ANNS HARBOUR



Carte 4277

34 **St. Anns Harbour** *(46°16'N, 60°34'W)* est abrité de tous les côtés. **St. Anns Beach** s'allonge en travers de l'entrée du havre depuis la rive NW jusqu'à **Beach Point** et ne laisse qu'un passage de 0,1 mille de largeur. La plage, composée de pierres et de galets, est haute de quelque 2 m et supporte une route qui mène au quai du traversier. **Murray Mountain**, sur le côté Ouest et à l'intérieur de l'entrée, s'élève en falaises boisées de 343 m d'altitude. Le **courant de marée** à l'entrée du havre atteint une vitesse maximale de 3 à 4 nœuds. La mer brise fortement sur la barre par forts vents du NE, surtout pendant le jusant.

35 Un **bac** à câble franchit l'entrée du havre. Le **câble**, suspendu entre les deux quais, cale de 7,6 m au maximum lorsque le bac est à quai, *et si celui-ci fait route, le câble est près de la surface de l'eau*. Un **feu** rouge et un **feu** vert reposent sur un poteau placé sur chacun des quais. Le feu vert indique que le traversier est à quai et le feu rouge, qu'il fait route.

36 **Port Shoal**, gisant à 0,4 mille au SW de Beach Point, dénomme un banc de vase couvert d'au moins 2,1 m d'eau.

37 **Englishtown** est desservi par un quai en L, offrant des profondeurs variant entre 3,5 et 5,5 m le long (du Sud au Nord) de la face externe, longue de 45 m, et entre 1,5 et 3,9 m le long de la face interne.

38 **Goose Cove** et **Seal Cove** forment le côté Ouest du havre. **Shipyard Rock** gît à l'entrée de Seal Cove. **Upper MacLeods Point**, composée en partie de gypse, divise le fond du havre en deux goulet : **North Gut** et **South Gut**. Des falaises de gypse boisées adossent le rivage SW de South Gut. Un quai implanté dans le côté Est à **South Haven** est en ruine.

39 On peut **mouiller** à l'Ouest de Port Shoal, 15 m d'eau, fond de vase, abrité des courants de marée. Le mouillage au large de Seymour Point, dans Goose Cove, est plus abrité. Les coups de vents du NE peuvent être violents à partir de la mi-août.

Carte 4367

40 **Table Head** *(46°20'N, 60°22'W)* est abrupt, avec des petits fonds qui le débordent de 0,2 mille et qui entourent **Table Rock**. Le rivage de la baie au SW de Table Head est composé de falaises rouges.

41 **Littoral**. — À partir de Table Head, la côte change d'aspect. Les terres montagneuses du NW font place à des terres de hauteur modérée vers le SE, et sont caractérisées par des falaises de grès et de schiste jusqu'à ce que l'on arrive aux roches plus vieilles de Mira Bay et de Scatarie Island. Des hauts-fonds débordent la rive et s'approfondissent rapidement à leur extrémité du large, ce qui ne donne aucun indice de la présence de dangers à l'approche de la côte.

42 **Point Aconi**, extrémité NE de **Boularderie Island**, est formée de falaises érodées de formation carbonifère. Un **feu** *(796)*, d'une altitude de 88 pieds (26,9 m), reposant sur une tour en treillis, est placé sur Point Aconi. La **bouée** lumineuse à cloche de mi-chenal *(789.5)*, marquée « U », est mouillée à 2,2 milles au NE de Point Aconi.

43 Une centrale électrique est facilement reconnaissable au SW de Point Aconi. La cheminée, altitude de 347 pieds (106 m), s'élève à 1,9 mille au SW de Point Aconi; elle porte des feux stroboscopiques blancs.

Carte 4276

44 **Little Bras d'Or**, d'une longueur de 4,4 milles, est étroit et tortueux. Il longe la côte Est de Boularderie Island et mène dans St. Andrews Channel, profond et large, du réseau de Bras d'Or Lake. Un pont routier, ne laissant qu'une hauteur libre de 6,4 m, à l'extrémité Sud de Little Bras d'Or, limite l'accès à St. Andrews Channel aux embarcations à moteur seulement.

45 L'entrée de Little Bras d'Or, à 1,5 mille au Sud de Point Aconi, est barrée en temps de grosse mer par des brisants, en particulier lorsque le vent souffle contre le fort courant de marée. **Alder Point**, falaise sédimentaire boisée et bien en vue, forme l'extrémité Est de l'entrée de Little Bras d'Or. **High Cape**, situé sur le côté Ouest à 0,8 mille au Sud de Point Aconi, dénomme une falaise remarquable. Un puits de mine à ciel ouvert, **remarquable**, se trouve à 0,2 mille au Sud du cap. Un château d'eau **remarquable**, 36 m d'altitude, s'élève à 0,7 mille au Sud de Alder Point.

46 La présence de **courants** est perceptible sur toute la longueur du chenal. On a signalé que l'étale de pleine mer et de basse mer durait 1 heure.

47 Des rives basses, boisées d'arbres à feuillage caduc surtout, et des bancs de vase et d'herbe asséchants bordent le chenal. Des maisons sont bâties près du rivage le long de certains tronçons. L'eau profonde n'est pas toujours à mi-chemin entre les deux rives, mais lorsque l'on y navigue à marée basse, les bancs asséchants indiquent l'axe du chenal.

ENTRÉE DE LITTLE BRAS D'OR (2008)



SYDNEY HARBOUR — PANORAMA (2008)



LOW POINT (2008)



48 Des **bouées** jalonnent l'entrée du chenal, fréquenté surtout par les pêcheurs de l'usine de transformation du poisson, située à courte distance à l'intérieur. La **bouée** lumineuse à cloche de bâbord *(790)*, marquée « U1 », est mouillée à 0,6 mille au NNE de Alder Point. Un **alignement lumineux** *(792, 793)*, pourvu de marques de jour blanches avec des bandes rouges, se trouve sur le côté Ouest de l'entrée; orienté à 212°, il mène dans **Spanish Bay**, jusqu'à l'entrée de Little Bras d'Or. Un **feu** à secteurs *(794.4)* est placé sur le rivage Est de Little Bras d'Or, à 0,8 mille en dedans de l'entrée. Le secteur blanc marque la route à suivre.

49 À l'embouchure de **Crawley Creek**, sur le côté Ouest et près de l'entrée, se trouve un quai public pourvu d'une aile perpendiculaire d'une longueur de 32 m, offrant une profondeur de 2,7 m le long de la face Nord et de 2,4 m, le long de la face Sud. Le quai public situé sur le côté Est est en forme de U et il offre des profondeurs variant entre 2,3 et 3 m. Un quai public, offrant une profondeur de 2,4 m le long de la face externe, longue de 9 m, est implanté dans le rivage Est, près de **Arsenault Creek**, à 1,2 mille en dedans de l'entrée.

50 Des **câbles** aériens à haute tension franchissent Little Bras d'Or à trois endroits : à 2,2 milles de l'entrée avec une hauteur libre de 13 m; à 4 milles en dedans de l'entrée avec une hauteur libre de 17 m; à courte distance au Nord du pont routier (à l'extrémité Sud) avec une hauteur libre de 7,5 m.

51 Le chenal sous le pont routier est marqué par des **feux**. Le chenal en direction Nord passe à l'Est du pilier central du pont et le chenal en direction Sud, à l'Ouest de celui-ci.

Carte 4367

52 La côte entre Alder Point et **Cranberry Point**, située à 4,3 milles plus au SSE, est frangée de petits fonds et des profondeurs de moins de 5 brasses (9 m) s'avancent fréquemment jusqu'à près de 1 mille au large de la rive. **Shag Rock**, **Bonar Rock** et **Cran Rock** gisent sur ce plateau rocheux.

Port de Sydney

Carte 4266

53 On accède à **Sydney Harbour** entre Cranberry Point et **Low Point**, située à 3,3 milles à l'ENE. Le port est un bras de mer d'une longueur de quelque 5 milles qui s'étend vers le SW jusqu'à **Point Edward**, où il se divise en deux embranchements : **North West Arm** et **South Arm**. Facile d'accès, il peut accueillir un grand nombre de navires.

SYDNEY MARINE TERMINAL (2008)



SYDNEY HARBOUR — JETÉES INTERNATIONAL (2008)



54 Le grand Sydney est le centre commercial et industriel de l'île du Cap-Breton. Il y a un **bureau de douane** à Sydney.

55 Le port de Sydney est un port public, accessible toute l'année. La navigation printanière peut exiger l'assistance de brise-glace.

56 Le **pilotage** est obligatoire. Les capitaines de navires à destination de Sydney doivent faire connaître leur HPA à « Pilots Cape Breton » 12 heures avant l'arrivée à la station d'embarquement des pilotes, située par *46°20'30»N, 60°07'W*. Le capitaine d'un navire devant appareiller ou faire un mouvement dans la zone de pilotage obligatoire doit en aviser « Pilots Cape Breton » 4 heures avant l'heure estimée du départ.

57 **Approches du large**. — Un **feu** *(775)*, reposant sur une tour blanche de 21 m de haut, est placé sur Low Point *(46°16'N, 60°08'W)*.

58 L'**alignement lumineux** extérieur *(782, 783)*, orienté à 216½°, se trouve à l'Ouest de Point Edward. Le feu antérieur repose sur une tour blanche, avec bande verticale rouge. Le feu postérieur repose sur un tour à claire-voie portant une marque de jour blanche avec une bande verticale rouge.

59 Cranberry Point, basse et unie, se termine par une falaise. Une tour bien en vue s'élève sur **Petries Point**, à 2 milles au SW de Low Point. Une église **remarquable**, avec deux clochers, est située à 0,2 mille au Sud de **McGillivray Point**.

60 **Approches intérieures**. — **Northwest Bar**, composée de sable et de galets et émergeant partiellement, gît à 3,3 milles au SSW de Cranberry Point. À courte distance à l'Ouest de la barre, un brise-lames abrite en partie les quais situés à North Sydney. L'hôpital, bâtiment en brique **remarquable**, est situé à courte distance au Nord de Northwest Bar.

61 Sur la rive opposée, **Southeast Bar** s'allonge, depuis **Daly Point**, en un épi étroit qui émerge et qui se termine par un banc de sable et de galets. Un **feu** *(778)*, reposant sur une bâtisse carrée blanche, est placé sur l'extrémité Ouest de Southeast Bar. Une **bouée** cardinale lumineuse sud *SS (787.21)* est amarrée 0,2 mile au SSE du feu.

62 Un quai, avec une aile perpendiculaire de 26 m de long qui offre une profondeur de 2,7 m le long de la face interne, permet aux embarcations de s'abriter à **South Bar**, dans le SE de Southeast Bar.

63 L'**alignement lumineux** *(784, 785)* intérieur de Sydney Harbour, orienté à 160½° et pourvu de marques de jour blanches avec des bandes rouges, se trouve à courte distance à l'Est de la jetée de minerai de fer.

64 On dispose d'une bonne **rade foraine** au large de North Sydney. Un bon **mouillage** se trouve au large de **Fishery Cove**, 11 à 13 m d'eau, fond de vase et abrité par Southwest Bar. On peut **mouiller** partout dans South Arm, sauf dans les zones de petits fonds au Sud de **Dobsons Point**. Plusieurs **câbles sous-marins** traversent le port.

65 Des abris à poissons sont installés dans Sydney Harbour et North West Arm. Ces abris, indiqués sur la carte, gisent de chaque côté de l'entrée intérieure de Sydney Harbour, de même que dans la partie centrale et le long des rives de North West Arm. Chaque abri peut renfermer des récifs artificiels qui sont des structures en béton faisant saillie sur le fond marin de 1 à 2 m. La **prudence** s'impose.

66 **Quais — Sydney**. — Sydney Ports Corporation est propriétaire et exploite *Sydney Marine Terminal*. Le terminal est utilisé pour l'accostage des navires de croisière ainsi que le déchargement de produits pétroliers et de marchandises diverses. On a signalé une profondeur minimale de 11,2 m le long de la face extérieure. Le poste d'amarrage Sud, d'une longueur de 50 m, est utilisé pour les embarcations-navettes et les embarcations. Le complexe *Cruise Pavilion*, attenant au quai, est bien en vue.

67 International Coal Pier est une jetée utilisée pour le déchargement du charbon et l'exportation de marchandises en vrac. Le poste d'amarrage a une longueur de 180 m, offrant une profondeur minimale de 14,4 m.

68 Atlantic Canada Bulk Terminal est aménagé à 0,4 mille plus au Sud; d'une longueur de 275 m, il offre une profondeur minimale de 11 m.

69 *Sydport* frange un parc industriel situé sur le côté Ouest de l'embranchement. Les quais ont une longueur totale de 1160 m et les profondeurs varient entre 5,1 et 11,8 m.

70 Deux jetées sont aménagées du côté Est de **Sydney River**. Elles étaient jadis utilisées pour l'importation de produits pétroliers.

71 Un **câble** aérien à haute tension, laissant une hauteur libre de 4,6 m, franchit Sydney River à courte distance à l'Est d'un pont routier à la tête de la navigation. De nombreux tangons d'amarrage pour embarcations sont mouillés près de la rive dans cette zone.

72 Le *Collège de la Garde côtière canadienne* est situé dans **Crawleys Creek**, à courte distance au SW de Sydport. Un **alignement lumineux** *(785.84, 785.85)*, orienté à 235½° et pourvu de marques de jour blanches avec des bandes noires, mène dans le cours d'eau où sont mouillés de nombreux tangons d'amarrage pour les embarcations-écoles.

73 **Quais — North Sydney**. — Le quai *MV Osprey*, privé, et des installations pour la transformation du poisson sont situés à courte distance à l'intérieur du brise-lames. Les postes d'amarrage ont une longueur de 80 m, offrant une profondeur minimale de 7,6 m.

74 Le quai du complexe *Archibald* est situé à courte distance au SW du terminal du traversier de *Marine Atlantic*. La face externe du quai, longue de 115 m, offre des profondeurs variant entre 2,5 et 3,2 m, d'Est en Ouest; le quai a une hauteur de 2,5 m. Le complexe comprend un parc et un pavillon. Le quai est éclairé et il est équipé de prises d'électricité.

75 *Ballast Grounds*, petit port public pour embarcations, est géré par *Harbour Authority of North Sydney*. Un bassin, offrant des profondeurs variant entre 2 et 3,3 m, est situé à 0,4 mille au SW du quai public. Les installations sont éclairées et elles sont équipées de prises d'électricité. Un **feu** *(780)*, reposant sur un mât, est placé du côté du large des installations.

76 **Réparations**. — North Sydney Marine Railway Inc. exploite un chantier maritime à North Sydney.

SYDNEY HARBOUR — DOBSON YACHT CLUB (2008)



SYDNEY — ROYAL CAPE BRETON YACHT CLUB (2008)



Le slip de carénage, d'une puissance de 2000 t, peut accueillir des navires de 76 m de long.

77 **Ressources**. — On peut se procurer du combustible, de l'eau douce et des approvisionnements divers et la région de Sydney est desservie par un réseau complet de transport aérien.

78 **Clubs nautiques**. — **Dobsons Point**, située sur le côté Ouest de South Arm, abrite *Dobson Yacht Club*, pourvu d'un quai, d'un chariot-cavalier, d'espace d'entreposage d'embarcations et d'une capitainerie; on peut s'y procurer de l'essence. Un bassin, abrité des côtés Est et Sud par des brise-lames enrochés, a été aménagé du côté Sud de Dobsons Point. Les profondeurs varient entre 1,5 et 2,8 m le long des appontements. Une zone de petits fonds, marquée par des bouées privées, gît presque au milieu du bassin.

79 *Northern Yacht Club* est situé à courte distance à l'Ouest de la plage publique à **Allen Point**, sur le côté Ouest du North West Arm. Un brise-lames enroché, d'une longueur de quelque 120 m, abrite une zone d'amarrage.

La **bouée** espar lumineuse *SA8* est située au SE d'Allen Pt *(777.02)*.

80 Un brise-mer a été construit le long du quartier commercial de Sydney, en face de Dobsons Point. *Royal Cape Breton Yacht Club* est aménagé dans le bassin abrité situé près de l'extrémité Nord du brise-mer.

De Sydney Harbour à Scatarie Island

Carte 4367

81 Entre Low Point et **North Head**, falaise située à 4,3 milles à l'ESE, l'isobathe de 6 brasses (11 m) longe la rive à une distance de 0,7 mille. **David Head Shoal**, couvert de 16 pieds (4,9 m) d'eau, gît à 0,7 mille au NW de North Head.

82 La municipalité de **New Waterford** est située à peu près à mi-distance le long de cette partie du littoral. On accède au port d'embarcations, qui assèche presque à basse mer, entre deux brise-lames qui laissent une entrée de 60 pieds (18 m) de large. Un quai public, d'une

SOUTH BAR (2008)



longueur de 100 pieds (30 m), se trouve du côté Sud et à courte distance en dedans de l'entrée.

83 **Little Head** et **Lingan Beach**, basse et herbeuse, forment la rive Ouest de **Indian Bay** au Sud de North Head. Le **mouillage** n'y est sécuritaire que par beau temps et vents de terre. Le petit village de **Lingan** est bâti en face de l'extrémité Nord de Lingan Beach. Un **alignement lumineux** *(774.6, 774.7)*, orienté à 270°, conduit à Lingan; les marques de jour sont blanches avec une bande rouge. Le chenal se prolonge jusqu'à **Bridgeport Basin**, lagune peu profonde, mais il est encombré par des piliers d'un ancien pont, qui sont visibles à marée basse.

84 La *centrale électrique de Lingan*, grande structure de béton située à 0,6 mille au SW de North Head, est **remarquable**. Des **feux** blancs à éclats sont placés sur deux cheminées d'une altitude de 518 pieds (158 m). Des caissons de garde en acier, situés à courte distance à l'Ouest de Little Head, sont bien en vue.

85 Le puits d'une mine de charbon, situé sur **O'Neils Point**, à 2,5 milles au SE de North Head, est **remarquable**.

SYDPORT (2008)



NORTH SYDNEY — PANORAMA (2008)



SYDNEY RIVER — 1 (2008)



SYDNEY RIVER — 2 (2008)



Cartes 4170, 4367

86 **Glace Bay** *(46°12'N, 59°57'W)*, située à 4,5 milles à l'ESE de Indian Bay, n'offre pas de mouillage sûr. Des récifs s'allongent jusqu'à 0,5 mille de **Whelan Point** et **Macrae Point**, qui forment la côte Est de la baie. Le chenal d'accès à Glace Bay Harbour n'a que 30 m de large et on doit serrer le côté Nord. On a signalé des profondeurs variant entre 3,7 et 4 m mais, à cause de l'ensablement, les profondeurs peuvent être moindres que celles indiquées sur la carte.

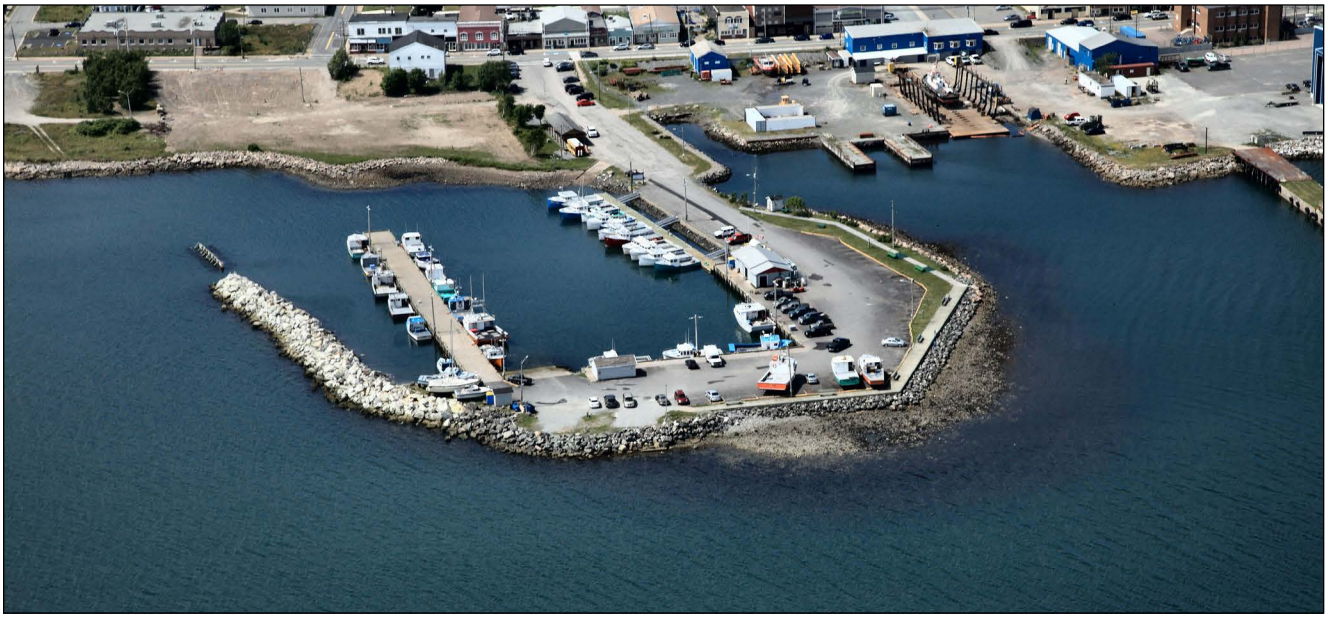
87 Un **alignement lumineux** *(772, 773)*, situé sur le côté Sud du port, est orienté à 208½° et mène dans les approches du port; les marques de jour sont blanches avec des bandes rouges. La **bouée** lumineuse à cloche de mi-chenal *(771)*, marquée « KV », est mouillée à 2 milles au NE de l'entrée du port.

88 Deux brise-lames enrochés protègent l'entrée de Glace Bay Harbour. Un **feu** *(773.5)*, reposant sur un mât portant une marque de jour verte, blanche et noire, est placé sur l'extrémité du brise-lames Sud. Un deuxième **feu** *(774)*, reposant sur un mât portant une marque de jour rouge et blanche, est placé sur l'extrémité du brise-lames Nord. En deçà de l'entrée, du côté Nord du havre, un troisième brise-lames, d'une longueur de 85 m, déborde le **quai** public d'une longueur de 385 m. Le côté Sud du havre

NORTH SYDNEY — TERMINAL DU TRAVERSIER (2018)



NORTH SYDNEY — BALLAST GROUNDS (2018)



GLACE BAY (2018)



est frangé d'un nombre de quais aux descriptions variées, ainsi que d'une **rampe de mise à l'eau**.

89 **Amers**. — La cheminée de la centrale électrique, située à 1,5 mille au Sud de l'entrée du port, porte des feux rouges. Une autre cheminée, altitude de 109 m, s'élève à 0,8 mille plus loin dans le Sud; elle porte des feux blancs à éclats. Cinq pylônes radio, portant des feux rouges, s'élèvent à courte distance à l'Est de Whelan Point.

Carte 4375

90 **Flint Island** *(46°11'N, 59°46'W)*, à 1,8 mille à l'Est de Cape Percé, est formée de grès concassé; d'une hauteur de 55 pieds (17 m), elle est abrupte et accidentée. Un **clapotis** se produit fréquemment sur les fonds irréguliers au SW de l'île et, parfois, les grosses lames se brisent. Dans le passage entre l'île et la terre ferme, les **courants de marée** sont irréguliers et atteignent une vitesse de 2 nœuds. Un **feu** *(770)*, reposant sur une tour blanche, est placé sur l'île.

91 **Glace**. — En général, de la mi-février à la fin avril, la concentration de la glace de dérive dans cette zone est supérieure à 3/10.

92 **Cape Percé** dénomme un promontoire abrupt formé de falaises de grès carbonifère qui atteignent une hauteur de 100 pieds (30 m). **Schooner Rock**, couverte de 5 pieds (1,5 m) d'eau, est la partie la moins profonde d'un récif qui déborde de 0,4 mille le côté Nord du promontoire.

93 **Morien Bay** s'ouvre au SW de Flint Island. Le fond de la baie est bordé d'estrans de sable et de vase. Étant exposée à l'Est, elle n'offre pas de mouillage sûr. **Cow Reef** gît du côté Nord de la baie à 0,4 mille au large de Cape Percé; la **bouée** lumineuse de tribord *(769)*, marquée « JA2 », jalonne le récif.

94 **Port Morien** abrite un port d'embarcations du côté SW de la baie. Deux brise-lames enrochés protègent un quai en L double, formant un bassin de 230 pieds (70,5 m) de large et offrant

une profondeur de 10 pieds (3 m); des prises d'électricité sont disponibles. Un **feu** *(768)* reposant sur un mât est placé sur l'extrémité du quai.

95 **Mira Bay** *(46°02'N, 59°57'W)*, exposée à l'Est, n'offre pas de mouillage sûr. **Mira River** débouche au fond de la baie à la hauteur de **Mira Gut**; son embouchure est peu profonde mais les embarcations peuvent la remonter sur une distance de 23 milles.

96 Mira River débouche au fond de Mira Bay en passant par Mira Gut. L'entrée de la rivière n'est accessible qu'aux embarcations à moteur lorsque la mer et les conditions météorologiques sont favorables. Le chenal d'accès est **balisé**, mais la profondeur varie entre 1 et 2 pieds (0,3 et 0,6 m) à marée basse et le chenal est sujet à l'ensablement. Des plages de sable bordent la rive de chaque côté de l'entrée de la rivière. Un **brise-lames** enroché, de quelque 300 pieds (91 m) de long, s'enracine dans la rive à courte distance au Nord de l'entrée de la rivière.

97 Le courant est violent et il se fait sentir jusqu'à 2 ou 3 milles en amont; on a signalé que l'étale survient 1 à 2 heures avant la pleine mer. Un quai public, d'une longueur de 50 pieds (15 m) et offrant une profondeur de 3 pieds (0,9 m), est implanté dans la rive Nord de la rivière à courte distance en dedans de l'entrée.

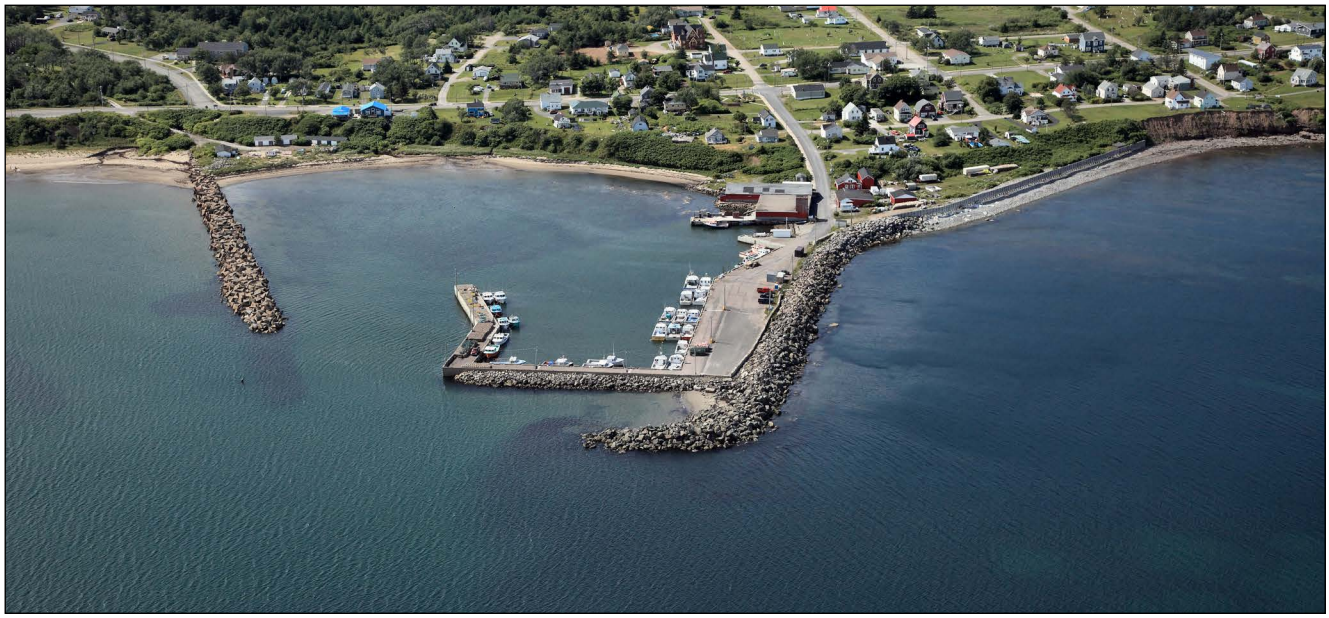
98 **Littoral**. — Mira Bay marque un changement dans l'aspect de la côte et de la topographie de la région. Aux terres vallonnées et aux longs cordons de falaises de grès, abondantes en charbon, qui forment le côté Nord de la baie, se succèdent de petites collines arrondies ou coniques au milieu de marécages, d'étangs peu profonds et de bouquets d'épinettes naines.

99 Le côté Est de **Scatarie Island** *(46°01'N, 59°44'W)* est bas et dénudé. L'île s'élève graduellement vers l'Ouest et devient boisée, offrant ainsi le même aspect que la terre ferme avoisinante; elle atteint une altitude de 191 pieds (58 m). Un **feu** *(767)*, d'une altitude de 64 pieds (19,5 m), reposant sur une tour en treillis portant des marques de jour rouges et blanches, est placé sur la pointe NE de l'île. **Cormorandière Rocks**, situés à 0,7 mille au NE du feu, sont petits, abrupts vers le large et émergent de 6 à 20 pieds (1,8 à 6,1 m).

FLINT ISLAND (2008)



PORT MORIEN (2018)



100 L'île n'est pas habitée en permanence, mais elle est fréquentée par les pêcheurs en été. Les côtes Sud et SE sont échancrées par de nombreuses anses, mais celles-ci sont exposées à une houle constante et n'offrent aucun abri. **Northwest Cove**, sur le côté Nord de l'île, offre un **mouillage** relativement calme, mais de tenue médiocre et dangereux avec des vents du large. Un **câble** sous-marin à haute tension aboutit dans l'anse. Le mouillage dans **Eastern Harbour** n'est pas sûr parmi les récifs.

101 Une *zone de protection marine (ZPM)* a été établie et s'articule autour du **banc de Sainte-Anne**. De forme irrégulière, la ZPM du banc de Sainte-Anne s'allonge sur quelque 50 milles à l'ENE de Scatarie Island. Pour obtenir de plus amples renseignements, ainsi que sur les directives d'utilisation du territoire, veuillez consulter le site Web de *Pêches et Océans Canada* à www.dfo-mpo.gc.ca.

Carte 4377

102 **Main-à-Dieu Passage**, entre Scatarie Island et la terre ferme, est encombré par de nombreux hauts-fonds. Des brumes épaisses y sont fréquentes et le mauvais temps rend le passage dangereux. Le fond est de mauvaise tenue et le passage n'offre aucune protection contre les grosses lames que soulèvent les vents d'Est et du Sud. Le passage est emprunté par des pêcheurs locaux; il ne devrait pas être emprunté en dehors de conditions extrêmement favorables.

103 Les dangers se situent surtout dans **Main-à-Dieu Bay**, sur le côté Ouest du passage. **Helen Rock**, **The Bar**, **Mad Dick Rock**, et **Shag Rock** et **Great Shag Rock**, à moins de 0,75 mille au NE de **Moque Head**, sont les plus proches de l'eau profonde. **Little Shag Rock**, du côté Est du passage, gît à courte distance au NNW de **Western Point**, sur Scatarie Island.

104 Un **feu** *(766)*, reposant sur une tour en treillis portant des marques de jour rouges et blanches, est placé sur Western Point. Un **feu** *(765.4)*, reposant sur un mât et portant des marques de jour rouges et blanches, est placé sur Moque Head. Un **cornet de brume**, situé sur Moque Head et orienté à 070°, émet un son toutes les 30 secondes.

105 **Main-à-Dieu Harbour**, offrant des profondeurs variant entre 8 et 14 pieds (2,4 et 4,3 m), fond de vase, dénomme une anse dans la partie NW de Main-à-Dieu Bay. Des brise-lames s'enracinent dans les côtés Est et Ouest du havre, enclavant un quai public en forme de croix. La face externe du quai a une longueur de 100 pieds (30 m) et les deux côtés, 50 pieds (15 m). Les profondeurs le long du quai varient entre 8 et 11 pieds (2,4 et 3,4 m). Les approches du port sont jalonnées par des **bouées**. **Harbour Rock** gît au milieu de l'entrée. Des **feux** *(765.1, 765.3)*, reposant sur des mâts, sont placés sur l'extrémité des brise-lames.

MAIN-À-DIEU HARBOUR (2018)



Île du Cap-Breton — Côte Sud-Est

Cartes 4374, 4375

106 De Cape Breton à Cape Gabarus, à 15 milles au SW, les terres sont modérément élevées et la côte est échancrée par des anses et des petits havres. Les collines à l'arrière-plan s'élèvent à quelque 200 pieds (61 m). La côte Nord de Gabarus Bay est accore : les collines s'élèvent abruptement de la mer jusqu'à 200 pieds (61 m). Le côté Sud de la baie est beaucoup plus bas.

107 La côte entre Cape Gabarus et Michaud Point est basse, rocheuse et d'apparence dénudée sur ses 30 milles de longueur. Près du rivage se trouvent de nombreux lacs et étangs protégés par des plages de gravier et par quelques îles et bordures rocheuses. Parfois, on aperçoit des falaises d'argile rougeâtre, hautes de 70 à 90 pieds (21 à 27 m), mais on ne distingue que peu de particularités depuis le large. Le seul havre sûr le long de cette partie du littoral est **Louisbourg Harbour**.

108 On rencontre souvent, à quelque 3 milles au large de la côte, un **courant** portant à l'WSW pouvant atteindre 1 nœud. Il n'est pas aussi fréquent plus près du rivage.

Carte 4375

109 **Cape Breton** *(45°57'N, 59°47'W)* est bas, rocheux et couvert d'herbe; son côté NE est accore. L'**île aux Cannes**, d'une hauteur de 62 pieds (19 m), se trouve au Nord du cap. **Portnova Islands** sont situées à 0,7 mille au Sud du cap; la plus haute de ces îles est accore et s'élève à 45 pieds (14 m). **Chameau Rock**, asséchant de 2 pieds (0,6 m), gît à mi-chemin entre les îles et le cap. La **bouée** lumineuse à sifflet de tribord *(763)*, marquée « J10 », est mouillée à 1,1 mille au SE des Portnova Islands.

LOUISBOURG — LIGHTHOUSE POINT (2008)



110 **Baleine Cove**, **Little Lorraine** et **Big Lorraine**, trois petits havres de pêche obstrués, ne sont fréquentés que par des pêcheurs locaux. **Wildcove Shoal** et **White Rock** gisent à 0,7 mille à l'Est de Big Lorraine.

111 Un **feu** *(761)*, reposant sur une tour blanche avec une bande rouge, est placé sur le promontoire Ouest de l'entrée de Little Lorraine. Un **cornet de brume** actionné à distance émet un son toutes les minutes du promontoire. Les navigateurs qui désirent que le cornet soit mis en marche peuvent l'actionner en appuyant cinq fois sur le déclic du microphone radio dans une fenêtre de cinq secondes sur la voie VHF 65A (156,275 MHz). Le cornet demeurera actionné pour une période de 30 minutes et peut être actionné de nouveau au besoin. La **bouée** lumineuse à cloche de tribord *(762)*, marquée « JM2 », est mouillée à 0,8 mille au SE du promontoire.

Louisbourg Harbour

Carte 4376

112 Le **feu** de Louisbourg *(756)*, tourelle octogonale blanche d'une hauteur de 55 pieds (17 m), est placé sur **Lighthouse Point**. Le feu est visible de 250° à 100°, par l'Ouest, le Nord et l'Est. La **bouée** lumineuse à sifflet de mi-chenal *(754)*, marquée « JT », est mouillée à 3 milles au SE de Lighthouse Point. Le **pilotage** n'est pas obligatoire dans Louisbourg Harbour, mais le service est disponible.

113 **Lorraine Head**, falaise rocheuse de 67 pieds (20 m) de haut, située à 1,5 mille à l'ENE de Lighthouse Point, masque le feu de Louisbourg. **Lorraine Rock** gît à 0,2 mille au large de Lorraine Head.

114 Lighthouse Point, **Nag Head** et **Nag Rock** forment le côté Nord du chenal d'accès principal. Le côté Sud est formé par **Green Island**, **Rocky Island** et **Battery Point**, situés à l'Est de **Rochefort Point**, extrémité NE des terres entourant la **forteresse de Louisbourg** qui a été restaurée. La flèche qui se dresse au milieu de la forteresse ainsi que le château d'eau bleu clair, situé à 1,8 mille au NW, sont **remarquables**.

115 **Harbour Shoal**, couvert de 23 pieds (7 m) d'eau, gît à 0,35 mille à l'Est de Rocky Island et forme un chenal secondaire qui passe par le Sud. La mer se brise violemment sur le haut-fond par gros temps; la **bouée** lumineuse à cloche de bâbord *(755)*, marquée « JT1 », est mouillée à courte distance à l'Est de Harbour Shoal.

116 L'**alignement lumineux** extérieur *(757, 758)*, orienté à 268°, mène dans le chenal d'accès principal; les marques de jour sont blanches avec une bande rouge. **Battery Shoal**, couvert de 17 pieds (5,2 m) d'eau, gît à 0,3 mille à l'Est de Battery Point, du côté Ouest de l'entrée de **Northeast Arm**.

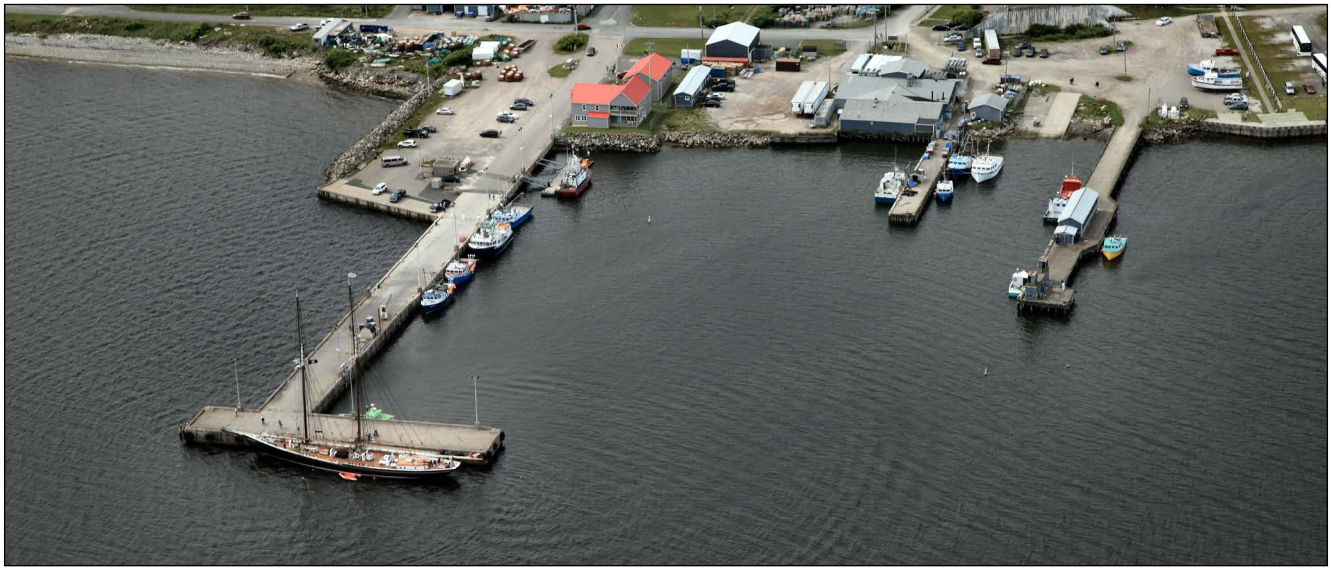
117 Louisbourg est un port public. Il y est donc interdit de se livrer à des travaux d'exploration sous-marine ou de récupération sans la permission expresse du capitaine du port.

118 La formation de **glace** locale dans le port est insignifiante. De février à avril, la banquise fragmentée peut dériver à l'occasion dans les approches du port.

119 Le quai public, en forme de T, a une longueur de 590 pieds (180 m). Le musoir, long de 200 pieds (61 m), offre une profondeur minimale de 25 pieds (7,6 m). Un autre quai se situe à courte distance au NE du premier; sa longueur est de 360 pieds (110 m) et il offre une profondeur minimale de 20 pieds (6,1 m) le long des derniers 180 pieds (55 m).

120 Une jetée de 230 pieds (70 m) sur 20 pieds (6 m), avec une passerelle le long du côté du rivage adjacent, est située à 0,1 mille au NE du quai public. Un **feu** privé, reposant sur un mât, est placé sur l'extrémité de la jetée. Les profondeurs varient entre 5 et 20 pieds (1,5 et 6 m) le long des derniers 200 pieds (61 m) de la jetée. Du côté Est de l'enracinement se trouve un ponton de 50 pieds (15 m), offrant des profondeurs variant entre 3 et 9 pieds (0,3 et 2,7 m). Des prises d'électricité y sont disponibles. Il n'y a pas de postes d'amarrage le long de la passerelle.

LOUISBOURG HARBOUR (2018)



FORTERESSE DE LOUISBOURG (2008)



121 Le quai de l'usine de transformation du poisson, du côté Ouest du havre, a une longueur de 300 pieds (91 m) et une largeur de 61 pieds (19 m); il offre des profondeurs variant entre 12 et 19 pieds (3,7 et 5,8 m).

122 On peut **mouiller** dans Northeast Arm, par quelque 33 pieds (10 m) d'eau, fond de vase. Les coups de vent d'Est causent de la houle et du ressac, mais le fond est de bonne tenue et la mer est habituellement calme. **Southwest Arm** offre un moins bon abri.

123 Le ravitaillement local est limité, mais on peut en faire venir de Sydney. Les activités de la région reposent sur la pêche et le tourisme.

Carte 4375

124 **Gabarus Bay** *(45°51'N, 60°05'W)* est spacieuse; on y accède entre deux basses pointes rocheuses : **White Point** du côté Nord et **Cape Gabarus**, à 5 milles au SW. La baie est dépourvue de dangers, à l'exception de quelques roches gisant près du rivage. **Green Rock** gît à 0,5 mille à l'Est de Cape Gabarus; la **bouée** lumineuse à cloche de bâbord *(752)*, marquée « JX3 », est mouillée à 0,6 mille au NE du rocher. **Kennington Rocks**, composés de schiste ardoisier dénudé, d'une hauteur de 28 pieds (8,5 m), gisent au large de **Kennington Cove**, du côté Nord de la baie. **Harbour Rock** dénomme une bordure rocheuse, émergeant près du fond de la baie, qui est bordé par une plage de gravier.

125 Un petit havre de pêche s'ouvre entre **Rouse Point** et **Harbour Point**, deux presqu'îles présentant des falaises de schiste ardoisier, situées sur le côté Sud et près du fond de la baie. Rouse Point, à l'Est, est boisée, haute de 50 pieds (15 m) et accore. Des roches entourent Rouse Point d'où s'étend, vers le Sud, une longue plage de sable.

126 Il y a un **feu** *(752.6)* sur Rouse Point, placé sur une tour en treillis portant des marques de jour rouges et blanches à une altitude de 30 pieds (9,1 m). Un **feu** *(753)*, altitude de 54 pieds (16 m), reposant sur une tour blanche, est placé sur Harbour Point.

127 Le chenal d'accès du havre, étroit et jalonné par des **bouées**, offre des profondeurs variant entre 3½ et 5 pieds (1,1 et 1,5 m). Un quai, d'une longueur de 150 pieds (46 m), est implanté dans le rivage Ouest, à courte distance de l'entrée du havre. Il y a une profondeur minimale de 5 pieds (1,5 m) sur les derniers 100 pieds (30 m) des deux côtés. Il y a également plusieurs plates-formes de pêche.

128 Du côté Ouest de Harbour Point, un brise-lames en ruine, long de 356 pieds (108 m), s'allonge vers le SW. Le fond est malsain à courte distance au large de la face Nord de la structure.

129 Par beau temps, on peut **mouiller** par 4 brasses (7,3 m) d'eau, fond de sable et de vase, dans **Gabarus Cove**, située à l'Ouest de Harbour Point. Le mouillage n'est pas sûr par coups de vent d'Est et du NE.

Carte 4374

130 **Guyon Island** *(45°46'N, 60°07'W)*, basse et dénudée, est située à 3,5 milles au SSW de Cape Gabarus, dans les approches de Fourchu Bay. Les navires doivent se tenir bien au large de cette partie du littoral. Un **feu** *(750)*, reposant sur une tour blanche de 42 pieds (13 m) de haut, est placé sur l'île. La **bouée** lumineuse à sifflet de tribord *(751)*, marquée « J12 », est mouillée à 2,7 milles à l'Est de Guyon Island.

131 **Fourchu Bay**, encombrée de roches et de hauts-fonds, n'offre aucun abri. Un **câble** sous-marin à haute tension est posé entre la rive Ouest de la baie et Guyon Island.

132 **Fourchu Head**, à l'extrémité Sud de la baie, est relié à la terre ferme par un brise-lames de gros galets. Un **feu** *(747)*, reposant sur une tour circulaire blanche d'une hauteur de 48 pieds (15 m) et portant deux bandes rouges, est placé sur Fourchu Head.

133 **Fourchu Rock**, étroit, **remarquable** et couvert de mousse, gît à 1,5 mille au NE de Fourchu Head. **Pot Rock**, couverte de 10 pieds (3 m) d'eau, gît à 1 mille au SE de Fourchu Head; la mer ne s'y brise que par gros temps. La **bouée** lumineuse à sifflet de tribord *(745)*, marquée « N14 », est mouillée à 0,4 mille au Sud de Pot Rock.

134 Un chenal étroit, jalonné par des **bouées**, mène dans **Fourchu Inlet** jusqu'à **Fourchu Harbour**, par le côté Nord de Fourchu Head. On a signalé que la profondeur minimale à marée basse dans le chenal est de 3 pieds (0,9 m); toutefois, l'eau est plus profonde dans le havre. Les profondeurs dans le havre sont sujettes à changer à cause de l'ensablement. Le havre constitue un **mouillage** abrité avec un fond de bonne tenue pour les petits navires. Un quai public en L, d'une longueur de 170 pieds (52 m), est implanté dans le rivage Sud du havre; il offre une profondeur de 10 pieds (3 m) le long de la face externe, longue de 75 pieds (28 m).

135 **Framboise Cove**, la baie à l'Ouest de Fourchu Head, n'offre aucun abri. **Framboise Shoal** et **Outer Breaker Reef** gisent en travers de l'entrée, à 1 et 1,5 mille au SE de **Red Cape**.

136 **St. Esprit Island** *(45°37'N, 60°29'W)*, à 12 milles au SW de Fourchu Head, est une île herbeuse, d'une hauteur de 30 pieds (9,1 m); elle est reliée à

GABARUS (2008)



la terre ferme par un récif asséchant par endroits. Un **feu** *(743)*, reposant sur un mât pourvu de marques de jour rouges et blanches, est placé sur l'île.

137 **Bad Neighbour Shoal**, couvert de 4 pieds (1,2 m) d'eau, gît à 1,5 mille au SW de St. Esprit Island; la mer ne s'y brise que par gros temps. La **bouée** lumineuse de tribord *(742)*, marquée « N16 », est mouillée à 0,7 mille au Sud de Bad Neighbour Shoal.

138 **Michaud Point**, à 8,2 milles au SW de St. Esprit Island, est une presqu'île boisée de 40 pieds (12 m) de haut; elle est reliée à la terre ferme par une plage de sable. **Black Breaker Rock** gît à mi-distance de cette partie de la côte, encombrée de nombreuses roches. La **bouée** lumineuse cardinale Sud *(739)*, marquée « NHA », est mouillée à courte distance au Sud de Black Breaker Rock.

139 **L'Archevêque Cove**, située à 3,5 milles à l'Ouest de St. Esprit Island, offre un bon abri pour les embarcations, sauf par vents du SE. Les approches sont jalonnées par des **bouées** et le chenal d'accès est souvent dragué jusqu'à une profondeur de 4 pieds (1,2 m). La **bouée** lumineuse de mi-chenal *(741)*, marquée « NH », est mouillée à 0,7 mille au SE de l'entrée de l'anse.

140 Des brise-lames en ruine s'enracinent dans l'extrémité Ouest de l'entrée de l'anse et à courte distance au Nord de l'extrémité Est de l'entrée, qui est un cap dénudé relié à la rive par un épi de gravier. Un quai brise-lames, d'une longueur de 404 pieds (123 m) et offrant une profondeur de 2 pieds (0,6 m) le long de la face interne, longue de 240 pieds (73 m), est implanté dans le rivage Ouest de l'anse.

141 **Grand River** débouche sur la mer entre **Black Point** et **Red Head**, à quelque 5 milles à l'Ouest de St. Esprit Island. Black Point est basse alors que Red Head atteint une hauteur de 70 pieds (21 m); ce dernier, accore et boisé, est le point culminant le long de cette partie du littoral. L'embouchure de la rivière est étroite et obstruée par une barre de sable qui est couverte de 3 pieds (0,9 m) d'eau seulement. Les **courants** de la rivière sont forts. Le chenal dans la rivière offre une profondeur de 6 pieds (1,8 m) jusqu'à moins de 0,5 mille du pont qui l'enjambe à 2,5 milles en amont.

142 **Basque Islands**, situées à l'Est de Michaud Point, sont basses. **Basque Shoal** est situé à près de 1 mille au Sud de ces îles; la mer s'y brise par gros temps. **Michaud Cove**, du côté Nord de Michaud Point, s'adosse à une plage de sable; elle offre aux petits navires un mouillage de bonne tenue par vents d'Ouest. Ce mouillage n'est pas sûr par vents d'Est et du SE.

143 **Michaud Ledges** s'allongent à 1 mille au large entre Michaud Point et **Red Point**. Ces bordures rocheuses assèchent par endroits et, dans l'ensemble, sont marquées par des brisants. La **bouée** lumineuse à sifflet de tribord *(738)*, marquée « N18 », est mouillée à 1,7 mille au SSE de Red Point.

Chapitre 2

St. Peters Bay

Chedabucto Bay — Détroit de Canso



St. Peters Bay

Carte 4308

1 **Green Island** *(45°29'N, 60°54'W)*, abrupte et composée de schiste ardoisier, est située à 1 mille à l'Est de **Petit-de-Grat Island**. **Isle Madame** gît dans les approches SW de **St. Peters Bay** et dans les approches NE de **Chedabucto Bay** et de **Strait of Canso**. Un **feu** *(722)*, altitude de 112 pieds (34 m), reposant sur une tour blanche, domine Green Island.

2 **Orpheus Rock**, à fleur d'eau et jalonnée par la **bouée** lumineuse à cloche de bâbord *(723)*, marquée « NQ1 », gît à 1,7 mille à l'Est de Green Island; la mer s'y brise presque continuellement.

3 **Red Head**, qui dénomme l'extrémité SE de Petit-de-Grat Island, forme une falaise **remarquable** de 70 pieds (21 m) de haut. Le chenal entre Green Island et Red Head est fréquenté par des petits bateaux de pêche et des engins de pêche peuvent gêner le passage.

4 **Petit Anse** échancre le côté Est de Petit-de-Grat Island à 0,7 mille au Nord de Red Head. Un brise-lames de 600 pieds (183 m) de long est implanté dans le rivage de **Birch Island**, du côté Nord de l'anse. Un quai public de 155 pieds (47 m) sur 21 pieds (6,4 m), offrant une profondeur de 2 pieds (0,6 m) le long de la face externe, se trouve près du fond de l'anse. Un **câble** sous-marin à haute tension s'allonge entre Petit Anse et Green Island.

5 **Bay of Rocks**, située au Nord de Petit-de-Grat Island, est entièrement exposée à l'Est et n'offre aucun mouillage sûr. **Bewes Shoal**, couvert de 13 pieds (4 m) d'eau, gît presque au milieu de la baie. **Rocky Islets** bordent un parc public, à proximité du fond de la baie.

6 À l'extrémité Sud de la baie, un chenal balisé, offrant une profondeur de 6 pieds (1,8 m), fait passer entre Isle Madame et Petit-de-Grat Island. Un pont laissant une faible hauteur libre franchit le passage à 0,7 mille en dedans de l'entrée. Un **feu** *(721)* est placé près de l'extrémité du brise-lames situé du côté Est de l'entrée.

Cartes 4275, 4308

7 De **Petit Nez** (**Beak Point**), pointe Nord de Bay of Rocks, au **Cap Ronde**, pointe NE de Isle Madame, la rive est bordée de hauts-fonds rocheux et irréguliers, sur lesquels la mer brise à l'occasion par coups de vent. Le Cap Ronde, falaise rouge de 19 m (62 pi) de haut, apparaît comme une île mais il est relié à Isle Madame par une plage rocheuse.

8 **Petit Nez Shoal**, situé à 1,9 mille à l'Est de Petit Nez et jalonné par la **bouée** lumineuse à sifflet de bâbord *(727)*, marquée « NQ3 », dénomme une grande étendue rocheuse sur laquelle la mer se brise par gros temps.

Carte 4275

9 **Red Point** *(45°34'N, 60°45'W)* est située à l'extrémité SE des approches de St. Peters Bay. La **bouée** lumineuse à sifflet de mi-chenal *(736)*, marquée « NM », est mouillée à 0,85 mille au NW de Red Point. Entre Red Point et **St. Peters Island**, à 2,8 milles au NW, s'ouvre une baie peu profonde qui est échancrée par de nombreuses anses où sont bâtis des villages de pêcheurs.

10 Un quai brise-lames d'une longueur de 177 m s'avance jusqu'à une profondeur de 1,5 m à **Little Harbour**, à 0,6 mille au NNE de Red Point. Des roches submergées gisent le long de la face externe du quai. Un **feu** *(737)* reposant sur un mât est placé sur l'extrémité du quai.

11 Un quai brise-lames d'une longueur de 275 m s'avance jusqu'à une profondeur de 2,4 m à **Chapel Cove**, du côté Nord de la baie. Les profondeurs varient entre 0,9 et 1,5 m le long de la face interne du brise-lames, longue de 91 m. Un éperon, dans un état de délabrement, s'enracine dans le rivage Nord de l'anse. Une église, pourvue d'un clocher, bien en vue, est située à 0,2 mille au Nord de l'éperon.

ST. PETERS CANAL — VU DU SUD (2008)



12 Les embarcations peuvent s'abriter dans une anse qui échancre le côté NW de St. Peters Island. **Three Islands Cove**, petite anse située à 1 mille au NW de l'île, constitue un abri pour les pêcheurs locaux. La **bouée** lumineuse à cloche de tribord *(735)*, marquée « NP2 », est mouillée à 0,4 mille à l'Ouest de St. Peters Island.

13 **St. Peters Bay** est située dans les approches de **St. Peters Canal**, l'entrée Sud de **Bras d'Or Lake**. En général, les embarcations en provenance de Strait of Canso gagnent St. Peters Bay par Lennox Passage, chenal entre l'île du Cap-Breton et Isle Madame. **Horsehead Shoals**, **Three Rocks** et **Samson Rocks**, tous entourés de petits fonds, dénomment les principaux dangers dans les approches SE de la baie. Au NW de Samson Rocks, un chenal **balisé** offre une profondeur minimale de 5,5 m. La **bouée** lumineuse de tribord *(733)*, marquée « NQ12 », est mouillée à 0,7 mille à l'Ouest de **Point Brulée**, extrémité Est de l'entrée de la baie. **Sutherlands Head**, situé sur le côté Ouest, dénomme une crête d'argile rouge, boisée et **remarquable**. Un **feu** *(734)*, reposant sur une tour blanche de 10,9 m de haut, est placé sur **Jerome Point**, près du fond de la baie.

14 St. Peters Bay offre des **mouillages** abrités, surtout dans **Grande Greve Harbour**, situé du côté Est. **River Tillard**, du côté Ouest de la baie, est peu profonde et renferme des barres de sable mobile, mais les embarcations peuvent y naviguer et y mouiller. Les embarcations peuvent mouiller aussi dans **Barachois Cove**, en dedans de **Jane Point**, du côté Est de la baie. On accède à Barachois Cove en serrant le rivage Nord en face de la barre qui prolonge Jane Point.

St. Peters Canal

15 **St. Peters Canal**, d'une longueur de quelque 0,5 mille et comprenant une écluse simple et un pont tournant, permet de gagner **St. Peters Inlet** dans Bras d'Or Lake. L'écluse à marée, 91,4 m sur 14,45 m, offre une profondeur utile de 4,1 m. Le pont tournant laisse une

ST. PETERS CANAL — CÔTÉ NORD (2008)



hauteur libre de 6,1 m en position fermée. Deux **câbles** aériens à haute tension, laissant une hauteur libre de 32 m, franchissent le canal à courte distance au Nord de l'écluse.

16 En général, le canal est ouvert de la mi-mai à la mi-octobre et les heures d'ouverture sont (heure locale) :

mi-mai – mi-juin	8 h – 16 h 30
mi-juin – début août	8 h – 20 h 30
début août – début septembre	8 h – 19 h 30
début septembre – mi-octobre	8 h – 16 h 30

17 Les embarcations doivent se présenter au moins 30 minutes avant les heures de fermeture afin de profiter d'assez de temps pour transiter dans le canal. En dehors de la saison et des heures régulières de fonctionnement, des circonstances spéciales permettront le passage dans le canal — des préarrangements s'avèrent nécessaires.

18 Tous les navires doivent s'enregistrer au bureau de l'écluse.

19 Des **feux** de contrôle sont placés à 9,1 m de chacune des entrées de l'écluse. Aucun navire ne doit entrer dans l'écluse avant que le feu ne tourne au vert. La limite de vitesse affichée dans le canal est de 6 nœuds.

20 Les navires doivent se tenir prêts à fournir une équipe de lamanage. L'amarrage temporaire le long des murs d'approches est permis à la condition que le navire ne gêne pas les opérations dans le canal et qu'un équipage suffisant demeure à bord si on devait déplacer le navire.

21 En venant du Nord, on peut communiquer avec le bureau de l'écluse par téléphone de terre, placé sur un poteau près du pont tournant.

22 St. Peters Canal est exploité par Parcs Canada et les navires qui y transitent sont soumis au *Règlement sur les canaux historiques*. Pour obtenir plus d'information, s'adresser à : Forteresse de Louisbourg, boîte postale 160, Louisbourg (Nouvelle-Écosse), B0A 1M0, ou par téléphone au numéro 902-535-2118.

23 Le **pilotage** est obligatoire pour les navires à destination de St. Peters Canal. Le pilote embarque par *45°32'N, 60°46'W* sur les navires en provenance de l'Est et par *45°29'30»N, 61°11'06»W*, sur les navires en provenance de l'Ouest.

Chedabucto Bay

Carte 4335

24 On accède à **Chedabucto Bay** entre **Green Island** et **Cape Canso**, à 10,5 milles au Sud. Le chenal maritime principal dans la baie conduit dans Strait of Canso, havre en eau profonde abrité. **Strait of Canso** et **Canso Canal** permet la navigation entre la côte atlantique de la Nouvelle-Écosse et le golfe du Saint-Laurent.

25 Un **dispositif de séparation du trafic** obligatoire est en vigueur pour les navires entrant dans Chedabucto Bay ou la quittant. Un Système de services de trafic maritime couvre Strait of Canso et ses approches Est.

26 Le **pilotage** est obligatoire dans la zone de Strait of Canso, en dedans d'une ligne joignant Green Island et Fox Island, dans Chedabucto Bay, et Cape Jack et Low Point, dans St. Georges Bay, au Nord de la chaussée.

27 La demande doit être adressée à « Pilots Cape Breton », par l'entremise de n'importe quelle station radio côtière, au moins 12 heures avant l'arrivée à la station d'embarquement des pilotes.

28 Le capitaine d'un navire devant appareiller ou effectuer un mouvement dans la zone de pilotage obligatoire doit en aviser « Pilots Cape Breton » au moins 4 heures avant l'heure prévue de départ.

29 Dans Chedabucto Bay, le pilote embarque par *45°24'N, 61°01'W* sur les navires de plus de 223 m (730 pi) de long et par *45°29'30»N, 61°11'06»W*, sur les navires dont la longueur ne dépasse pas 223 m (730 pi).

Cartes 4335, 4302, 4307

30 Le chenal dans Strait of Canso est balisé par des **alignements lumineux** et des **bouées** :

31 L'**alignement lumineux de Port Malcolm** *(689.7, 689.8)*, orienté à 320°, est situé sur le côté Est de **Inhabitants Bay** *(45°35'N, 61°01'W)* et les marques de jour sont blanches avec une bande rouge.

32 Quinze postes de **mouillage**, identifiés par des lettres, ont été définis dans Chedabucto Bay et Inhabitants Bay.

Carte 4308

33 **Isle Madame — Côté Sud**. — **Petit-de-Grat Harbour** est un port de pêche auquel on accède par un étroit chenal jalonné par des **bouées**, entre des roches et des hauts-fonds. Un pont laissant une faible hauteur libre traverse le port et relie les villages de **Petit-de-Grat** et **Boudreauville**.

34 Les forts vents du Sud font que la mer se brise en travers de l'entrée dans les environs de **Mouse Island**, ce qui rend l'accès au port difficile. Le havre intérieur n'est pas très bien abrité, surtout du côté Est, dans **Joe Bois Cove**. On déconseille de **mouiller** dans le havre à cause des fonds malsains.

35 **Cape Hogan**, situé à courte distance à l'Ouest des approches du havre, dénomme l'extrémité Sud de Isle

Madame; c'est le prolongement d'un promontoire dont les falaises s'élèvent jusqu'à 30 m. La **bouée** lumineuse à sifflet de mi-chenal *(710)*, marquée « CJ », est mouillée à 1,1 mille à l'Est du promontoire.

36 L'**alignement lumineux** extérieur *(713, 714)*, orienté à 356° et pourvu de marques de jour blanches avec une bande rouge, est placé sur le rivage Ouest. L'alignement intérieur *(718, 719)*, pourvu de marques de jour blanches avec une bande rouge, est placé sur le rivage Est à courte distance au Sud de Joe Bois Cove.

37 Un **feu** *(719.1)* repose sur un mât muni de marques de jour vertes et blanches; le mât est situé sur l'extrémité d'un brise-lames enroché, à **Cowley Point**.

38 **Quais**. — Un quai brise-lames en L s'enracine dans **Arrow Point**, l'extrémité SE de l'entrée du havre. La face externe, d'une longueur de 32 m, offre des profondeurs variant entre 1,8 et 2,7 m; le coin intérieur de la face interne assèche.

39 Le quai qui est attenant à la face Nord du brise-lames à Cowley Point est utilisé par les pêcheurs locaux. L'usine de transformation du poisson à courte distance à l'Ouest a été démolie.

40 Boudreauville est desservi par un quai en L, à courte distance au SW du pont. La face externe, longue de 67 m, offre une profondeur de 3,4 m. Un bassin de hissage avec une aire de remisage se trouve au NE du quai.

41 Le quai public dans Joe Bois Cove sert principalement au déchargement du poisson. D'une longueur de 52 m, il offre une profondeur de 3,4 m le long des 30 derniers mètres de chaque côté. Le quai qui lui est attenant a une longueur de 37 m et il offre une profondeur de 3,4 m.

42 **Arichat Harbour**, port de pêche, est situé au fond d'une petite baie qui s'ouvre entre **Marache Point**, extrémité Ouest d'un promontoire qui s'avance jusqu'à Cape Hogan, et **Crichton Island**, à 2,6 milles au NW. Un **feu** *(708)*, altitude de 10 m, reposant sur une tourelle blanche, est placé sur Marache Point. **Arichat Head** est situé à l'extrémité SW de Crichton Island.

ISLE MADAME BOAT CLUB (2008)



43 **Cerberus Rock**, à fleur d'eau, gît à 2,4 milles au Sud de Arichat Head. L'épave du pétrolier *Arrow*, dont les mâts sont visibles, gît près de la roche. Une deuxième partie de l'épave, couverte de 2,1 m d'eau, repose à 0,3 mille au NNW. La **bouée** lumineuse à sifflet de tribord *(709)*, marquée « CH4 », est mouillée à 0,3 mille au Sud de la roche. L'épave du *Arrow* est un site reconnu pour la plongée récréative.

44 **Jerseyman Island** gît au milieu du havre et assure une protection des vents du SW. Elle délimite les deux entrées à Arachat Harbour. **Crid Passage**, étroit et profond, s'ouvre entre **Beach Point**, pointe Nord de Jerseyman Island, et un groupe de roches qui s'avance au Sud de **Crid Islands**; c'est le passage préféré. Un **feu** *(707)*, altitude de 12 m, reposant sur une bâtisse carrée blanche, est placé sur Beach Point. Un **câble** sous-marin traverse Crid Passage.

45 L'autre chenal fait passer au Sud et à l'Est de Jerseyman Island; il est plus large mais il est encombré de hauts-fonds. Il permet de gagner **Cape Auguet Bay** avant de tourner brusquement dans Arichat Harbour. **Hautfond Shoals** s'allongent jusqu'à 1,2 mille au SW de Marache Point. **Henley Ledges**, roches asséchant de 1,5 m, sont situées sur l'extrémité d'un banc qui s'avance au Sud de Jerseyman Island. **Pilot Rock** gît au large de **East Cliff**, l'extrémité Est de l'île. **Poule Reef**, du côté NE de l'île, gît à 0,2 mille au NE de **Poule Islet**. **Fiddle Shoal**, rocheux, gît en face de Poule Reef, à 0,5 mille plus loin dans le NE.

46 La ville de **Arichat** est le centre commercial régional. Les deux flèches de l'église catholique, surmontées de dômes, sont **remarquables**. Le quai public est en L a une face externe, 37 m sur 15 m, offrant une profondeur minimale de 4,9 m. On peut se procurer de l'eau douce à l'usine de transformation du poisson.

47 On peut **mouiller** par 22 m d'eau au Nord de Jerseyman Island. Cape Auguet Bay fournit un assez bon mouillage par 18 à 22 m d'eau, fond de vase, mais cette baie est exposée aux vents d'Ouest et parfois battue par une forte houle. On conseille aux embarcations de mouiller au fond de Arichat Harbour.

WEST ARICHAT HARBOUR (2012)



QUAI DE ARICHAT (2008)



48 *Isle Madame Boat Club* est aménagé dans une petite anse à l'Ouest de **Robins Point**, du côté SE du havre. Il y a un petit quai, une rampe de mise à l'eau, une aire d'entreposage et plusieurs pontons.

49 La côte entre Crichton Island et **Peninsula Point**, à 3,5 milles à l'WNW, abrite quelques havres peu profonds. Peninsula Point, extrémité Sud de **Janvrin Island**, apparaît comme une île, bordée de basses falaises rouges. Une longue barre de galets relie la pointe et l'île. **Crichton Shoal**, couvert de 2,4 m d'eau, gît à 0,7 mille au SW de Arichat Head.

50 **West Arichat Harbour**, au Nord de Crichton Island, se trouve sur la route menant à **Le Blanc Harbour** et **Port Royal Harbour**. **Crichton Head** dénomme l'extrémité NW de Crichton Island.

51 Un chenal étroit et peu profond fait passer au Nord de **Bosdet Point** et contourne un épi de galets, bas et d'une longueur de 0,3 mille, qui s'étend dans le havre. Un quai public en T, implanté dans le rivage Nord de Port Royal Harbour, embranchement Nord du bras de mer, est dans un état de délabrement.

52 Un quai public, desservant le village de **West Arichat**, est situé près du fond de l'anse qui s'ouvre au Sud de Bosdet Point. Un quai en L, d'une longueur de 43 m, offre une profondeur de 1,5 m le long de la face externe, longue de 15 m. Un **feu** *(706)* reposant sur un mât est placé sur l'extrémité du quai. L'anse constitue un bon abri pour les embarcations.

53 **Janvrin Harbour**, du côté Sud de Janvrin Island, à 2,7 milles à l'WNW de Crichton Head, ne peut accueillir que les embarcations. Un quai public, d'une longueur de 47 m et offrant une profondeur de 1,2 m le long de la face externe, est implanté dans le rivage Nord.

Chedabucto Bay — Côté Sud

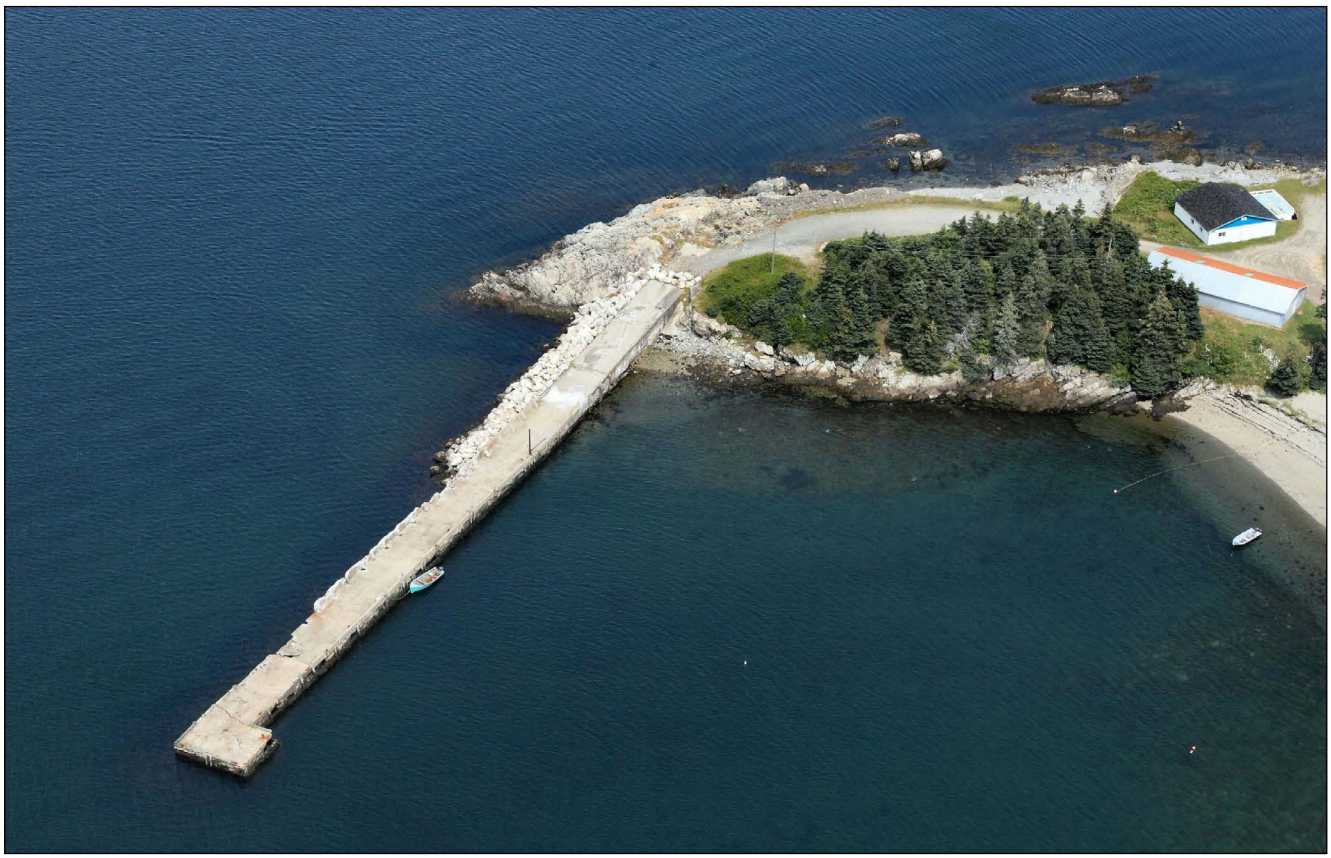
Cartes 4307, 4335

54 **Cranberry Islands** *(45°19'N, 60°56'W)*, basses et rocheuses, gisent dans l'entrée SE de **Chedabucto Bay**, dans les approches de **Canso Harbour**. À pleine mer, elles se divisent en plusieurs parties. Un **feu** *(668)*, tourelle carrée blanche sur une bâtisse, 48 pieds (15 m) de haut, avec une maison à proximité, est placé près de l'extrémité Sud des îles. Le feu est équipé d'un **racon** (— • • •). Le phare et les bâtisses sont **remarquables**. Deux **cornets de brume**, orientés à 066° et 141°, émettent 2 sons toutes les minutes depuis le phare.

55 Entre Cranberry Islands et le fond de Chedabucto Bay, à Guysborough, la rive est composée de roc et elle est partiellement couverte d'amoncellements de sable, d'argile et de galets.

56 Canso Harbour, situé à 2,5 milles à l'WNW de Cranberry Islands, est bordé au Nord par de nombreuses îles, les plus grandes étant **Durell Island**, **Piscatiqui Island** et **George Island**. De Chedabucto Bay, on accède au havre entre Piscatiqui Island et **Hart Island**.

HALF ISLAND COVE (2013)



ROOK ISLAND (2008)



57 **Fox Island**, haute de 40 pieds (12 m) et située à 2,3 milles à l'Ouest de Durell Island, est reliée à la terre ferme par une barre de sable et de roche, qui assèche presque entièrement. Plusieurs **câbles** sous-marins désaffectés s'allongent dans Chedabucto Bay de chaque côté de la barre. **Inner Fox** et **Outer Fox Rocks** gisent à 0,5 mille au large de la rive entre Durell Island et Fox Island. Une **tour**, d'une altitude de 253 pieds (77 m) et portant des **feux** rouges, s'élève à 1,6 mille au SSE de Fox Island.

58 Les petits navires peuvent **mouiller** dans **Fox Bay**, à l'Ouest de Fox Island, par 4 à 7 brasses (7,3 à 12,8 m) d'eau, fond de sable; le mouillage n'est pas sûr car il est exposé à la houle et aux vents du Nord. Une roche, recouverte de 11 pieds (3,3 m) d'eau, gît à courte distance au NW de la pointe Ouest de Fox Island.

59 **Half Island**, rocheuse et recouverte de mousse, est située du côté Ouest de **Half Island Cove**, à 4,5 milles à l'Ouest de Fox Bay; le **mouillage** n'est pas sûr car il est exposé à la houle et aux vents du NE. Un quai brise-lames public, d'une longueur de 340 pieds (104 m), prolonge l'extrémité Est de l'entrée de l'anse vers

le Sud. Bien que le quai était en ruine en 2011, sa face Est offre un assez bon abri aux embarcations. Le fond le long du coin SW du quai est malsain.

60 **Philip Cove**, à 1,6 mille à l'Ouest de Half Island, offre un abri pour les embarcations car il est protégé par des roches gisant en travers de l'entrée et qui assèchent peu de temps après la pleine mer.

61 **Rook Island** est située presque au milieu de l'entrée de **Queensport**, entre **Brodie Point** et **Lamb Point**. Un **feu** *(683)*, altitude de 54 pieds (16 m), reposant sur une bâtisse blanche à toit rouge, est placé sur l'île. Le fond du havre est de bonne tenue, mais l'aire de **mouillage** est restreinte et elle n'est protégée que partiellement de la houle et du vent. **Brodie Rocks** font partie d'un récif qui s'allonge jusqu'à 0,2 mille à l'Ouest de Brodie Point; **Corveau Rocks** font partie d'un récif qui s'avance jusqu'à 0,4 mille à l'Est de Lamb Point.

62 Un quai brise-lames public s'enracine dans le côté NE du havre, à 0,3 mille au SE de Brodie Point. Le quai prolonge le brise-lames de 130 pieds (40 m) vers l'Est et il offre des profondeurs variant entre 7 et 18 pieds (2,1 et 5,5 m) le long de la face Sud et entre 10 et 15 pieds (3 et 4,6 m), le long de la face Nord. On a signalé que le quai offre une bonne protection.

Carte 4335

63 **Crow Cliffs**, à 1,5 mille à l'Ouest de Rook Island, dénomment trois falaises d'argile. Entre Crow Cliffs et **Salmon River**, située à 7 milles à l'Ouest, la côte est abrupte et rocheuse.

64 L'entrée de Salmon River, marquée par un épi de galets qui s'avance du côté Sud, n'offre que 3 pieds (0,9 m) d'eau.

65 **Bigby Head**, remarquable falaise à sommet plat s'élevant à 109 pieds (33 m), sépare Salmon River et **Toby Cove**, havre pour embarcations offrant une profondeur de 4 pieds (1,2 m) sur la barre gisant dans l'entrée. **Toby Point**, conique et basse, dénomme l'extrémité Nord de l'entrée de l'anse. Un quai en L, d'une longueur de 70 pieds (21 m), est implanté dans la côte Sud de l'anse; la face externe, longue de 36 pieds (11 m), offre une profondeur minimale de 12 pieds (3,7 m).

QUEENSPORT (2018)



ENTRÉE DE GUYSBOROUGH HARBOUR (2008)



GUYSBOROUGH MARINA (2008)



66 **Guysborough Harbour**, au fond de Chedabucto Bay, est un bras de mer qui s'enfonce sur 3,5 milles vers le Nord, jusqu'à l'embouchure de **Guysborough River**. L'eau est profonde en dedans de l'entrée, et le havre est un excellent abri une fois à l'intérieur. On conseille aux voiliers de se servir de leur moteur pour entrer dans le havre. Les **courants de marée** atteignent souvent des vitesses de 4 à 5 nœuds dans l'entrée du havre. On a signalé que l'étale de courant, qui ne dure que quelque 30 minutes, se produit à la pleine mer.

67 Le chenal d'accès n'est large que de 300 pieds (91 m). Une barre de sable s'allonge entre Toby Point et **Hadley Beach** et de gros brisants la rendent parfois infranchissable, en particulier lorsque la houle de l'Est rencontre le courant de jusant. La barre intérieure, entre **Eliza Point (Fort Point)** et Hadley Beach, est couverte de 17 pieds (5,2 m) d'eau.

68 Une **balise** — tourelle circulaire blanche de 30 pieds (9 m) de haut, portant deux bandes rouges — est placée sur le côté Ouest de l'entrée et près de **Peart Point**.

69 Garder la balise ouverte un peu sur tribord puis longer la rive Ouest en vue d'entrer dans le havre à mi-chemin entre Peart Point et **Stony Patch**, jalonné par la **bouée** lumineuse de tribord *(683.1)*, marquée « CQ2 ». La **bouée** mouillée au large de Fort Point indique les petits fonds de la barre intérieure.

70 Dans Guysborough Harbour, des petits fonds s'avancent sur 0,2 mille vers l'Est et le NE de **Byron Island (Little Island)**, l'île SW du groupe de deux qui est située au NE de la municipalité de Guysborough. Il faut serrer le côté SW de **Birch Island (Big Island)**.

71 La municipalité de **Guysborough** (428 habitants en 2006) possède un hôpital.

72 *Guysborough Marina* se trouve au quai public situé à 0,7 mille au NW de Eliza Point; il a une longueur de 175 pieds (53 m) dont plusieurs pontons y sont reliés. Les profondeurs varient entre 9 et 17 pieds (2,7 et 5,2 m) dans cette zone. Il y a une rampe de mise à l'eau à l'extrémité Nord du quai. Le port de plaisance offre les services suivants : prises d'eau et d'électricité, essence, station de vidange, toilettes et douches; on y garde l'écoute sur les voies VHF 12 et 68 (156,6 et 156,425 MHz). Le port de plaisance est exploité par *Guysborough Waterfront Development Society*.

73 **Mussel Cove**, du côté Ouest de Guysborough Harbour, offre des profondeurs variant entre 2 et 6 brasses (3,7 et 11 m). On y accède au Nord de **Lodge Point**, remarquable à son éclaircie. Deux **marques de jour** blanches avec des bandes rouges, orientées à 224½°, mènent dans l'anse. Les embarcations disposent de bouées d'amarrage dans Mussel Cove. Un ponton, offrant une profondeur de 8 pieds (2,4 m), se trouve du côté Sud de l'anse. Eau potable, buanderie, douches et approvisionnements y sont offerts.

74 Le côté Ouest de Guysborough Harbour, au Nord de Mussel Cove, est encombré de nombreuses installations aquicoles.

Chedabucto Bay — Côté Nord

75 **Moose Bay** s'ouvre entre **Moose Point**, située à 2,7 milles au NE de Hadley Beach, et **Ragged Head**. La plage de galets qui borde la baie est coupée par endroits par les déversoirs peu profonds de lagunes. Un banc de sable déborde le rivage Est de la baie de 0,5 mille. Ragged Head est une presqu'île qui, vue du large, a l'aspect d'une île; il forme le sommet d'un triangle dont les côtés sont de longues plages de galets.

76 On peut **mouiller** dans la baie par 5 à 7 brasses (9 à 13 m) d'eau, fond de sable et de vase, mais le mouillage n'est sûr que par beau temps car il y règne habituellement une grosse houle.

Cartes 4307, 4308, 4335

77 Les particularités de la côte entre Ragged Head et **Red Head** *(45°29'N, 61°14'W)*, 7,5 milles au NE, sont les quelques pointes de terre présentant de basses falaises de sable, d'argile et de blocs rocheux qui sont reliées à la terre ferme par des plages de galets entourant de grandes lagunes. Vers les terres, la rive des lagunes est formée par le versant Sud d'une crête s'élevant à une altitude de quelque 200 pieds (61 m).

78 Red Head forme une petite presqu'île d'une altitude de 57 pieds (17 m), dénudée et présentant une falaise rouge du côté du large. Il est relié à la terre ferme par un isthme de galets. **Hydra Shoal**, rocheux et couvert de 12 pieds (3,7 m) d'eau, gît à 3,7 milles au SSW de Red Head. Avec une grosse houle de l'Est, fréquente dans la baie, le haut-fond est marqué par des brisants. Une **épave**, couverte de 27 pieds (8,2 m) d'eau, gît à 0,8 mille à l'ESE de Red Head.

79 **Argos Shoal**, rocheux, s'allonge sur 0,7 mille à l'Est de **Cape Argos**; la houle de SE s'y brise fortement.

Strait of Canso

Carte 4302

80 **Port Hawkesbury** et **Mulgrave**, dans **Strait of Canso**, sont des ports publics. Une chaussée, pourvue d'une écluse à l'extrémité Est, franchit le détroit à **Port Hastings**, à 3 milles au NW de Port Hawkesbury. La ville de Port Hawkesbury comptait 3517 habitants en 2006. La ville de Mulgrave (879 habitants en 2006) est bâtie sur le côté Ouest du détroit.

81 Le port et ses installations sont gérés localement par *Strait of Canso Superport*. Ce port, dépourvu de glace, est en eau très profonde et il peut accueillir des superpétroliers. On y expédie des biens manufacturés, des produits pétroliers et forestiers, des marchandises en vrac et des fruits de mer. En 2008, on y a manutentionné 31,2 millions de tonnes de marchandises, résultat de 1326 manœuvres de navire. *Strait of Canso Superport Corporation* appartient et exploite le quai à Port Hawkesbury et le terminal maritime à Mulgrave.

82 Les terres du côté Ouest du détroit s'élèvent abruptement en des crêtes atteignant plus de 600 pieds

(183 m) de haut à **Cape Porcupine**, près de la chaussée. La rive Est n'est pas aussi haute, sauf à l'extrémité Nord du détroit.

83 **Eddy Point**, composée de sable et de gravier, est située à 2,2 milles au NNW de Cape Argos. **Eddy Spit**, de sable et de pierres, déborde la pointe de 0,2 mille dans le NE. Une **tour**, d'une altitude de 286 pieds (87 m) et portant des **feux** rouges, domine une petite colline située à 0,5 mille au SSW de la pointe.



84 Un quai en L et un brise-lames s'enracinent dans le rivage à **Eddy Cove**, à 0,6 mille à l'Ouest de Eddy Point. La partie utilisable de l'extrémité en L a une longueur de 80 pieds (24 m) et offre des profondeurs variant entre 7 et 18 pieds (2,1 et 5,5 m) le long de la face interne. On a signalé que l'extrémité couvrait aux pleines mers extrêmes.

85 **Bear Head**, situé à 2,3 milles au NW de Eddy Point, forme l'extrémité NE de l'entrée de Strait of Canso. **Bear Island** est reliée à Bear Head par un épi de galets. **Bear Reef**, avec une roche à fleur d'eau, s'allonge sur presque 0,1 mille au Sud de l'île.

86 **Alignement lumineux**. — L'alignement lumineux de **Middle Melford** *(690.3, 690.4)*, orienté à 268°, et l'alignement lumineux de **Janvrin Island** *(704, 704.1)*, orienté à 088°, forment la réciproque dans l'entrée de Strait of Canso. Les feux de l'alignement de Middle Melford sont placés sur le rivage Sud, à 1,25 mille au SW de Bear Point, et ceux de l'alignement de Janvrin Island, sur **Thomas Head**, dans la partie NW de l'île. Les marques de jour sont blanches avec une bande rouge.

87 L'alignement lumineux de **Cahil Rock** *(694.4, 694.5)*, orienté à 305°, et l'alignement lumineux de **Eddy Point** *(689.3, 689.4)*, orienté à 125°, forment la réciproque. Les marques de jour sont blanches avec une bande rouge.

88 **Ship Rock** gît à courte distance de la rive à 0,2 mille au NW de Ship Point, à 2 milles au NW de Bear Head.

89 Une **conduite de gaz naturel** franchit le détroit en direction SW/NE. Sur le rivage Est du détroit, elle aboutit à 0,25 mille au NW de Ship Point.



90 L'alignement lumineux de **Park Point** *(692, 693)*, orienté à 146½°, se trouve à 0,3 mille au NW des feux de l'alignement de Middle Melford; les marques de jour sont blanches avec une bande rouge.



91 **Quais**. — Un terminal maritime en eau profonde est aménagé à **Wright Point**, à 0,8 mille au NW de Ship Point. Le terminal *NuStar Energy* a une capacité totale de 1,2 millions de mètres^3 pour le stockage et le transbordement de pétrole brut et de produits pétroliers raffinés. Il y a deux postes d'amarrage :

92 Les cheminées de la centrale électrique alimentée au charbon de la *Nova Scotia Power*, situées à **Peebles Point**, à 0,8 mille au NW de Wright Point, sont **remarquables**. La racine du quai, d'une longueur de 1450 pieds (442 m), conduit à un quai et un duc d'Albe qui sont situés à l'extrémité du quai; ensemble, ils permettent une longueur d'amarrage de 640 pieds (195 m) offrant une profondeur minimale de 58 pieds (17,8 m).

93 L'usine et le quai de la société *NewPage* sont situés à **Madden Point**, à 0,7 mille au NW de Peebles Point. Le quai, d'une longueur de 425 pieds (129 m) et d'une hauteur de 7 pieds (2,1 m), offre une profondeur de 26 pieds (7,9 m). La profondeur le long des ducs d'Albe, situés à chaque extrémité, est aussi de 26 pieds (7,9 m). Deux conduites sous-marines et une estacade pour le contrôle de la pollution débordent la rive à courte distance à l'Est du quai.



94 L'usine et le quai de la compagnie *Georgia Pacific Gypsum* se trouvent à **Point Tupper**, à 0,8 mille au NW de Madden Point. Le quai, d'une hauteur de 6 pieds (1,8 m) et d'une longueur de 1100 pieds (335 m), comprend sept piliers de béton, reliés par des passerelles. Les cinq derniers ducs d'albe, en ligne, permettent un poste d'amarrage d'une longueur de 675 pieds (205 m), offrant une profondeur de 32 pieds (9,8 m); les autres ducs d'Albe offrent une profondeur de 26 pieds (8 m). Le gypse est chargé par convoyeurs. Un **feu** privé *(969)*, altitude de 97 pieds (30 m), reposant sur un mât, est placé sur un petit hangar situé sur le quai.



95 À courte distance au Sud, le quai d'une ancienne usine de panneaux muraux a une longueur d'amarrage de 540 pieds (164 m); il offre une profondeur minimale de 18 pieds (5,5 m). Des **feux** sont placés sur quatre des ducs d'Albe.

96 Le *terminal maritime de Mulgrave* est aménagé sur le rigave Ouest, en face de Point Tupper. Le quai, d'une longueur de 1425 pieds (435 m) et d'une hauteur de 3 pieds (0,9 m), offre des profondeurs variant entre 17 et 34 pieds (5,2 et 10,4 m). Un hangar, sur l'extrémité Sud du quai, est bien en vue.



97 Un port de plaisance municipal, exploité par **Venus Cove Marina Park**, est aménagé à **McNairs Cove**, à 0,4 mille au Nord du terminal de Mulgrave. Un brise-lames s'enracine dans le rivage Nord de l'anse et protège un quai en U situé à l'Ouest. Une balise blanche est placée sur la face Ouest du brise-lames. Le quai offre des profondeurs variant entre 9 et 36 pieds (2,7 et 11 m). Un brise-mer, d'une longueur de 90 pieds (27 m) et offrant une profondeur minimale de 6 pieds (1,8 m), a été érigé en face du quai; le fond à l'extrémité Est est malsain. Le port de plaisance est équipé de prises d'eau et d'électricité.

98 **Conduite et zone de câbles**. — Une conduite sous-marine traverse le détroit à 0,3 mille au Sud de Point Tupper. Une zone de câbles d'une largeur de 0,2 mille franchit le détroit à la hauteur de Point Tupper. Deux câbles sous-marins franchissent Strait of Canso à 0,7 mille au NNW de Point Tupper; le câble au Nord est indiqué sur la carte comme étant en service alors que celui au Sud ne l'est pas.

99 **Ship Harbour** dénomme une grande anse dans le rivage NE du détroit au Nord de Point Tupper. **Premier Shoal**, de vase molle et couvert d'au moins 13 pieds (4 m) d'eau, gît au milieu de l'entrée de Ship Harbour. La **bouée** lumineuse de tribord *(696.5)*, marquée « CL4 », est mouillée à courte distance au Nord de Premier Shoal. Un **câble** sous-marin traverse Ship Harbour à 0,4 mille à l'Est de Point Tupper.

100 La *jetée de Port Hawkesbury*, en forme de L et d'une longueur de 400 pieds (122 m), est implantée dans le rivage Nord de l'entrée de Ship Harbour; la face externe a une longueur de 125 pieds (38 m). Les profondeurs le long du côté Nord du quai varient entre 8 et 20 pieds (2,4 et 6 m), le long de la face externe, de 20 pieds (6 m) alors que le long du côté SE du quai, varient entre 7 et 16 pieds (2,1 et 4,9 m).

101 *Strait of Canso Yacht Club* est aménagé du côté SE de l'enracinement du quai public à Port Hawkesbury. Des pontons et un brise-lames flottant forment un bassin pour embarcations permettant 45 postes d'amarrage bien abrités; on a signalé que les profondeurs variaient entre 7 et 13 pieds (2,1 et 4,3 m). Les services comprennent combustible, prises d'eau et d'électricité, station de vidange, glace et douches; on peut se procurer des approvisionnements à proximité. On peut communiquer avec le club nautique sur les voies VHF 16 et 68 (156,8 et 156,425 MHz).

102 **Pirate Harbour** s'ouvre entre **Susies Island**, du côté Est, et le rivage Ouest du détroit, en face de Peebles Point. Deux quais, séparés par un poste d'amarrage, sont implantés dans le rivage Ouest de l'anse. Le quai Nord, d'une longueur de 115 pieds (35 m), était dans un état de délabrement en 2011 et on ne doit pas l'utiliser. Un poste d'amarrage, d'une longueur de 95 pieds (29 m), s'allonge vers le Sud à partir de l'enracinement du quai Nord. Le poste offre des profondeurs variant entre 4 pieds (1,4 m) à l'extrémité Nord, et 7 pieds (2,2 m) à l'extrémité Sud. Le quai Sud, d'une longueur de 70 pieds (21 m), offre des profondeurs variant entre 7 et 8 pieds (2,2 et 2,4 m).

Dimensions et les limites du quai de Wright Point

Wright Point Jetée en forme de T	Poste n°1 pi (m)	Poste n°2 pi (m)		
Tirant d'eau (maximum permissible)	84 (25,6)	45 (1,7)	42 (12,8)	37,5 (11,4)*
Longueur hors toute (maximale)	1,245 (380)	650 (191)	750 (229)	plus de 750 (229)
Longueur hors toute (minimale)	550 (168)	N/A		
Largeur (maximale)		105 (32)**	105 (32)**	

Port en lourd	Tons	
Maximum	400 000	80 000
Minimum	25 000	4 000

Source: Statia Terminals Canada

* 40 pieds (12,2 m) une heure avant la pleine mer

** Tirant d'eau limité a 40 pieds (12,2 m) si la largeur excède 105 pieds (32 m)

STRAIT OF CANSO — BEAR HEAD (2008)



STRAIT OF CANSO — WRIGHT POINT (2008)



103 **Laceys Rocks**, asséchant de 4 pieds (1,2 m), gisent à courte distance au large de la rive SW du détroit, à 0,7 mille au SW de Peebles Point.

104 Deux **mouillages**, par fonds de 32 brasses (59 m), se trouvent à quelque 0,5 mille à l'Ouest et au SW du quai *NewPage*. L'entrée de Ship Harbour, en deçà de Premier Shoal, offre des profondeurs variant entre 40 et 60 pieds (12 et 18 m), fond de sable, de gravier et de vase. Sauf près du fond du havre, où se trouve un mouillage sûr pour petits navires par fond de vase de 20 pieds (6 m), le mouillage est exposé aux vents du NNW qui soufflent fréquemment dans l'axe du détroit et y soulèvent de grosses houles courtes.

105 Les embarcations peuvent **mouiller** à l'Ouest de Eddy Point et dans **Crichett Cove** et **Byers Cove**, situées du côté SW du détroit à 0,3 et 0,6 mille au NW des feux de l'alignement de Park Point; ces mouillages sont exposés à certains vents et le fond, de mauvaise tenue. Des postes de mouillage semblables se trouvent du côté NE du détroit dans **Bear Island Cove**, située au NW de Bear Island, et sur un banc de vase et de sable situé à 1,3 mille au NW de la même île. **McNairs Cove** offre un mouillage abrité des vents du Nord.

106 **Port Hastings** (120 habitants en 2006) est bâti sur le côté NE du détroit, à la hauteur de la chaussée de Canso. **Dixon Rock**, couverte de 16 pieds (4,9 m) d'eau, gît à 400 pieds (122 m) au Sud de **McKeen Point**, qui forme le côté Ouest de **Plaster Cove**. Le côté NW de l'anse présente des falaises de gypse **remarquables**.

STRAIT OF CANSO — PEEBLES POINT (2008)



STRAIT OF CANSO — MADDEN POINT (2008)



STRAIT OF CANSO — POINT TUPPER (2008)



107 La carrière d'où l'on a extrait les roches pour ériger la chaussée est surplombée par Cape Porcupine, sur le côté Ouest du détroit, et elle est **remarquable**. On expédie des agrégats et du charbon en vrac à partir d'un **quai** exploité par *Martin Marietta Materials*. Le quai présente un poste d'amarrage d'une longueur de 630 pieds (192 m) offrant une profondeur de 39 pieds (11,8 m) au large de la face externe. Deux petits quais, de quelque 60 pieds (18 m) sur 15 pieds (4,6 m), sont implantés à l'Ouest du quai de la carrière; le quai Est offre une profondeur de 19 pieds (5,8 m) le long de la face externe et le quai Ouest, de 18 pieds (5,5 m).

108 **Chaussée et écluse de Canso**. — La chaussée enrochée et éclairée porte une route, une voie ferrée et des **câbles** aériens à haute tension, qui laissent une hauteur libre de 141 pieds (43 m) au-dessus de l'écluse.

109 L'écluse de Canso, à l'extrémité Est de la chaussée, a une longueur de 820 pieds (250 m) et une largeur de 80 pieds (24,4 m). Un pont tournant franchit l'approche Sud de l'écluse. Un poste d'amarrage de 700 pieds (213 m) de long prolonge le mur d'approche Nord, et un poste d'amarrage de 650 pieds (198 m) de long prolonge le mur d'approche Sud. Des **feux** *(700, 703)*, reposant sur des mâts, sont placés sur l'extrémité des postes d'amarrage.

110 Les navires dont le tirant d'eau ne dépasse pas 28 pieds (8,5 m) et dont la longueur n'est pas plus de 735 pieds (224 m) peuvent, pendant la saison de navigation et conformément au *Règlement sur les canaux*, s'engager dans l'écluse 7 jours par semaine, 24 heures sur 24. Les navires dont le tirant d'eau est supérieur à 28 pieds (8,5 m) mais pas plus de 30 pieds (9,1 m) peuvent s'engager dans l'écluse lorsque, de l'opinion du surintendant du canal, les conditions de la marée sont favorables.

111 L'écluse de Canso est fermée à la navigation pendant l'hiver, généralement de la fin décembre au début d'avril. Les dates d'ouverture et de fermeture sont annoncées par voie d'*Avis aux navigateurs* et/ou d'*Avis à la navigation*.

MULGRAVE — TERMINAL MARITIME (2008)



112 Les navires entreront dans l'écluse au feu vert ou sur les instructions du maître-éclusier et en sortiront sur les instructions de celui-ci. On doit communiquer avec le maître-éclusier sur la voie VHF 11 (156,55 MHz) lorsque l'on se trouve à 0,5 mille de l'écluse. Des feux de circulation sont placés à chaque extrémité de l'écluse.

113 Les navires de plus de 100 pieds (30,5 m) de long doivent débarquer des préposés aux amarres avant que le navire ne pénètre dans l'écluse afin que celui-ci soit sous contrôle en entrant ou en manœuvrant dans l'écluse. Le passage d'un navire de plus de 502 pieds (153 m) de long peut, à la discrétion du maître-éclusier, nécessiter trois préposés aux amarres.

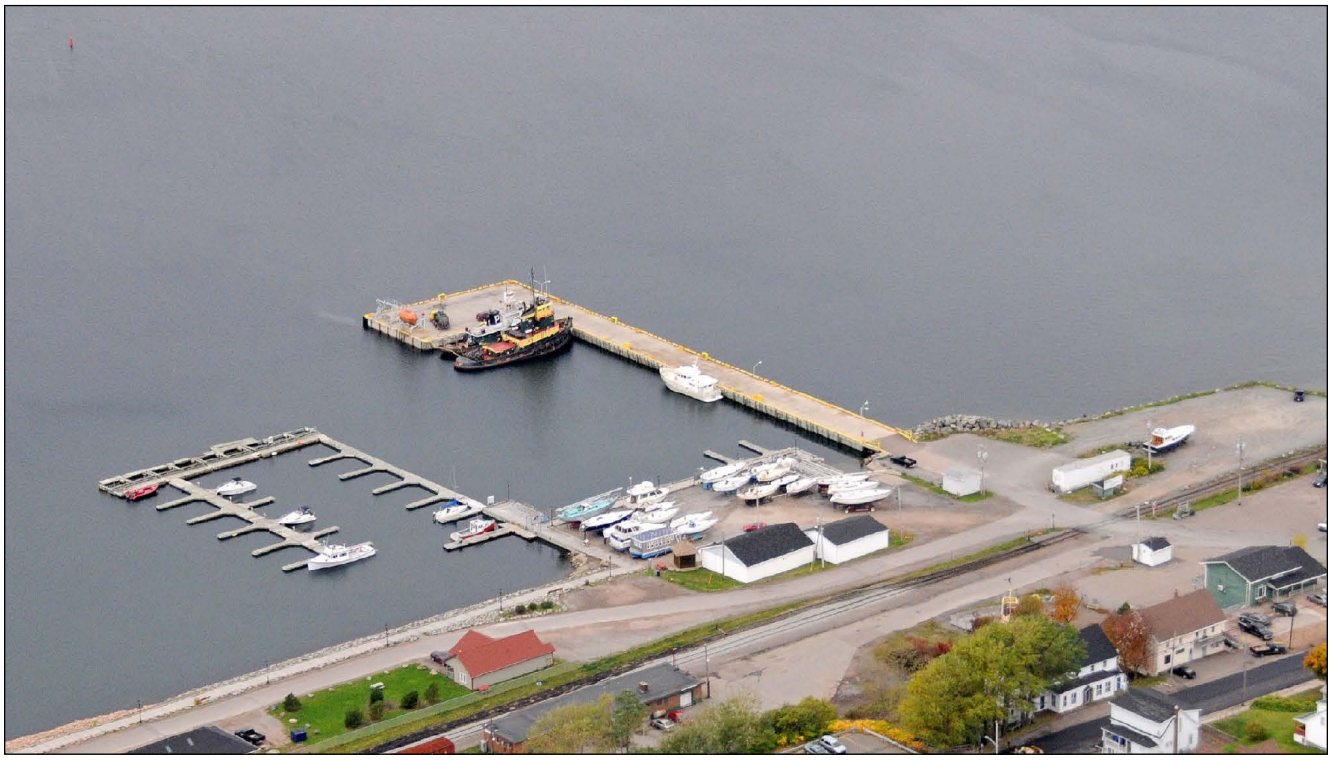
114 Le service de préposés aux amarres n'est pas assuré; cependant, si un navire est dans l'impossibilité de débarquer des préposés au mur du canal, il peut, en faisant la demande au maître-éclusier au moins 6 heures avant son arrivée aux approches de l'écluse, obtenir du personnel expérimenté. Les frais de ce service seront assumés par le navire et payés en monnaie canadienne ou américaine avant que celui-ci quitte l'écluse. Ces préposés aux amarres ne sont pas des employés du canal, et la responsabilité pour leur sécurité et le service assuré relève entièrement du navire.

115 Au Nord de la chaussée, Strait of Canso est profond et dépourvu de dangers.

STRAIT OF CANSO — PIRATE HARBOUR (2008)



PORT HAWKESBURY — JETÉE (2008)



CANSO CANAL — VU DU NORD (2008)



Feu de circulation du pont à l'écluse de Canso

Le feu de circulation (700,5) placé sur le point fonctionne comme suit :

fixe rouge: le pont est fermé

rouge à élats : on se prépare à ouvrir le pont est en mouvement

fixe blanc: le pont est entièrement ouvert

Inhabitants Bay et Lennox Passage

Carte 4308

116 **Inhabitants Bay** *(45°34'N, 61°15'W)* s'ouvre au Nord des approches de Strait of Canso, entre **Flat Head**, situé à 0,5 mille au NE de Bear Head, et **Turbalton Head**, extrémité Ouest de **Rabbit Island**, à 2,4 milles à l'ENE. Les falaises de **Caribou Head** sont **remarquables** à l'Est de l'alignement lumineux de Port Malcolm. La baie est abritée des vents du Nord, fréquents dans cette région.

117 Plusieurs postes de **mouillage** répertoriés, à l'usage des navires transitant dans Strait of Canso, se trouvent dans Inhabitants Bay et dans l'entrée Ouest de Lennox Passage. On a signalé un bon **mouillage** pour embarcations, par 4 à 6 m d'eau, fond de vase, dans **Seacoal Bay**, à proximité de la rive et le long de l'axe de l'alignement de Port Malcolm.

118 **MacNamaras Island**, boisée et **remarquable** à ses trois collines, une à chaque extrémité et l'autre au milieu, est située du côté NE de la baie, du côté SE d'un chenal menant à **River Inhabitants**, **The Big Basin** et **The Little Basin**.

119 **Boudreaus Island**, du côté Sud de The Big Basin, sépare ce dernier de The Little Basin. **Bumbo Islet**, d'une hauteur de 55 pieds (17 m), est remarquable bien qu'il soit petit; une barre de sable submergée le relie au côté NW de Boudreaus Island.

120 On a signalé des **mouillages** sûrs pour embarcations, par 4 à 6 m d'eau, fond de vase, aux extrémités Est et Sud de The Big Basin, au SE de Boudreaus Island. The Little Basin s'ouvre entre **Round Island** et Boudreaus Island et il offre un bon **mouillage** dans la partie SW, par 3 à 4 m d'eau, fond de vase.

Cartes 4308, 4279

121 **Lennox Passage**, entre Isle Madame et l'île du Cap-Breton, est fréquenté par les embarcations transitant entre Strait of Canso et St. Peters Canal. Le passage est en majeure partie étroit, tortueux et malsain, et *la direction du balisage est d'Est en Ouest*. On déconseille aux navires d'un tirant d'eau supérieur à 3,7 m de s'y engager.

122 Lennox Passage est protégé des lames qui se forment au large de Isle Madame. On a signalé que les conditions météorologiques étaient semblables et que les vents ont tendance à souffler dans l'axe Est-Ouest. S'il y a de la brume le long de la côte, il est fort probable qu'il y en aura dans le passage aussi.

123 Un **pont** à bascule franchit le passage à **Burnt Point** *(45°35'N, 61°05'W)*, à 5,5 milles de l'entrée Ouest. La largeur de passe est réduite à 18 m et la profondeur est de 4,6 m à la hauteur du pont.

124 Le pont comprend une seule travée à soulèvement contrebalancée et articulée à partir de la tour de contrôle, située du côté Nord. Ouvert, il forme un angle de 58° avec le plan horizontal et laisse une hauteur libre de quelque 31 m au-dessous de l'extrémité de la travée. Des **feux** de circulation sont placés de chaque côté du pont. Les navires ne doivent pas s'approcher du pont à moins que le feu ne soit **vert**. À cause des courants, on conseille l'utilisation des moteurs.

125 Le pont peut être ouvert à partir de 8 h 30 tous les jours de la mi-mai à la mi-octobre; les heures de fermeture correspondent à celles qui sont en vigueur pour les installations situées dans St. Peters Canal. *On peut communiquer avec le pontier sur la voie VHF 16 (156,8 MHz) pendant les heures normales d'ouverture.*

THE LITTLE BASIN (2008)



LENNOX PASSAGE — VU DE L'OUEST (2008)



126 **Courants**. — Le courant de flot porte à l'Ouest et atteint sa vitesse maximale environ 1 heure après la pleine mer à Point Tupper. Le courant de jusant porte à l'Est et atteint sa vitesse maximale environ 1 h 15 min après la basse mer à Point Tupper. L'étale se produit entre 1 h 15 min et 1 h 30 min avant l'heure de la pleine mer et celle de la basse mer à Point Tupper. La vitesse maximale du courant serait de l'ordre de 2,5 à 3 nœuds à la hauteur du pont à bascule.

Carte 4308

127 De Strait of Canso, on accède à Lennox Passage entre **Turbalton Head** et **Thomas Head**, l'extrémité NW de Janvrin Island. Un **alignement lumineux** *(704, 704.1)*, orienté à 088°, est placé sur Thomas Head.

128 **Macdonald Shoal**, couvert de 0,6 m d'eau, s'avance à peu près jusqu'à tiers de la largeur du passage au Nord de Thomas Head. **Fish Shoal**, à 1,5 mille plus loin dans le NE, gît au large de la rive Nord, en face de l'entrée de **Haddock Harbour**. Les nombreuses anses situées dans le havre et au large de l'entrée offrent de bons **mouillages** pour embarcations. On a signalé que la flèche de l'église à West Arichat constituait un bon amer pour entrer dans le havre.

Carte 4279

129 **Dog Island** gît du côté Nord de Lennox Passage, à 0,7 mille à l'ENE du pont à Burnt Point. **Middle Ground** dénomme un haut-fond à mi-chemin entre Dog Island et **Berry Island**, située au large de la rive Sud; un chenal jalonné par des **bouées** fait passer au NE et à l'Est du haut-fond. Entre Burnt Point et Berry Island, on a signalé l'existence de filets d'aquaculture le long du rivage Sud.

130 **Seal Cove**, dont l'entrée est étroite et peu profonde, échancre la rive Nord en face de Middle Ground. Des bancs asséchants bordent les rives de l'anse.

131 Lennox Passage se resserre à la hauteur de **Grandique Point**, située sur la côte Sud, et de **Grandique Ferry** et **Birch Island**, du côté Nord, à 2,8 milles à l'Est de Burnt Point. Un **feu** *(729)*, altitude de 8,8 m, reposant sur une tour carrée blanche, est placé sur la plage à Grandique Point. Un terrain de pique-nique est aménagé à proximité. **Ferry Reef** s'avance vers le milieu du passage jusqu'à une profondeur de 0,9 m, depuis Grandique Ferry. Un **câble** sous-marin de communication s'allonge entre Grandique Point et Grandique Ferry.

132 **Poulamon Bay**, s'ouvrant à l'Est et au Sud de Grandique Point, présente trois entrées, formées par **Crow Island** et **Eagle Island**. **Hawk Island** est un îlot

PONT DE LENNOX PASSAGE (2008)



relié au côté Nord de Eagle Island par un épi asséchant. Un **feu** *(730)*, altitude de 10,4 m, pourvu d'une marque de jour rouge et blanche, est placé sur Hawk Island; le feu est visible entre 240½° et 265½°.

133 Poulamon Bay offre un **mouillage** par 6 m d'eau, fond de vase, au SE de Eagle Island. Une barre, couverte de 4 m d'eau, restreint l'aire de mouillage. Un mouillage sûr, par fonds de 9 à 13 m, se trouve au NE de Hawk Island.

134 **Goillon Reef**, émergeant, gît presque au milieu de Lennox Passage, à quelque 0,5 mille à l'Est de Birch Island; il est marqué par la **bouée** lumineuse de tribord *(730.5)*, marquée « NT12 ». Les chenaux d'accès de **Grande Anse** et de **False Bay** s'avancent au NW de Goillon Reef.

135 On a signalé un bon **mouillage** dans une petite anse à l'Ouest de **Knife Island**, dans l'entrée de Grande Anse, à 1,7 mille au NW de Goillon Reef. On a signalé un autre bon mouillage au Nord de **Indian Island**, dans l'entrée de False Bay, au Nord de Birch Island. On doit serrer le côté Ouest de Indian Island pour y accéder.

136 **Cascarette Island**, boisée et d'une hauteur de 27 m, est située à 0,9 mille à l'ENE de Birch Island; elle présente des petites falaises à l'extrémité Est et une pointe de sable, du côté SW.

137 **Ouetique Island**, située à 0,5 mille plus loin dans l'Est, est abrupte et herbeuse. Un **feu** *(731)*, reposant sur une tour en treillis portant des marques de jour rouges et blanches, est placé sur la pointe Sud de l'île. **Philip Rocks**, asséchant de 1,2 et 0,9 m, gisent à 0,3 mille au NE de Ouetique Island.

138 **Bissett Island** est située du côté Nord du passage, à 1 mille au NE de Ouetique Island. On accède à **River Bourgeois**, le bras de mer, par un étroit chenal jalonné par des **bouées**, offrant une profondeur de 2,1 m, au NW de Bissett Island. La flèche blanche de l'église est **remarquable**. Un **feu** *(732)*, altitude de 7,3 m, reposant sur une tour portant une marque de jour rouge et blanche, est placé sur la barre qui déborde le côté Est de l'entrée. Un quai public, 20 m sur 5 m, offrant une profondeur de 4,3 m le long de la face externe, est implanté dans la rive Est à courte distance en dedans de l'entrée du bras de mer; à pleine mer, il devient difficile de s'amarrer le long de la face externe.

ENTRÉE DE RIVER BOURGEOIS (2008)



RIVER BOURGEOIS (2008)



LENNOX PASSAGE — POIRIERVILLE (2008)



139 River Bourgeois est bien abrité, sauf des vents de l'WNW; la brume est peu fréquente. De forts **courants de marée**, qui atteignent leur vitesse maximale à marée montante, rendent l'entrée hasardeuse.

140 Plusieurs falaises d'argile rouge, bien en vue, s'élèvent entre Bissett Island et **Sutherlands Head**, à 1,8 mille au NE, et à l'entrée de St. Peters Bay.

141 **Bernard Island** s'allonge dans l'entrée de **D'Escousse Harbour**, à 0,9 mille au Sud de Ouetique Island. Le chenal d'accès est étroit, peu profond et jalonné par des **bouées**. Le havre est fréquenté par des bateaux de pêche et des embarcations de plaisance. Les embarcations peuvent **mouiller** au milieu du havre. Un quai public en L, d'une longueur de 70 m, offre des profondeurs variant entre 2,4 et 4 m le long de la face externe, longue de 29 m. Ce quai est la propriété de *Lennox Passage Yacht Club*. De nombreuses bouées d'amarrage sont mouillées au large du quai.

142 **The Goulet** dénomme une baie peu profonde s'ouvrant au SE de D'Escousse Harbour. **Morris Rock**, couverte de 0,9 m d'eau, forme l'extrémité Ouest et représente la plus faible profondeur de **Gabion Shoal**, situé au large de la baie. On accède à la baie sur le relèvement SE du feu de Ouetique Island. **Poirierville**, sur le côté SW de la baie, est desservi par un quai en L d'une longueur de 72 m et dont le tableau, long de 46 m, offre une profondeur de 2,9 m le long de la face externe et de 1,8 m, le long de la face interne.

143 Entre The Goulet et le **Cap Ronde**, situé à 1,7 mille au SE, des petits fonds débordent la côte jusqu'à 0,5 mille.

Chapitre 3

Île du Cap-Breton — Bras d'Or Lake



1 **Bras d'Or Lake**, accessible du NE par Great Bras d'Or et Little Bras d'Or et, du SW, par un canal depuis St. Peters Bay, est navigable sur toute sa longueur. St. Peters Canal offre une profondeur utile de 4,1 m.

2 Durant la saison de navigation, de mai à décembre, les divers passages sont balisés (feux et bouées). *En faisant route vers le SW, on laisse les bouées rouges sur tribord.*

3 Des installations de fermes piscicoles sont aménagées dans différentes anses sur toute la longueur du réseau du lac. Elles sont suspendues à des radeaux et elles peuvent être déplacées sans préavis.

4 Le marnage dans les entrées NE est de l'ordre de 0,9 à 1,5 m; en dedans des entrées, il décroît à 0,5 m, et à 0,2 m en marées de vive eau à Baddeck. Indépendamment de la marée, la fluctuation du niveau du lac et des embranchements peut atteindre 0,3 m ou plus selon les conditions météorologiques.

5 Le **pilotage** est obligatoire. En vue d'obtenir un pilote, les capitaines de navire doivent, par l'entremise de n'importe quelle station radio côtière, s'adresser à « Pilots Cape Breton » au moins 12 heures avant l'arrivée à la station d'embarquement des pilotes.

6 La station d'embarquement des pilotes pour les navires à destination de Great Bras d'Or se trouve par *46°22'00»N, 60°17'30»W*. Les navires à destination de St. Peters Canal embarquent le pilote à la station d'embarquement aux approches de Strait of Canso, située par *45°29'30»N, 61°11'06»W*.

7 Le capitaine d'un navire devant appareiller ou effectuer un mouvement dans la zone de pilotage obligatoire doit en aviser « Pilots Cape Breton » 4 heures avant l'heure prévue du départ.

Great Bras d'Or

Carte 4277

8 **Great Bras d'Or** est le chenal d'accès principal de Bras d'Or Lake. La largeur de l'entrée de ce chenal **balisé** est de 2,4 milles entre **Cape Dauphin** *(46°20'N, 60°25'W)* et **Table Head** et s'étrécit à 0,2 mille à l'entrée entre **Carey Point** et **Noir Point**. Une barre, le long de laquelle gisent de faibles profondeurs, s'avance au NE

de Carey Point et réduit la largeur du chenal navigable à 0,1 mille. Une **chaussée**, dotée d'un **pont** laissant une hauteur libre de 36 m, traverse Great Bras d'Or à courte distance au NE de **Seal Island**, à 4,7 milles au SW de Carey Point.

9 **Courants de marée**. — Les courants de marée dans l'entrée sont de l'ordre de 4 à 5 nœuds. Au printemps ou après des coups de vent du NE de longue durée, le niveau d'eau de Bras d'Or Lake peut augmenter considérablement et porter la vitesse à 6 nœuds. Au cours d'une longue période de beau temps, le courant sort durant la plus grande partie de la marée montante et entre, durant la plus grande partie de la marée descendante. Ce régime devient irrégulier avec de forts vents.

10 Dans l'entrée, les courants de marée ne portent pas exactement dans l'axe du chenal. Le courant sortant porte au Nord une fois passé Carey Point, et le courant entrant porte vers le côté Est du chenal. Les courants de marée sont violents aux abords du pont de Seal Island. Consulter les *Tables des marées et courants du Canada* pour connaître l'heure de l'étale dans l'entrée.

11 En dedans de l'entrée, Great Bras d'Or est presque rectiligne en direction SW et généralement profond sur toute sa longueur, avec des profondeurs de plus de 10 m dans le chenal proprement dit. Du fait de sa longueur, il s'y produit une longue houle qui, conjuguée avec la grande profondeur en de nombreux endroits, rend le mouillage incertain.

12 Une chaîne ininterrompue de collines, atteignant parfois 300 m de hauteur, se prolonge sur le côté NW entre Cape Dauphin et Big Harbour, à 15 milles au SW. Sur le côté SE, **Boularderie Island**, dont l'intérieur est très boisé, s'élève jusqu'à 150 m.

13 **Feux**. — L'alignement lumineux de Great Bras d'Or *(803, 804)*, orienté à 212½°, est placé sur Noir Point. Les feux reposent sur des tours carrées blanches avec des bandes rouges.

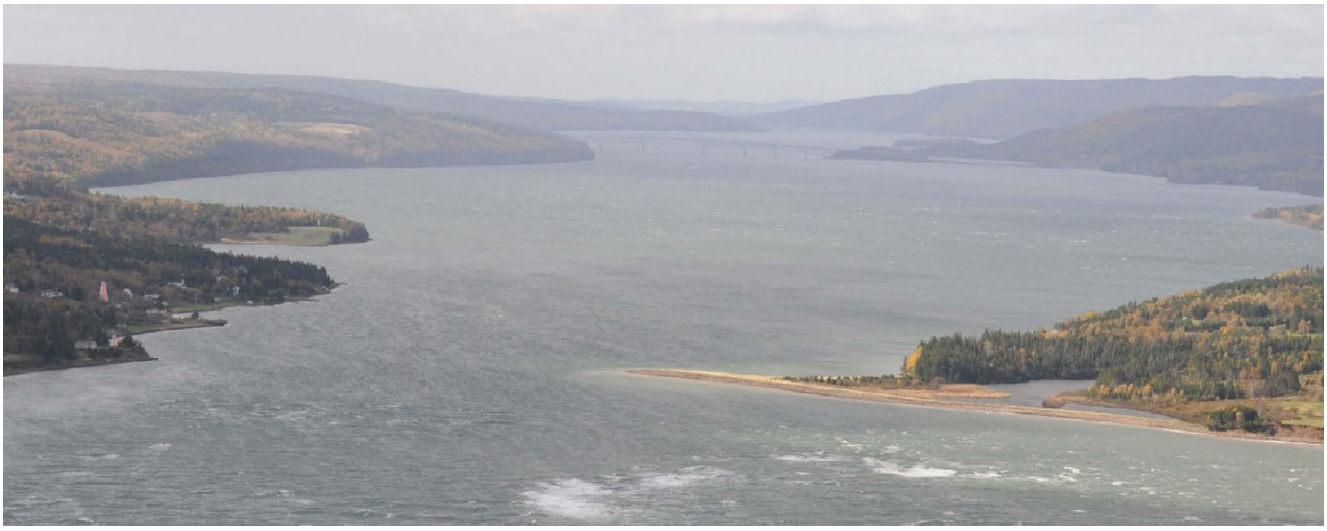
14 Le feu de **Black Rock Point** *(799)*, tour carrée blanche de 10,4 m de haut, est placé à 1,3 mille au NE de Carey Point. Un **cornet de brume**, orienté à 353°, émet un son toutes les 30 secondes de la tour du feu.

15 Le feu à secteurs de Black Rock Point *(800)*, altitude 16,5 m, tour de 3 m de haut, est placé à proximité du feu de Black Rock Point. Le secteur blanc indique le meilleur chenal pour quitter Great Bras d'Or.

16 **Big Bras d'Or**, situé sur le côté Sud de Great Bras d'Or, à 0,7 mille de l'entrée, est desservi par un quai public comprenant deux extrémités en forme de L. La face externe du quai, d'une longueur de 86 m, offre, du Nord au Sud, des profondeurs variant entre 3,4 et 4,6 m. La face interne de la section Nord du quai a une longueur de 25 m et offre des profondeurs variant entre 1,4 et 2,7 m. L'extrémité de la section Sud a une longueur de 27 m et offre une profondeur de 3,7 m. Les faces internes de cette section du quai offrent une profondeur minimale de 3,7 m. Un brise-lames flottant est mouillé à courte distance du côté Nord du quai. Un **feu** *(804.5)*, reposant sur un mât, est placé sur le coin Sud de la face externe.

17 **Kellys Cove**, qui s'ouvre sur le rivage opposé, à l'Ouest de **Kellys Point**, est abritée de tous les vents sauf ceux du SW. Il y a un bon

ENTRÉE DE GREAT BRAS D'OR (2008)



PONT DE SEAL ISLAND (2008)



mouillage par quelque 9 m d'eau, fond de sable, à l'abri des courants de marée. Le village de **New Campbellton**, bâti au fond de l'anse, est desservi par un quai public dont la face externe, longue de 20 m, offre une profondeur de 4,3 m. Un **feu** *(804.6)* est placé sur l'extrémité du quai.

18 **Seal Island**, attenant à l'extrémité Ouest de la chaussée et du pont, dénomme un îlot bas et boisé. **Seal Reefs**, couverts d'au moins 0,7 m d'eau, gisent à l'Est de Seal Island et s'avancent sous le pont sur le côté Ouest du chenal maritime. Des **feux** et des **bouées** marquent le passage sous le pont. Un phare désaffecté s'élève sur la pointe du large de **McNeil Beach**, située sur le rivage SE et à courte distance au Sud du pont.

19 Une anse étroite est formée par Seal Island, la côte NW accidentée et la chaussée; sa trop grande profondeur ne permet pas aux embarcations d'y mouiller.

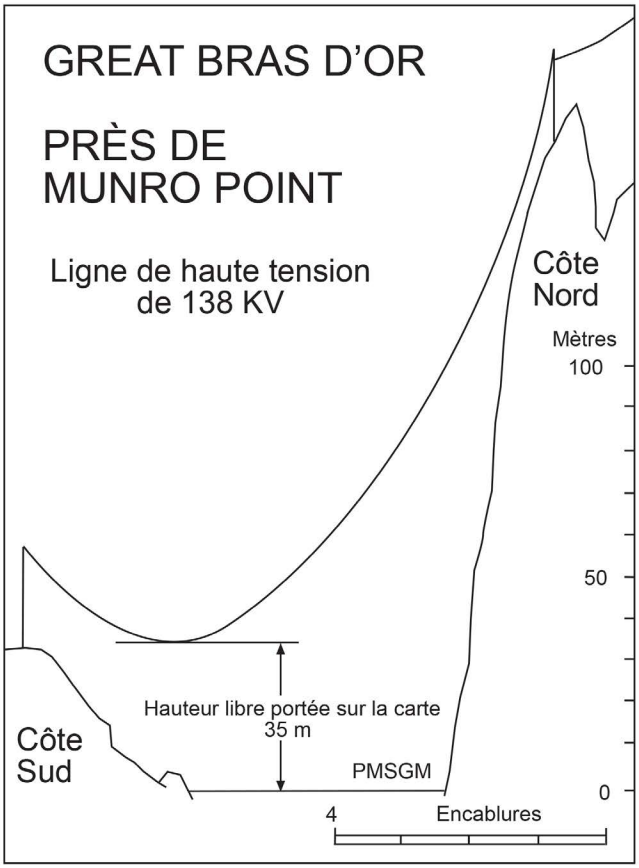
20 **Otter Island**, d'une hauteur de 6 m et boisée, est située du côté NW du chenal, à 1,1 mille au SW de **Seal Point**. Un groupe de petites îles gisent à courte distance de la rive au NE de Otter Island. **Otter Harbour**, situé au Nord de l'île, offre un **mouillage** par 9 m d'eau, fond de vase, dans une aire qui n'est large que de 0,2 mille. Le meilleur **mouillage** se trouve au Sud de la presqu'île **Harbour Point**. Les embarcations peuvent **mouiller** au Nord de Harbour Point, mais la présence du grand nombre de hauts-fonds et de roches commande la prudence. On a signalé l'existence de plusieurs chalands submergés au fond de l'anse qui s'allonge au NW.

21 L'**alignement lumineux** de **Man of War Point** *(809.7, 809.8)*, orienté à 223°, permet de franchir un tronçon de Great Bras d'Or au large de Otter Island; les marques de jour sont blanches avec une bande rouge.

22 Un **câble** aérien à haute tension franchit Great Bras d'Or aux abords de Munro Point, à 1 mille au SW de Man of War Point.

23 L'ancien quai du bac à câble ainsi que le terrain avoisinant ont été aménagés en un parc marin, appelé maintenant *Ross Ferry Marine Park*. Le quai a été reconstruit pour desservir les embarcations de plaisance. On y offre les services suivants : prises d'eau et d'électricité, douches et station de vidange. Le parc,

MUNRO POINT OVERHEAD POWER CABLE CLEARANCE



exploitée par la *Ross Ferry Stewardship Society*, offre des aires de pique-nique abritées et des sentiers pédestres publics.

24 L'ancien quai du traversier situé près de Big Harbour est en ruine.

Carte 4278

25 **Big Harbour**, sur le rivage NW de Great Bras d'Or, est une anse qui pénètre dans les collines. Il y a du gypse sur le côté Sud de l'anse et le long du rivage NW de Great Bras d'Or, entre **Bevis Point** et **Red Head**, distants de 5 milles. Le **mouillage** situé près de la rive Nord de Big Harbour est sécuritaire; il offre une profondeur de 11 m, décroissant à 7 m à 0,3 mille à l'intérieur de l'anse, où elle se divise en deux embranchements peu profonds.

26 Un **feu** *(811)*, altitude 23,8 m, mât de 10 m de haut, est placé sur **Mackenzie Point**, située sur le rivage Nord de Great Bras d'Or, à 1,8 mille au SW de Bevis Point.

27 L'**alignement lumineux** de **Macfarlane Point** *(810.7, 810.8)* est placé sur le rivage SE, en face de Bevis Point; les marques de jour sont blanches avec une bande rouge. Orienté à 065½°, l'alignement permet de sortir de Great Bras d'Or.

28 **Coffin Shoal**, avec une roche à fleur d'eau, gît à 0,7 mille au NNW de **Kempt Head**, extrémité SW de Boularderie Island. **St. Andrews Channel**, partie la plus profonde du réseau de Bras d'Or Lake, s'ouvre au NE de Kempt Head.

BIG HARBOUR (2008)



MASKELLS HARBOUR (2008)



BARRA STRAIT (2018)



29 **Spectacle Island**, située à 0,5 mille au Nord de **MacKay Point**, gît du côté Ouest de Great Bras d'Or, à l'entrée de St. Patricks Channel. L'île, dénudée et d'une hauteur de 6 m, semble être divisée en deux parties, qui sont reliées par une barre. **Burnt Shoal**, couvert d'au moins 6,1 m d'eau, gît à 0,6 mille au SE de MacKay Point.

30 **Maskells Harbour** s'ouvre à 3 milles au SSW de MacKay Point et à courte distance au NE de **Gillis Point**. Les rives du havre sont escarpées et densément boisées. Un épi de sable prolonge la rive Nord, à courte distance en dedans de l'entrée. On a signalé un bon **mouillage** pour embarcations au large du rivage Nord en dedans de l'épi.

31 La côte au SW de Gillis Point est accore sur une distance de 2 milles, mais au-delà, des hauts-fonds la débordent à **John Alex Pond** et s'avancent jusqu'à 0,2 mille au large de **MacPherson Point**. Les rives de **Plaster Cove**, qui s'ouvre à courte distance au NW de Barra Strait, présentent des dépôts de gypse **remarquables**.

32 **Côté Est de Great Bras d'Or**. — **MacPhee Shoal**, couvert de 5,5 m d'eau, gît à 1 mille au Nord de **Black Point** *(46°01'N, 60°40'W)*. **Big Shoal**, situé à 1,1 mille au large de la rive près de **Longbeach Point**, dénomme un vaste banc rocheux couvert d'au moins 1,2 m d'eau.

33 **Christmas Island**, boisée, est reliée à la rive par des épis herbeux qui forment un étang. Une barre de sable déborde l'extrémité NE de l'île. À 0,5 mille au SW de Christmas Island, dans l'anse située entre celle-ci et **Neilban Cove**, un bon **mouillage**, sauf par vents du NE, se trouve par quelque 15 m d'eau, fond de vase.

34 Une église en brique **remarquable** avec une flèche s'élève à courte distance au NW de **Uniacke Point**, sur la côte Ouest de **Barra Strait**, à **Iona**. **Barra Shoal**, rocheux et couvert d'au moins 4,6 m d'eau, gît en travers de l'entrée Nord de Barra Strait. Des petits fonds débordent **Kelly Point**, située sur le côté Ouest, de près de 0,3 mille dans le NE, ne permettant qu'une approche indirecte. Le chenal au SE de Barra Shoal offre une profondeur minimale de 14 m. Le quai public à Iona offre une profondeur minimale de 4,8 m le long de la face externe, qui est longue de 87 m. *Central Cape Breton Ventures Inc.* exploite le quai et en est le propriétaire.

35 **Ponts**. — Deux ponts traversent Barra Strait entre Iona et Grand Narrows. Le pont Sud (pont ferroviaire) est pourvu d'une travée tournante. Le pont Nord est un pont routier à bascule. Les deux ouvertures sont en ligne et permettent le passage dans le chenal situé du côté Est de Barra Strait, près de Kelly Point — la largeur du chenal est de 31,7 m et la hauteur libre, illimitée. La profondeur est de 8 m à mi-chenal au-dessous du pont ferroviaire. Les extrémités du chenal sont marquées par des feux rouges et verts, du Nord au Sud.

BARRA STRAIT — CHENAL (2018)



Heures d'exploitation du Pont Barra Strait

Juillet et août : 24 heures par jour

Reste de la saison de navigation : de 7 h à 23 h (heure locale)

36 Le chenal sous le pont ferroviaire est du côté Ouest du pilier-pivot. Un **feu** blanc *(834)* est placé au centre de la travée tournante; sous ce feu, un **feu** vert indique que le pont est ouvert et un **feu** rouge, qu'il est fermé. En général, le pont est maintenu en position ouverte et on le ferme pour permettre le passage du train.

37 Un feu blanc est placé au milieu de l'ouverture du pont routier. Les bascules fonctionnent sur pivots et s'ouvrent à 90° de chaque côté du chenal. On ouvre le pont à l'approche d'un navire qui a été observé depuis la tour de contrôle située sur le côté Est du chenal. *On peut communiquer avec le pont sur la voie VHF 16 (156,8 MHz) durant les heures d'exploitation.*

38 Un **câble** téléphonique sous-marin franchit Barra Strait à quelque 0,1 mille au Sud du pont ferroviaire.

39 C'est à mi-flot et à mi-jusant que les **courants de marée** dans Barra Strait sont les plus forts, leur vitesse atteignant 3 nœuds. Ils portent dans l'axe du chenal à 010°-190°, sauf aux abords de la travée tournante où ils sont détournés vers le NW et le SW par Kelly Point.

40 *Barra Strait Marina* est situé à l'ancien quai du bac à câble à **Grand Narrows**. Un brise-lames flottant est mouillé à l'extrémité de la section Nord du quai; il est marqué par un **feu** privé. Les services comprennent : combustible (essence et diesel), buanderie, approvisionnements en petites quantités et eau. On y pratique fréquemment la plongée sous-marine récréative dans la zone à l'Ouest du pont ferroviaire, sur le côté Sud.

St. Patricks Channel

41 **St. Patricks Channel** est navigable sur toute sa longueur pour les navires moyens; par gros temps, il est sujet à des grains violents. Le chenal s'ouvre entre **Red Head** *(46°06'N, 60°43'W)* et **MacKay Point**, sur le côté Ouest de Great Bras d'Or, et s'oriente à l'WSW sur une distance de 19 milles. Les rives, d'une hauteur moyenne, s'élèvent en collines très hautes à peu de distance à l'intérieur des terres. Les profondeurs dans le chenal dépassent généralement 11 m, sauf dans les goulets, les baies et à l'extrémité SW.

BARRA STRAIT — QUAI DE IONA (2018)



BARRA STRAIT MARINA (2018)



BADDECK HARBOUR — VU DE L'EST (2008)



42 Il n'y a pas de marnage perceptible ni de courants de marée, mais le niveau de l'eau est influencé par les vents dominants, étant plus haut avec des vents du NE et plus bas avec des vents du SW. La différence de niveau dépasse rarement 0,3 m.

43 On trouve de bons **mouillages** dans Baddeck Bay, Cow Bay et Nyanza Bay, sur le côté Nord, et dans Washabuck River, sur le côté Sud. Le chenal offre d'assez bons mouillages, par fonds de bonne tenue, sur toute sa longueur.

44 **Baddeck Bay**, qui s'ouvre entre Red Head et **Kidston Island**, est relativement profonde à son extrémité. De bons **mouillages** pour embarcations se trouvent entre les longues plages de galets dans la baie.

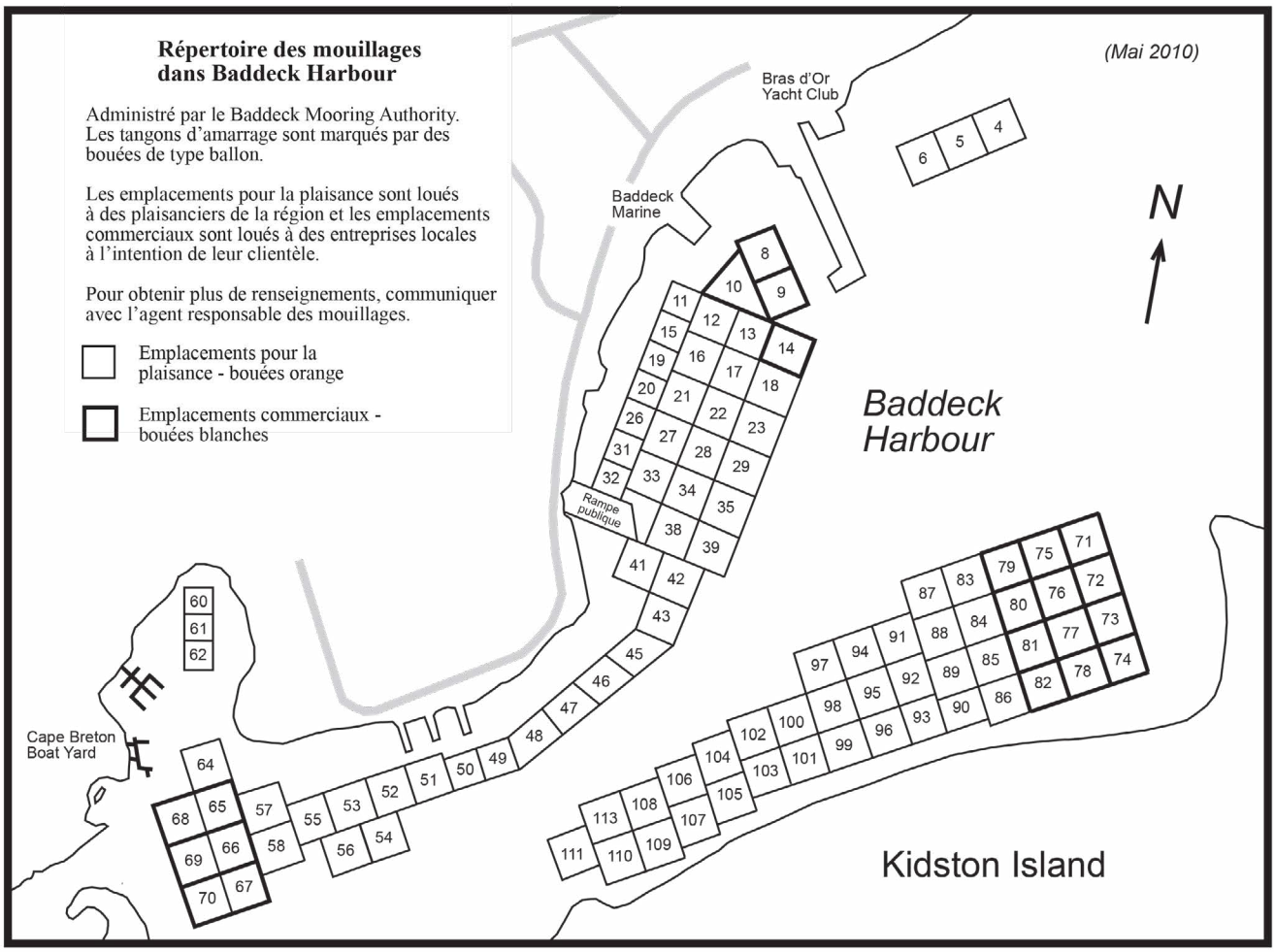
BADDECK HARBOUR — VU DU SW (2008)



QUAI DE BADDECK (2008)



BADDECK HARBOUR MOORING GRID



45 On conseille d'emprunter le chenal au NE de Kidston Island pour accéder à **Baddeck Harbour** depuis Baddeck Bay. Des **feux** marquent les deux extrémités de Kidston Island. Le feu NE *(815)*, altitude 13,3 m, repose sur une tour carrée blanche. Le feu SW *(815.1)* repose sur une tour circulaire blanche portant deux bandes rouges. Le fond du havre, de sable et de vase, est de bonne tenue.

46 Le quai public à **Baddeck** offre une profondeur minimale de 7,2 m le long de la face externe. Une rampe en béton, d'une largeur de 5 m, et le quai du club nautique, d'une longueur de 20 m et offrant des profondeurs variant entre 0,2 et 2,2 m, sont situés du côté Est de l'enracinement du quai. Le quai public est géré par *Baddeck Area Business and Tourism Association* qui en est le propriétaire.

47 Un port de plaisance est aménagé à courte distance à l'Ouest du quai public. Les services comprennent : essence, eau douce, station de vidange et prises d'électricité. Un petit chantier maritime, pourvu d'un slip de carénage, se trouve dans l'anse située à l'extrémité SW du havre. Les services comprennent : réparations, entretien et entreposage d'embarcations jusqu'à 17 m de long. Un quai, d'une longueur de 40 m, offrirait une profondeur de 2,4 m; de nombreuses bouées d'amarrage sont mouillées au large du quai.

48 Le village de Baddeck (873 habitants en 2006) est un centre de villégiature très fréquenté. La flèche blanche de l'église, à quelque 0,3 mille à l'WNW du quai public, est **remarquable**.

49 Du côté Sud du chenal, à 1,7 mille au SW de Kidston Island, une barre de sable relie **Crow Point** et un groupe d'îles qui semblent être au nombre de trois.

BADDECK BAY (2018)



MacIVERS COVE (2008)



ANSES ENTRE PLASTER POINT ET BIRCH POINT — APPROCHES DE WASHABUCK RIVER (2008)



TERMINAL DE LITTLE NARROWS GYPSUM (2008)



50 On a signalé de bons **mouillages** pour embarcations de chaque côté de Crow Point. On a signalé de bons mouillages dans **MacIvers Cove**, située à 2,5 milles plus loin dans le SW et dans laquelle on entre en serrant le rivage Sud en face de **Murphy Point**.

51 Une roche, couverte d'au moins 1,8 m d'eau, gît dans les approches de **Washabuck River**, à 0,3 mille au NE de Murphy Point. Deux **bouées** marquent le chenal étroit qui fait passer entre des aiguilles rocheuses et un récif submergé à l'entrée de la rivière; une fois à l'intérieur, les profondeurs augmentent considérablement. **Indian Cove** et **Deep Cove**, à l'Ouest du chenal, offrent de bons **mouillages** pour embarcations.

52 **Cow Bay** échancre le rivage Nord à 5 milles à l'Ouest de Baddeck. Un haut-fond de gravier, couvert de 6,7 m d'eau, s'allonge dans l'entrée de la baie. Elle offre un bon **mouillage**, par quelque 12 m d'eau, fond de vase.

53 **Nyanza Bay** s'avance vers le Nord à 1,3 mille à l'Ouest de Cow Bay. Bien que peu profonde près des embouchures des deux rivières qui s'y déversent, elle offre un bon **mouillage** au Sud du village de **Nyanza**. Le quai, en forme de L et d'une longueur de 79 m, offre une profondeur minimale de 4,6 m le long de la face externe, longue de 19,5 m.

54 Le quai des Premières nations de *Wagmatcook Fisheries Centre* est implanté dans le rivage Ouest de Nyanza Bay, à 0,7 mille au Nord de **Cranberry Point**. Le quai, mis à la disposition du public, revêtu en béton, comprend quatre faces.

Dimensions et les profondeurs du Quai du Centre de Pêche de Wagmatcook

Profondeurs	Face extérieure	Face intérieure	Face externe
Côté Nord	69 m 1,6 – 2 m	45 m 1,6 – 2,2 m	
Côté Est	78,5 m 2 – 2,7 m	59 m 2,1 – 2,5m	
Côté SE	39 m 2,6 – 3 m	29,5 m 2,6 – 2,9 m	
Côté Sud	29,5 m 2,6 – 2,9 m	14,5 m 2,7 – 2,9 m	10 m 2,7m

55 **MacNaughtons Cove**, située à courte distance à l'Ouest de Nyanza Bay, est presque entièrement entourée de terre. Gouverner pour passer à mi-distance entre les deux rives et faire route jusqu'au milieu de l'anse avant d'entrer dans l'embranchement SW, qui offre un bon **mouillage** pour embarcations, par 2 à 3 m d'eau.

56 **Approches de Little Narrows**. — À la hauteur de **MacIvers Point**, qui forme l'extrémité Ouest d'une presqu'île située sur le côté Sud, St. Patricks Channel rétrécit à cause de la présence de hauts-fonds. Des **alignements lumineux** et des **bouées** marquent les chenaux de navigation entre **Bell Rock**, MacIvers Point et **MacIvers Bank**.

57 L'alignement lumineux de **Morrisons Cove** *(825, 826)*, orienté à 195½°, est pourvu de marques de jour blanches avec une bande rouge. L'alignement lumineux de MacIvers Point *(820, 821)*, orienté à 066½°, est pourvu de marques de jour blanches avec une bande rouge.

58 **Eel Shoal**, couvert de 1,2 m d'eau, divise l'entrée de Little Narrows en deux chenaux; le plus profond est au NW du haut-fond. Un **alignement lumineux** *(829.5, 829.6)*, orienté à 206½° et pourvu de marques de jour blanches avec une bande rouge, fait passer au NW de Eel Shoal.

LITTLE NARROWS — VU DU NE (2008)



WHYCOCOMAGH — QUAI DE SS MARION SAILING SOCIETY (2008)



59 Le quai de la compagnie *Little Narrows Gypsum*, d'une longueur de 135 m et d'une hauteur de 1,2 m, est implanté dans le rivage au SW de Eel Shoal; avec le duc d'Albe qui est situé à 70 m de son extrémité, il procure, du côté Nord, un poste d'amarrage de 205 m de long, offrant des profondeurs variant entre 11 et 7,5 m. Il est muni d'un convoyeur aérien. La compagnie signale que l'on peut charger les navires jusqu'à un tirant d'eau de 9,7 m si ceux-ci sont placés correctement lors du chargement (environ 23 m de l'enracinement du quai). On peut accueillir des navires de 225 m de long environ, mais on devra tourner le navire pour compléter le chargement. Les navires de moins de 195 m de long sont chargés sans qu'on ait besoin de les tourner. Advenant l'insuffisance de puissance des propulseurs d'étrave chez les navires plus grands, l'assistance de remorqueurs devient essentielle. Il n'y a pas de services d'eau potable et de collecte des ordures, ni d'approvisionnements ou de combustible à cette installation.

60 Une **balise de jour** circulaire blanche portant deux bandes rouges est placée sur le rivage SE de Little Narrows. Une église blanche à deux clochers s'élève sur la rive opposée; elle est **remarquable**. Une conduite d'eau submergée franchit Little Narrows à 0,15 mille au NE du feu. Des panneaux *No anchorage* sont placés sur le rivage à chaque extrémité de la conduite.

61 Un **bac** à câble traverse Little Narrows. Lorsque le bac est en route, le câble repose près de la surface de l'eau. Les navires calant plus de 3,7 m doivent communiquer avec les autorités du traversier avant de s'engager dans le goulet. Un **câble** aérien à haute tension, laissant une hauteur libre de 36 m, franchit le goulet près de l'entrée Sud.

WHYCOCOMAGH — APPROCHES À LA HAUTEUR DE INDIAN ISLAND (2008)



ISLAND POINT HARBOUR (2008)



62 Un quai public en T, exploité par *Little Narrows Development Community Association*, est implanté dans le rivage Est à **Little Narrows**, à courte distance au Sud du quai du traversier. La face externe, 15 m sur 2,4 m, offre des profondeurs variant entre 1,5 et 3,5 m, du Sud au Nord. Les fonds qui bordent la face interne sont malsains. On peut se procurer de l'essence et des approvisionnements à proximité. Un **câble** sous-marin franchit le goulet à courte distance au Sud du quai public.

63 Les embarcations peuvent **mouiller** dans deux anses qui échancrent le rivage Nord du chenal qui conduit à **Denas Pond** et dont l'entrée se trouve en face du feu de Little Narrows.

LONG ISLAND — VU DU SUD (2018)



ST. ANDREWS CHANNEL — MOUSE ISLAND ET LONG ISLAND (2018)



64 **Whycocomagh Bay** s'ouvre à l'Ouest de Little Narrows. **Salt Mountain** s'élève en un dôme **remarquable** de 240 m d'altitude sur le côté Nord de la baie. **Indian Island**, boisée et arrondie, est située au fond de la baie. **Sheep Island** et **MacInnis Island**, au large du rivage Sud de la baie, en face de Salt Mountain, apparaissent plates et les hauteurs se rapportent à la cime des arbres. Un **feu** *(831)*, altitude 7 m, reposant sur un mât, est placé sur **Lovett Point**, au SE de Salt Mountain.

65 Un quai en L se trouve à **Whycocomagh**, sur le rivage Est, au Nord de Indian Island; la face externe, d'une longueur de 21 m, offre des profondeurs variant entre 3,5 et 4,5 m. On peut se procurer de l'eau douce au quai et des approvisionnements et de l'essence à proximité. Une station de vidange est disponible au quai. *SS Marion Sailing Society* s'occupe de l'entretien du quai et en est le propriétaire.

66 Il y a un **mouillage**, profond et abrité, du côté SW de Indian Island. Les embarcations peuvent mouiller au Sud de MacInnis Island.

St. Andrews Channel

Carte 4277

67 On accède à **St. Andrews Channel** entre **Kempt Head** *(46°04'N, 60°40'W)*, qui forme l'extrémité SE de Boularderie Island, et **Black Point**, située en face sur le rivage Sud. Le chenal s'oriente au NE sur une distance de 20 milles jusqu'à **Little Bras d'Or**, étroit chenal tortueux qui débouche sur l'océan Atlantique.

68 La rive Nord du chenal présente des falaises de gypse et de grès, et des collines boisées s'adossent à des champs par endroits, alors que la rive Sud est en pente douce et forme un certain nombre de barres de sable comprenant des champs. **Point Clear** est située sur le rivage Nord à 3 milles en amont de Kempt Head.

69 **Island Point** forme l'extrémité NE d'une étroite presqu'île qui est reliée à Boularderie Island, à 4 milles en amont de Point Clear. Cette presqu'île présente des dépôts de gypse **remarquables** à l'extrémité SE et à mi-chemin jusqu'à Island Point. **Island Point Harbour**, en dedans de la pointe, offre un bon **mouillage**.

LITTLE BRAS D'OR (2008)



Les embarcations peuvent mouiller près du fond du havre où les profondeurs diminuent rapidement sur fond de sable et de vase et dans une petite anse située sur le côté Est et à mi-distance du fond du havre.

70 **Long Island** et **Mouse Island**, située à courte distance de l'extrémité Nord, dénomment deux îles bien en vue; un passage étroit les sépare de la rive Est de St. Andrews Channel. Une **tour** micro-ondes **remarquable** domine **Mount Cameron**, à quelque 1 mille à l'Est de l'extrémité Sud de Long Island. Les embarcations peuvent **mouiller** en dedans d'un épi bas et herbeux situé sur le côté Est de l'entrée Sud du passage étroit. On a signalé un haut-fond, couvert de 4,3 m d'eau, à 0,9 mille au NE de Mouse Island.

Carte 4276

71 St. Andrews Channel se resserre et devient beaucoup moins profond dans les approches de Little Bras d'Or. Le littoral change aussi de façon remarquable, devenant plus bas et présentant des plages rocheuses par endroits.

72 **Burchells Point**, située sur la rive Est, se termine en un épi incurvé. Les embarcations peuvent mouiller par 2 à 3 m d'eau dans le bassin abrité que forme l'épi. Une église avec deux clochers blancs, située à 0,4 mille à l'Est de Burchells Point, est bien en vue. Des bouées d'amarrage, exploitées par un comité de développement communautaire local, sont mouillées par fonds de 1 à 3 m à l'extrémité et sur le côté Ouest du chenal.

St. Peters Inlet

Carte 4275

73 **St. Peters Inlet** relie **St. Peters Canal** *(45°39'N, 60°52'W)* et **Bras d'Or Lake**; la navigation ne présente pas de grandes difficultés, mais le chenal est très étroit et comprend de nombreux coudes. Le chenal est jalonné par des bouées pendant la saison de navigation et *la direction du balisage est vers le SW*; par conséquent, si l'on remonte St. Peters Inlet depuis St. Peters Canal, on laissera *les bouées vertes sur tribord et les bouées rouges sur bâbord*.

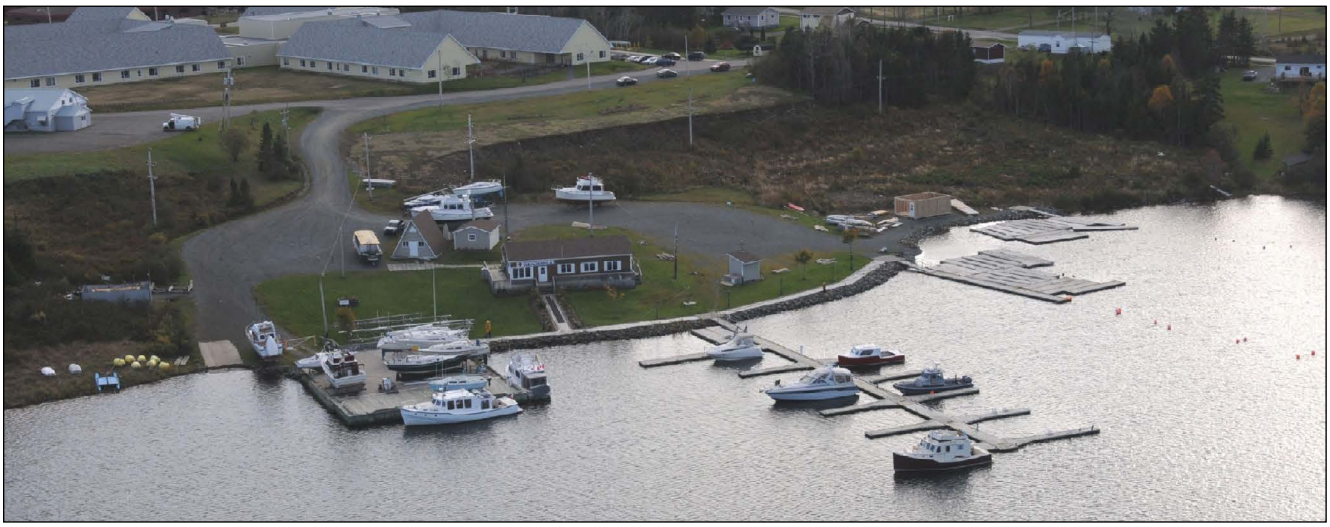
74 Des **câbles** aériens à haute tension, laissant une hauteur libre de 24 m, franchissent St. Peters Inlet à **Beaver Narrows**. On conseille aux navires qui passent sous les câbles de laisser une hauteur libre de sécurité de 5 m afin d'éviter l'éventualité d'une décharge électrique.

75 De St. Peters Canal, le chenal tourne brusquement pour passer du côté Sud de **Handleys Island**.

76 **St. Peter's Marina** est aménagé sur le côté Sud de **Strachans Cove**, à 0,4 mille à l'Ouest de St. Peters Canal. La profondeur est de 2,4 m le long des pontons et les services comprennent : prises d'eau et d'électricité, station de vidange, essence, diesel, douches et buanderie; on y garde l'écoute sur la voie VHF 68 (156,425 MHz).

77 **Helens Island** dénomme un îlot sur le côté Est du chenal, aux approches de Beaver Narrows. Un **feu** *(843)*, altitude 7,5 m, reposant sur un mât, est placé sur l'îlot.

ST. PETER'S MARINA (2008)



CAPE GEORGE (2008)



CAPE GEORGE HARBOUR (2018)



78 **Beaver Island** s'allonge dans les approches Nord de Beaver Narrows, rétrécissant ainsi le chenal **balisé**, qui fait passer au Sud de l'île. Un **feu** *(842)*, altitude 9,9 m, reposant sur un mât, est placé sur la pointe SE de l'île.

79 Les embarcations peuvent **mouiller** au Nord de Beaver Island, 3 à 4 m d'eau, fond de vase. On accède au mouillage seulement par le chenal qui fait passer à l'Ouest de Beaver Island. Un autre mouillage, par 3 à 5 m d'eau, fond de vase, se trouve au fond de **Corbetts Cove**, située en face de l'extrémité Est de Beaver Island. Un **câble** aérien, laissant une hauteur libre de 14 m, se trouve au fond de Corbetts Cove.

80 Au Nord de Corbetts Cove, St. Peters Inlet s'ouvre en un bassin comprenant de nombreuses îles et anses. Le chenal s'oriente au NE sur presque 2 milles puis il tourne brusquement vers le NW, entre **Doctor Island** et **MacNabs Point**. **Damions Cove** s'ouvre vers le NW et on y accède entre MacNabs Point et **MacNabs Island**; il y a un **mouillage** près du fond de l'anse, 5 à 10 m d'eau.

81 **Gregory Island**, bas épi de sable situé sur le côté Est du chenal, déborde le côté NW de Doctor Island. Un **feu** *(841)*, altitude 11 m, tour circulaire blanche à bandes rouges, est placé sur le côté Ouest de l'île. Des petits fonds s'avancent de **Dock Point**, qui est située sur le côté Ouest du chenal, au NW de Gregory Island.

82 **Bras d'Or Lake** s'ouvre entre **Chapel Island**, du côté Est, et **Cape George**, qui s'élève en une falaise boisée et herbeuse, du côté NW. Un **feu** *(840)*, reposant sur un mât pourvu de marques de jour rouges et blanches, s'élève sur Cape George; le feu est visible de 317° à 126°, par l'Ouest et le Sud. Une église blanche avec une flèche s'élève sur la pointe SE de Chapel Island.

83 On accède à **Cape George Harbour** à 0,7 mille au NW de Dock Point. Les embarcations peuvent **mouiller**, par 2,4 à 4 m d'eau, à courte distance en dedans de l'épi de sable qui se trouve du côté droit de l'entrée ou dans un petit embranchement qui s'avance vers le Nord.

84 **Soldiers Cove** et **MacNabs Cove** échancrent la rive Est de St. Peters Inlet, en dehors du chenal depuis St. Peters Canal. La meilleure façon d'y accéder est de passer au Nord et à l'Est de Chapel Island. On peut **mouiller** dans Soldiers Cove par fonds de 7 à 13 m, mais des hauts-fonds, couverts de 5,8 et 4,1 m d'eau, gisent dans l'axe des approches, au NE de Chapel Island. MacNabs Cove offre un bon **mouillage**, 2 à 7 m d'eau. Les embarcations peuvent mouiller dans la petite anse qui occupe la partie NW de l'anse, ou au Sud d'une petite île gisant au large de la rive Sud de l'anse.

Bras d'Or Lake

Carte 4279

85 **Bras d'Or Lake** est d'une profondeur très irrégulière et renferme de nombreux hauts-fonds. La partie centrale du lac est dans l'ensemble dépourvue de dangers et profonde, la plus grande profondeur indiquée sur la carte étant de 157 m.

86 **Barra Strait** permet de gagner Great Bras d'Or. On y accède à 12,5 milles au Nord de Cape George entre Hectors Point et Derby Point.

87 East Bay s'allonge au NE sur une distance de 19 milles, d'une ligne reliant Benacadie Point et Red Islands. La grande étendue, les profondeurs irrégulières et la nature du fond de la baie rendent le mouillage dangereux; toutefois, les embarcations peuvent trouver un bon abri dans quelques-unes des anses qui échancrent le rivage Nord.

88 West Bay renferme un grand nombre d'îles et de hauts-fonds et s'oriente au SW sur une distance de 11,5 milles, d'une ligne reliant Militia Island et Morrison Head. **North Mountain**, chaîne de collines abruptes et boisées atteignant 180 à 270 m de haut, frange le rivage Nord de la baie. **Marble Mountain**, formant une falaise à mi-chemin de la chaîne de collines, est visible de tous les coins de la baie. Les particularités du rivage Sud sont les falaises de sable et d'argile rouge, avec un peu de grès, alternant avec des plages de galets entourant des étangs ou réunissant des presqu'îles à la terre ferme. À une distance variant entre 0,5 et 1 mille à l'intérieur des terres, **South Mountain** dénomme une chaîne de collines boisées atteignant une altitude de 180 m. Quelques villages sont bâtis sur les versants des collines ou entre celles-ci et le rivage.

89 À l'extrémité NW de Bras d'Or Lake, en amont de North Mountain, de nombreuses basses îles et des promontoires sont échancrés par des petites anses et des petits bassins.

90 **Amers remarquables et bien en vue**. — **Derby Point**, d'une altitude de 160 m, et le pic conique de 180 m qui s'élève à 1 mille à l'Est présentent des falaises d'argile et de grès rouge et sont visibles de l'autre côté du lac. Une falaise de gypse blanc s'élève sur le côté Ouest de **Barra Strait**, à 0,5 mille à l'Ouest de **Hectors Point**.

91 **Benacadie Point**, située à 3,6 milles au SE de Derby Point, présente des falaises rouges boisées. Du côté Ouest de la pointe, des falaises rouges surplombent **Pipers Cove**. **Red Islands**, situées à 4,4 milles au NNE de Cape George, dénomment une grande île et un îlot; dénudées et sans particularités, elles se dégagent des falaises boisées.

MacNABS COVE (2018)



92 **Militia Island**, ronde et boisée, est située de l'autre côté du lac, à peu près à mi-distance, et elle constitue la particularité la plus remarquable le long de la rive Ouest de celui-ci. **Morrison Head**, petite presqu'île de 11 m de haut et présentant des falaises rouges, est située à 4,1 milles au SSW.

93 Les **bouées** dans East Bay et West Bay et dans les bassins et anses situés du côté NW du lac indiquent la direction vers leur extrémité respective *(c.-à-d. rouge sur tribord et vert sur bâbord)*.

94 **Kelly Shoals**, couverts d'au moins 1,6 m d'eau, occupent une grande zone à l'entrée Sud de Bras d'Or Lake, à une distance variant entre 1,5 et 2,5 milles au NNE de Cape George. Ils sont entourés d'eau profonde mais le passage du côté SW des hauts-fonds est préférable à celui de l'Est.

95 **Cod Shoals**, couverts d'au moins 6,2 m d'eau, gisent dans les approches de Barra Strait, à 1,9 mille au SSW de Derby Point. L'alignement de Uniacke Point par Hectors Point, à 026°, fait passer à l'Ouest de ces hauts-fonds. Un **feu** *(835)*, altitude 15,9 m, tour de 6,1 m de haut portant une marque de jour rouge et blanche, est placé sur Derby Point.

96 **Bras d'Or Lake — Côté Est**. — On accède à **Johnstown Harbour** en arrondissant le côté Nord de **Campbells Island**, qui est située à 0,8 mille à l'Est de Kelly Shoals. La **prudence** s'impose afin d'éviter les ruines d'un quai gisant à l'extrémité NE de l'entrée du havre. Les embarcations peuvent **mouiller** par 5 m d'eau, fond de vase, dans la partie SW du havre. Un **phare** désaffecté s'élève sur **Murdocks Point**, à 0,7 mille au NNE de Campbells Island. Des plages de galets relient la partie Sud de Campbells Island et **Sheep Island**, **Evans Island** et la terre ferme, formant ainsi **Hay Cove**.

97 Une église à flèche noire est située à **Johnstown**, à 1,4 mille à l'Est de Red Islands.

98 **East Bay**. — **Benacadie Pond**, échancrure étroite située à courte distance à l'Est de Benacadie Point *(45°54'N, 60°44'W)*, est peu profonde et une barre asséchante s'allonge dans l'entrée; seuls les très petits navires peuvent y entrer.

99 **Christmas Pond**, situé à 4,3 milles au NE de Benacadie Point, dénomme un petit havre qu'entoure une plage de sable et de galets qui s'avance au NE de **Dhu Point**. On y accède en passant au Nord ou au Sud de **Christmas Island**, puis il faut faire route au SW pour gagner l'entrée, qui offre une profondeur utile de 1,5 m. Les embarcations peuvent **mouiller** au fond de Christmas Pond.

100 Une église à flèche blanche, **remarquable**, est située à 0,6 mille au Nord de Christmas Island. Une autre église à flèche blanche se trouve dans le village **Big Pond**, sur la rive opposée, à 3,5 milles au SE.

101 **McPhee Island**, située à 2,5 milles à l'Est de Christmas Island, est reliée à la terre ferme à la hauteur de Eskasoni par une longue plage de galets. Un quai public d'une longueur de 37 m, implanté dans le rivage de **Crane Cove**, en dedans de **Indian Islands**, offre une profondeur de 1,2 m. La population de **Eskasoni** était de 2952 habitants en 2006.

102 Les embarcations peuvent **mouiller**, par fond de bonne tenue, dans la partie centrale d'un petit havre que forme **Cossitt Point**, une barre de sable et de galets située à 3,5 milles au NE de McPhee Island. On y accède en relevant au NW l'église blanche qui est située sur le rivage Nord, ce qui fait parer les petits fonds qui s'avancent jusqu'à 0,6 mille de la pointe. Des **tours** micro-ondes, portant des **feux** rouges, s'élèvent sur les deux rives au NW et au SE de Cossitt Point.

103 *Ben Eoin Yacht Club and Marina*, club nautique et **port de plaisance**, est situé sur la rive Est de East Bay, à 1,7 mille à l'Est de Cossitt Point. C'est le plus grand port de plaisance de Bras d'Or Lake; il comprend 75 postes d'amarrage dont sept offerts aux plaisanciers de passage. On y offre une gamme complète de services sauf pour les réparations.

104 Le fond de East Bay est bloqué par une chaussée. Une église à flèche, **remarquable**, est située à l'Est de la chaussée. **Campbell Point**, située au SW, se termine par un épi courbé, formant une petite anse pour embarcations, peu profonde et abritée, qui offre un **mouillage** par 2 à 3 m d'eau à courte distance de l'entrée.

105 **West Bay — Côté Sud**. — **Morrison Head** *(45°46'N, 60°54'W)*, petite presqu'île de 11 m de haut qui présente des falaises rouges, s'incline vers la terre ferme à laquelle elle est reliée par une barre de galets. **Morrison Harbour**, situé au SE, est abrité des vents du SW et offre une profondeur de 5,5 m.

106 **Pringle Island** gît à 3,8 milles à l'Ouest de Morrison Head. **Pringle Harbour** s'ouvre au Sud de Pringle Island. On trouve un bon **mouillage** au milieu du havre, sauf par forts vents d'Est, fond de 5,5 m.

107 **Pringle Shoal**, rocheux et couvert de 2,6 m d'eau, gît à 0,5 mille au Nord de Pringle Island. **Ross Shoal**, couvert de 5 m d'eau, gît à 0,7 mille à l'WNW de Pringle Shoal. **MacLeods Shoal**, couvert de 6,8 m d'eau, gît à 0,7 mille au NE de Pringle Shoal.

CHRISTMAS POND (2008)



PRINGLE HARBOUR (2018)



108 Un très petit îlot herbeux, en forme de croissant, est situé à courte distance au large de **MacKenzie Point**, à 3 milles au SW de Pringle Island. **McInnes Shoals**, rocheux et couverts de 5 m d'eau, s'avancent de 0,9 mille à l'Ouest de l'îlot. **Leonards Island**, basse crête herbeuse, est reliée à la rive à 1 mille au SW de l'îlot.

109 **Dundee Marine** est aménagé sur le côté SW de **Ballams Point**, à 1,5 mille au SW de Leonards Island. Des petits fonds s'étendent à l'Ouest de **MacRae Island**, extrémité Nord, basse et dénudée, de l'entrée du port de plaisance. Une barre submergée empêche le passage à l'Est de MacRae Island.

110 Le port de plaisance est pourvu de postes et de bouées d'amarrage pouvant accueillir des navires de 12,5 m de long. Un quai est implanté dans l'extrémité Sud de Ballams Point; d'une longueur de 9 m à la face externe, il offre une profondeur de 3,7 m. Les services comprennent : prise d'eau et d'électricité, station de vidange, essence, diesel, buanderie, douches et approvisionnements. Une **conduite** sous-marine s'avance jusqu'à la rive opposée, où se trouve Dundee Resort, un centre de villégiature qui offre des services d'entretien ménager et un terrain de golf.

111 **West Bay — Côté Nord**. — **Little Harbour** s'ouvre au fond de **MacKenzie Cove**, à 1,5 mille à l'Ouest de Militia Island *(45°50'N, 60°56'W)*. L'entrée est étroite et des barres de sable frangent la route qui fait passer à mi-chenal. Les embarcations peuvent **mouiller** par fonds de 2 à 5 m dans les deux anses qui échancrent, dans la partie Sud, les rivages Est et Ouest du havre. Une roche, couverte de 5 m d'eau, gît à 0,5 mille au Sud de l'entrée du havre.

112 Un groupe d'îlots boisés, de quelque 15 m de haut et présentant des falaises de sable, d'argile et de gros galets, reliés par des plages de galets ou séparés par des chenaux étroits, borde le rivage dans les approches de **Clarke Cove**. Il y a un bon **mouillage** entre les îlots et le rivage Nord. **Marble Mountain** surplombe Clarke Cove. Une **tour** micro-ondes **remarquable**, 266 m d'altitude, portant des **feux** rouges, s'élève à 1 mille à l'Ouest de l'anse.

113 On accède à Clarke Cove par un étroit chenal **balisé** qui fait passer au Nord de **Cameron Island**. Un chenal secondaire, non balisé, fait passer entre Cameron Island et **Green Island**, située à 0,6 mille au Sud; l'entrée, d'abord réduite par un récif qui s'avance de 0,3 mille au Sud de Cameron Island, s'élargit ensuite. Un **feu** *(838)*, tour blanche, est placé sur le côté NE de Cameron Island. **Paddle Shoal**, **Nameless Shoal** et **George Shoal**, jalonnés par des **bouées** et séparés l'un de l'autre par des grandes profondeurs, gisent dans les approches de Clarke Cove. **Outer Shoal** gît à 125° et 2,2 milles du feu de Cameron Island. **Middle Shoal** est situé à 0,9 mille à l'Ouest de Outer Shoal.

DUNDEE (2008)



MALAGAWATCH — LITTLE HARBOUR (2008)



114 Un quai public, 23 m sur 6 m, offrant une profondeur de 3 m le long de la face externe, est implanté dans le côté Ouest de Clarke Cove. Un **feu** *(838.4)*, reposant sur un mât, est placé sur l'extrémité du quai. La **bouée** mouillée au large de la plage à l'Est du quai marque l'extrémité d'une conduite d'eau de source. L'anse qui s'ouvre à mi-chenal et parallèle à la rive, au NE de Clarke Cove, constitue un bon abri pour les embarcations; le **mouillage** s'effectue par fonds de 2 à 3 m dans la partie SW de l'anse — il faut serrer le côté Sud de l'anse pour y accéder. On a signalé l'existence d'un caisson de roches, couvert de 1,8 m d'eau, entre 46 et 61 m au large du rivage Nord, en face de la pointe sablonneuse.

115 Au SW de Cameron Island, un **mouillage** restreint mais sécuritaire, par 12 m d'eau, fond de vase, se trouve à mi-chemin entre l'extrémité Nord de **MacRaes Island** et la partie Sud de **Cow Island**. Cette dernière semble divisée en deux parties, reliées par une langue de terre basse et herbeuse. **Ronald Island**, petite, herbeuse et basse, est située à l'extrémité de ce groupe d'îles, à 0,5 mille dans

le SW de MacRaes Island. **Tailor Shoal**, couvert de 5,2 m d'eau, gît à 0,6 mille au SE de MacRaes Island.

116 **Crammond Islands**, y compris **Floda Island**, forment un groupe détaché à 1,5 mille au SW de MacRaes Island. Ces îles, d'une hauteur variant entre 15 et 20 m se rapportant à la cime des arbres, présentent vers le large des falaises de sable et d'argile rouge. Un épi de sable déborde le côté Ouest de Floda Island. Le mouillage est médiocre autour des îles, mais le chenal qui sépare les deux îles de Crammond Islands permet aux embarcations de gagner un bassin, lequel est abrité du côté SE par une barre de sable accore. On y accède du Nord en faisant route à mi-chenal après avoir doublé la barre rocheuse qui s'avance au NE de l'île Ouest. On trouve un bon **mouillage**, par 5 m d'eau, à courte distance de l'entrée. **Smith Shoal**, couvert de 1,6 m d'eau, gît à courte distance au SE de l'île Est de Crammond Islands. **Mid Shoal**, couvert de 4,2 m d'eau, est situé à presque 1 mille au NW de l'extrémité Nord de Crammond Islands.

CHENAL ENTRE CAMERON ISLAND ET MacKENZIE POINT (2018)



CRAMMOND ISLANDS (2008)



APPROCHES DE ROSS POND (2018)



PELLIER HARBOUR (2018)



117 **Dumpling Island**, à 0,7 mille au NW de Crammond Islands, est entourée d'un récif qui la déborde de 0,2 mille dans l'Ouest, vers **MacKenzies Point**. **North Cove** est reliée à la rive NW de West Bay et à **Ross Point**. **Ross Pond** s'ouvre entre Ross Point et MacKenzies Point. Un **mouillage** par fond de 5 m se trouve à courte distance en deçà de Ross Point.

118 Le fond de West Bay, entre **Spruce Point**, située à 0,9 mille au SW de Crammond Islands, et **MacIntosh Point**, à 1,8 mille au Sud sur la rive opposée, constitue un assez bon abri pour les embarcations. **Magnus Island**, située à 0,9 mille au SW de Spruce Point, est reliée à la rive Nord par un récif qui assèche partiellement. Les embarcations peuvent **mouiller** à l'Est d'une barre de sable qui s'allonge à l'entrée de **Head of West Bay Cove** et au large du rivage Nord de l'anse en face de la barre de sable.

119 **Militia Island** *(45°50'N, 60°56'W)* est située dans les approches de **Pellier Harbour**; on peut la doubler de chaque côté, mais le chenal Nord est préférable. Des petits fonds s'avancent de 0,2 mille au NW de l'île et de 0,25 mille au Sud de **Militia Point**, un promontoire situé à l'Ouest. Pellier Harbour offre une profondeur de 8,8 m; **Pellier Island** forme le côté Est du havre.

120 **Malagawatch Harbour**, bon abri pour les embarcations, s'ouvre entre **Sheep Island**, située à courte distance au NE de Pellier Island, et **MacRaes Island**, petite île garnie d'un bouquet d'arbres située à 0,4 mille plus loin dans le Nord. **Pellier Point Reef** s'avance de 0,4 mille à l'Est de Pellier Island; **Gillis Shoal**, couvert de 3 m d'eau, gît à 0,5 mille à l'ESE de MacRaes Island. **Campbell Point** forme l'extrémité d'une presqu'île située sur le côté Ouest du havre, à 2 milles en dedans de l'entrée. Les embarcations

McKINNONS HARBOUR (2018)



ORANGEDALE ET NORTH BASIN (2008)



peuvent **mouiller** à 0,6 mille au SW de Campbell Point, en face de **Nills Point**, et au fond de **Cribwork Cove**, située au NW de Campbell Point.

121 La rive au NW de **Malagawatch Point**, située au NE de MacRaes Island, est bordée d'îles et elle est échancrée par plusieurs petites anses. **McKinnons Point** est située sur le rivage Nord du lac, à 2,9 milles au Nord de Malagawatch Point. **McKinnons Shoal**, banc rocheux couvert d'au moins 5,4 m d'eau, déborde McKinnons Point de 1,5 mille au SE.

122 L'entrée naturelle de **McKinnons Harbour**, à Red Point West, 1,3 mille à l'Ouest de McKinnons Point, s'est remplie et elle est obstruée par une étroite plage de galets. Un chenal d'accès a été construit dans McKinnons Harbour, à 1,5 mille à l'Ouest de McKinnons Point; le chenal, d'une longueur de 30 m et d'une largeur de 14 m (entre deux brise-lames parallèles), offre une profondeur signalée de 1,8 m.

123 **North Basin** et **Denys Basin** dénomment deux baies entourées de terre, auxquelles on accède par un chenal étroit mais profond à l'Ouest de McKinnons Harbour. La partie du chenal au Nord de **Boom Island** est connue localement sous le nom de **The Boom**. Un haut-fond, couvert de 0,4 m d'eau, s'avance de 0,3 mille à l'Ouest de **Martins Point**, qui forme l'extrémité Ouest de Boom Island, à l'entrée de North Basin. **Martins Island**, située à 2,1 milles à l'Ouest de Martins Point, est basse et légèrement boisée.

124 **Blues Cove**, située à l'extrémité Ouest de North Basin, constitue un bon abri. Un quai de 37 m sur 10 m, offrant une profondeur de 2,1 m de chaque côté, est implanté dans le rivage Sud de l'anse. On peut se procurer des vivres dans le village de **Orangedale**, situé à proximité.

125 On peut **mouiller** dans North Basin, par fond de 7 m, à 0,3 mille à l'ESE de Martins Island et dans Denys Basin, par 6 m d'eau, fond de vase, à 0,5 mille au Sud de Martins Point.

Plan de navigation

Adaptation de la publication TP 511F de Transports Canada

Déposez un plan de navigation pour chacune de vos excursions et confiez-le à une personne fiable. Dès votre arrivée à destination, n'oubliez pas de désactiver votre plan de navigation, pour éviter le déclenchement de recherches inutiles.

Plan de navigation

Information sur le propriétaire

Nom : _____

Addresse : _____

Numéro de téléphone : _____Numéro de téléphone de la personne à contacter en cas d'urgence : _____

Information sur l'embarcation

Nom de l'embarcation : _____Numéro de permis ou : _____

Voile : _____ Puissance : _____ Longueur : _____ Type : _____

Couleur _____ Coque : _____ Pont : _____ Cabine : _____

Type de moteur : _____Autres caractéristiques distinctes : _____

Communications

Canaux radio surveillés : HF: VHF: MF:

Numéro d'identification du service mobile maritime (ISMM) :_____

Numéro de téléphone cellulaire ou satellite : _____

Équipement de sécurité à bord

Gilets de sauvetage (précisez le nombre) : _____

Radeaux de sauvetage :_____Canot pneumatique ou petite embarcation *(précisez la couleur)* : _____

Signaux pyrotechniques (précisez le nombre et le type) : _____

Autre équipement de sécurité : _____

Précisions concernant le voyage — Donnez ces précisions pour chaque voyage

Date de départ :_____Heure de départ :_____

En partance de :_____À destination de : _____

Itinéraire proposé : _____Date et Escales (indiquer la date et l'heure): _____

Escales (indiquer la date et l'heure) : _____Nombre de personnes à bord : _____

Numéro de téléphone en cas de recherche et sauvetage : _____

Si vous avez du retard, la personne responsable devra communiquer avec le Centre conjoint de coordination de sauvetage (JRCC) ou le Centre secondaire de sauvetage maritime (MRSC) le plus près.

N'attendez pas avant d'appeler en cas d'urgence. Plus vite vous appelez, plus vite l'aide arrivera.

JRCC Victoria (Colombie-Britannique et Yukon) 1-800-567-5111
+1-250-413-8933 (Appels par téléphone satellite, locaux ou à l'extérieur de la région)
#727 (cellulaire)
+1-250-413-8932 (téléc.)
jrccvictoria@sarnet.dnd.ca (courriel)

JRCC Trenton (Grands Lacs et Arctique) 1-800-267-7270
+1-613-965-3870 (Appels par téléphone satellite, locaux ou à l'extérieur de la région)
+1-613-965-7279 (téléc.)
jrcctrenton@sarnet.dnd.ca (courriel)

MRSC Québec (Région du Québec) 1-800-463-4393
+1-418-648-3599 (Appels par téléphone satellite, locaux ou à l'extérieur de la région)
+1-418-648-3614 (téléc.)
mrscqbc@dfo-mpo.gc.ca (courriel)

JRCC Halifax (Région des Maritimes) 1-800-565-1582
+1-902-427-8200 (Appels par téléphone satellite, locaux ou à l'extérieur de la région)
+1-902-427-2114 (téléc.)
jrcchalifax@sarnet.dnd.ca (courriel)

MRSC St. John's (Région de Terre-Neuve-et-Labrador) 1-800-563-2444
+1-709-772-5151 (Appels par téléphone satellite, locaux ou à l'extérieur de la région)
+1-709-772-2224 (téléc.)
mrscsj@sarnet.dnd.ca (courriel)

Service des plans de navigation des SCTM

Les centres des Services de communications et de trafic maritimes (SCTM) fournissent un service de traitement et d'alerte en rapport avec les plans de navigation, aussi appelés plans de route. Les navigateurs sont encouragés à transmettre les plans de navigation à une personne responsable. Si cela est impossible, les plans de navigation peuvent être communiqués à un centre des SCTM par téléphone ou par radio. Si un navire suivant un plan de navigation n'arrive pas à sa destination prévue, on appliquera des procédures pouvant aller jusqu'à une opération de recherche et sauvetage. La participation à ce programme est volontaire.

Consulter les Aides radio à la navigation maritime.

Autres références

Informations pour la protection des baleines noires de l'Atlantique :
https://www.dfo-mpo.gc.ca/fisheries-peches/commercial-commerciale/atl-arc/narw-bnan/index-fra.html

Administration de Pilotage de l'Atlantique :
https://www.pilotagedelatlantique.com/lois-et-reglements/

Données météorologiques :
https://www.canada.ca/fr/services/environnement/meteo.html

Prévisions et avertissements maritimes pour le Canada :
https://meteo.gc.ca/marine/index_f.html

Prévisions de courant (Visionneur de données du MPO - Couche Dynamique de Courant IDSM) :
https://gisp.dfo-mpo.gc.ca/apps/dataviewer/?locale=fr

Douane :
https://www.cbsa-asfc.gc.ca/travel-voyage/pb-pp-fra.html

SAR :
Informations de Recherche et Sauvetage (ccg-gcc.gc.ca)

Index

A

Alder Point 1-9
Allen Point 1-14
Argos Shoal 2-11
Arichat 2-6
Arichat Harbour 2-5
Arichat Head 2-5
Arrow Point 2-5
Arsenault Creek 1-11
Aspy Bay 1-3
Atlantic Cove 1-2

B

Baddeck 3-10
Baddeck Bay 3-8
Baddeck Harbour 3-10
Bad Neighbour Shoal 1-26
Baleine Cove 1-23
Ballams Point 3-23
banc de Sainte-Anne 1-21
Barachois Cove 2-3
Barra Shoal 3-6
Barra Strait 3-6, 3-20
Basque Islands 1-27
Basque Shoal 1-27
Battery Point 1-23
Battery Shoal 1-23
Bay of Rocks 2-1
Beach Point 1-9, 2-6
Beak Point 2-2
Bear Head 2-12
Bear Island 2-12
Bear Island Cove 2-14
Bear Reef 2-12
Beaver Island 3-20
Beaver Narrows 3-18
Bell Rock 3-13
Benacadie Point 3-20
Benacadie Pond 3-22
Bentinck Point 1-6
Bernard Island 2-24
Berry Island 2-21
Bevis Point 3-4
Bewes Shoal 2-1
Big Bras d'Or 3-2
Bigby Head 2-9
Big Harbour 3-4
Big Island 2-11
Big Lorraine 1-23
Big Pond 3-22
Big Shoal 3-6
Birch Island 2-1, 2-11, 2-21
Bird Islands 1-7
Bissett Island 2-22
Black Breaker Rock 1-26
Black Point 1-26, 3-17
Black Rock Point 3-2
Bonar Rock 1-11
Boom Island 3-28
Bosdet Point 2-7
Boudreaus Island 2-20
Boudreauville 2-4
Boularderie Island 1-9, 3-2
Bras d'Or Lake 1-1, 2-3, 3-1, 3-18, 3-20
Breton Cove 1-6
Bridgeport Basin 1-15
Brodie Point 2-9
Brodie Rocks 2-9
Bumbo Islet 2-20
Burchells Point 3-18
Burnt Point 2-20
Burnt Shoal 3-6
Byers Cove 2-14
Byron Island 2-11

C

Cahil Rock 2-12
Cameron Island 3-23
Campbell Point 3-22, 3-27
Campbells Island 3-21
Canso Canal 2-4
Canso Harbour 2-7
Cape Argos 2-11
Cape Auguet Bay 2-6
Cape Breton 1-22
Cape Canso 2-4
Cape Dauphin 1-7, 3-1

Cape Egmont 1-4
Cape Gabarus 1-25
Cape George 3-20
Cape George Harbour 3-20
Cape Hogan 2-4
Cape North 1-2
Cape Percé 1-19
Cape Porcupine 2-12
Cape Smokey 1-6
Cap Ronde 2-2, 2-24
Carey Point 3-1
Caribou Head 2-19
Cascarette Island 2-22
Cerberus Rock 2-6
Chameau Rock 1-22
Chapel Cove 2-2
Chapel Island 3-20
Chedabucto Bay 2-1, 2-4, 2-7
Christmas Island 3-6, 3-22
Christmas Pond 3-22
Ciboux Island 1-7
Ciboux Shoals 1-7
Clarke Cove 3-23
Cod Shoals 3-21
Coffin Shoal 3-4
Corbetts Cove 3-20
Cormorandière Rocks 1-20
Corveau Rocks 2-9
Cossitt Point 3-22
Cow Bay 3-12
Cow Island 3-24
Cowley Point 2-5
Cow Reef 1-19
Crammond Islands 3-25
Cranberry Islands 2-7
Cranberry Point 1-11, 3-12
Crane Cove 3-22
Cran Rock 1-11
Crawley Creek 1-11
Crawleys Creek 1-13
Cribwork Cove 3-28
Crichett Cove 2-14
Crichton Head 2-7
Crichton Island 2-5
Crichton Shoal 2-7
Crid Islands 2-6
Crid Passage 2-6
Crow Cliffs 2-9
Crow Island 2-21
Crow Point 3-10

D

Daly Point 1-12
Damions Cove 3-20
David Head Shoal 1-14
Deep Cove 3-12
Denas Pond 3-15
Denys Basin 3-28
Derby Point 3-20
D'Escousse Harbour 2-24
Détroit de Cabot 1-1
Dhu Point 3-22
Dingwall Harbour 1-3
Dixon Rock 2-14
Dobsons Point 1-12, 1-14
Dock Point 3-20
Doctor Island 3-20
Dog Island 2-21
Dumpling Island 3-27
Dundas Head 1-6
Durell Island 2-7

E

Eagle Island 2-21
East Bay 3-22
East Cliff 2-6
Eastern Harbour 1-21
East Rocks 1-6
Eddy Cove 2-12
Eddy Point 2-12
Eddy Spit 2-12
Eel Shoal 3-13
Eliza Point 2-10
Englishtown 1-9
Eskasoni 3-22
Evans Island 3-21

F

False Bay 2-22
Ferry Reef 2-21
Fiddle Shoal 2-6
Fishery Cove 1-12
Fish Shoal 2-21
Flat Head 2-19

Flint Island 1-19
Floda Island 3-25
forteresse de Louisbourg 1-23
Fort Point 2-10
Fourchu Bay 1-25
Fourchu Harbour 1-25
Fourchu Head 1-25
Fourchu Inlet 1-25
Fourchu Rock 1-25
Fox Bay 2-8
Fox Island 2-8
Framboise Cove 1-25
Framboise Shoal 1-25

G

Gabarus Bay 1-25
Gabarus Cove 1-25
Gabion Shoal 2-24
George Island 2-7
George Shoal 3-23
Gillis Point 3-6
Gillis Shoal 3-27
Glace Bay 1-17
Goillon Reef 2-22
Goose Cove 1-9
Grande Anse 2-22
Grande Greve Harbour 2-3
Grandique Ferry 2-21
Grandique Point 2-21
Grand Narrows 3-7
Grand River 1-26
Great Bras d'Or 3-1
Great Shag Rock 1-21
Green Island 1-23, 2-1, 2-4, 3-23
Green Rock 1-25
Gregory Island 3-20
Guyon Island 1-25
Guysborough 2-11
Guysborough Harbour 2-10
Guysborough River 2-10

H

Haddock Harbour 2-21
Hadley Beach 2-10
Half Island 2-8
Half Island Cove 2-8
Handleys Island 3-18
Harbour Point 1-25, 3-3
Harbour Rock 1-21, 1-25
Harbour Shoal 1-23
Hart Island 2-7
Hautfond Shoals 2-6
Hawk Island 2-21
Hay Cove 3-21
Head of West Bay Cove 3-27
Hectors Point 3-20
Helen Rock 1-21
Helens Island 3-18
Henley Ledges 2-6
Hertford Island 1-7
Hertford Ledge 1-7
High Cape 1-9
Horsehead Shoals 2-3
Hungry Cove 1-4
Hydra Shoal 2-11

I

Île aux Cannes 1-22
Île du Cap-Breton 1-1
Indian Bay 1-15
Indian Cove 3-12
Indian Island 2-22, 3-17
Indian Islands 3-22
Ingonish Bay 1-6
Ingonish Harbour 1-6
Ingonish Island 1-6
Inhabitants Bay 2-4, 2-19
Inner Fox 2-8
Iona 3-6
Island Point 1-7, 3-17
Island Point Harbour 3-17
Isle Madame 2-1

J

Jackson Point 1-6
Jane Point 2-3
Janvrin Harbour 2-7
Janvrin Island 2-7, 2-12
Jerome Point 2-3
Jerseyman Island 2-6
Joe Bois Cove 2-4
John Alex Pond 3-6
Johnstown 3-21
Johnstown Harbour 3-21

K

Kelly Point 3-6
Kellys Cove 3-2
Kelly Shoals 3-21
Kellys Point 3-2
Kempt Head 3-4, 3-17
Kennington Cove 1-25
Kennington Rocks 1-25
Kidston Island 3-8
Knife Island 2-22

L

Laceys Rocks 2-14
Lamb Point 2-9
L'Archevêque Cove 1-26
Le Blanc Harbour 2-7
Lennox Passage 2-20
Leonards Island 3-23
Lighthouse Point 1-23
Lingan 1-15
Lingan Beach 1-15
Little Bras d'Or 1-9, 3-17
Little Harbour 2-2, 3-23
Little Head 1-15
Little Island 2-11
Little Lorraine 1-23
Little Narrows 3-15
Little River 1-7
Little Shag Rock 1-21
Lodge Point 2-11
Longbeach Point 3-6
Long Island 3-18
Lorraine Head 1-23
Lorraine Rock 1-23
Louisbourg Harbour 1-22
Lovett Point 3-17
Low Point 1-11

M

Macdonald Shoal 2-21
MacDougall Cove 1-2
Macfarlane Point 3-4
MacInnis Island 3-17
MacIntosh Point 3-27
MacIvers Bank 3-13
MacIvers Cove 3-12
MacIvers Point 3-13
MacKay Point 3-6, 3-7
MacKenzie Cove 3-23
Mackenzie Point 3-4
MacKenzie Point 3-23
MacKenzies Point 3-27
MacLeods Shoal 3-22
MacNabs Cove 3-20
MacNabs Island 3-20
MacNabs Point 3-20
MacNamaras Island 2-19
MacNaughtons Cove 3-13
MacPhee Shoal 3-6
MacPherson Point 3-6
MacRae Island 3-23
Macrae Point 1-17
MacRaes Island 3-24, 3-27
Madden Point 2-12
Mad Dick Rock 1-21
Magnus Island 3-27
Main-à-Dieu Bay 1-21
Main-à-Dieu Harbour 1-21
Main-à-Dieu Passage 1-21
Malagawatch Harbour 3-27
Malagawatch Point 3-28
Man of War Point 3-3
Marache Point 2-5
Marble Mountain 3-20, 3-23
Maskells Harbour 3-6
McGillivray Point 1-12
McInnes Shoals 3-23
McKeen Point 2-14
McKinnons Harbour 3-28
McKinnons Point 3-28
McKinnons Shoal 3-28
McNairs Cove 2-12
McNeil Beach 3-3
McPhee Island 3-22
Michaud Cove 1-27
Michaud Ledges 1-27
Michaud Point 1-26
Middle Ground 2-21
Middle Head 1-6
Middle Melford 2-12
Middle Shoal 3-23
Mid Shoal 3-25
Militia Island 3-21, 3-27
Militia Point 3-27

Mira Bay 1-20
Mira Gut 1-20
Mira River 1-20
Money Point 1-3
Moose Bay 2-11
Moose Point 2-11
Moque Head 1-21
Morien Bay 1-19
Morrison Harbour 3-22
Morrison Head 3-21, 3-22
Morrisons Cove 3-13
Morris Rock 2-24
Mount Cameron 3-18
Mouse Island 2-4, 3-18
Mulgrave 2-11
Murdocks Point 3-21
Murphy Point 3-12
Murray Mountain 1-9
Mussel Cove 2-11

N

Nag Head 1-23
Nag Rock 1-23
Nameless Shoal 3-23
Neilban Cove 3-6
Neil Head 1-4
Neils Harbour 1-4
New Campbellton 3-3
New Haven 1-4
New Waterford 1-14
Nills Point 3-28
Noir Point 3-1
North Basin 3-28
North Bay 1-6
North Cove 3-27
Northeast Arm 1-23
North Gut 1-9
North Head 1-14
North Mountain 3-20
North Point 1-2
North Sydney 1-13
North West Arm 1-11
Northwest Bar 1-12
Northwest Cove 1-21
Nyanza 3-12
Nyanza Bay 3-12

O

O'Neils Point 1-15
Orpheus Rock 2-1
Otter Harbour 3-3
Otter Island 3-3
Ouetique Island 2-22
Outer Breaker Reef 1-25
Outer Fox Rocks 2-8
Outer Shoal 3-23

P

Paddle Shoal 3-23
Park Point 2-12
Peart Point 2-10
Peebles Point 2-12
Pellier Harbour 3-27
Pellier Island 3-27
Pellier Point Reef 3-27
Peninsula Point 2-7
Petit Anse 2-1
Petit-de-Grat 2-4
Petit-de-Grat Harbour 2-4
Petit-de-Grat Island 2-1
Petit Nez 2-2
Petit Nez Shoal 2-2
Petries Point 1-12
Philip Cove 2-9
Philip Rocks 2-22
Pilot Rock 2-6
Pipers Cove 3-20
Pirate Harbour 2-13
Piscatiqui Island 2-7
Plaster Cove 2-14, 3-6
Point Aconi 1-9
Point Brulée 2-3
Point Clear 3-17
Point Edward 1-11
Point Tupper 2-12
Poirierville 2-24
Port Hastings 2-11, 2-14
Port Hawkesbury 2-11
Port Malcolm 2-4
Port Morien 1-19
Portnova Islands 1-22
Port Royal Harbour 2-7
Port Shoal 1-9
Pot Rock 1-25

Poulamon Bay 2-21
Poule Islet 2-6
Poule Reef 2-6
Powers Cove 1-2
Premier Shoal 2-13
Pringle Harbour 3-22
Pringle Island 3-22
Pringle Shoal 3-22

Q

Queensport 2-9

R

Rabbit Island 2-19
Ragged Head 2-11
Red Cape 1-25
Red Head 1-26, 2-1, 2-11, 3-4, 3-7
Red Islands 3-20
Red Point 1-27, 2-2
River Bourgeois 2-22
River Inhabitants 2-19
River Tillard 2-3
Robins Point 2-7
Rochefort Point 1-23
Rocky Island 1-23
Rocky Islets 2-1
Ronald Island 3-24
Rook Island 2-9
Ross Point 3-27
Ross Pond 3-27
Ross Shoal 3-22
Round Island 2-20
Rouse Point 1-25

S

Salmon River 2-9
Salt Mountain 3-17
Samson Rocks 2-3
Scatarie Island 1-20
Schooner Rock 1-19
Seacoal Bay 2-19
Seal Cove 1-9, 2-21
Seal Island 3-2, 3-3
Seal Point 3-3
Seal Reefs 3-3
Shag Rock 1-11, 1-21
Sheep Island 3-17, 3-21, 3-27
Ship Harbour 2-13
Ship Rock 2-12
Shipyard Rock 1-9
Smith Shoal 3-25
Soldiers Cove 3-20
South Arm 1-11
South Bar 1-12
South Bay 1-6
Southeast Bar 1-12
South Gut 1-9
South Haven 1-9
South Mountain 3-20
South Point 1-2
Southwest Arm 1-25
Spanish Bay 1-11
Spectacle Island 3-6
Spruce Point 3-27
St. Andrews Channel 3-4, 3-17
St. Anns Bay 1-7
St. Anns Beach 1-9
St. Anns Harbour 1-9
St. Esprit Island 1-25
Stony Patch 2-11
St. Patricks Channel 3-7
St. Paul Island 1-2
St. Peters Bay 2-1, 2-3
St. Peters Canal 1-1, 2-3, 3-18
St. Peters Inlet 2-3, 3-18
St. Peters Island 2-2
Strachans Cove 3-18
Strait of Canso 1-1, 2-1, 2-4, 2-11
Susies Island 2-13
Sutherlands Head 2-3, 2-24
Sydney Harbour 1-11
Sydney River 1-13

T

Table Head 1-9, 3-1
Table Rock 1-9
Tailor Shoal 3-25
The Bar 1-21
The Big Basin 2-19
The Boom 3-28
The Goulet 2-24
The Little Basin 2-19
The Point 1-6

Thomas Head 2-12, 2-21
Three Islands Cove 2-3
Three Rocks 2-3
Toby Cove 2-9
Toby Point 2-9
Trinity Cove 1-2
Turbalton Head 2-19, 2-21

U

Uniacke Point 3-6
Upper MacLeods Point 1-9

V

Venus Cove Marina Park 2-12

W

Washabuck River 3-12
West Arichat 2-7
West Arichat Harbour 2-7
West Bay 3-22
Western Point 1-21
Whelan Point 1-17
White Point 1-4, 1-25
White Rock 1-23
Whycocomagh 3-17
Whycocomagh Bay 3-17
Wildcove Shoal 1-23
Wright Point 2-12